

# AFFAIRES

MICHEL GIRARD > UN COUPLE PEUT-IL COMBINER GAINS ET PERTES EN CAPITAL? PAGE 6

<b>S&amp;P/TSX</b> 8797,05 -15,86 (-0,18%)	<b>Actions négociées</b> ▲ 108 ▼ 112 Inchangées : 4	<b>TSX CROISSANCE</b> 1658,91 +16,51 (+1,01%)	<b>QUÉBEC 30</b> 1025,56 -7,85 (-0,76%)	<b>Actions négociées</b> ▲ 8 ▼ 21 Inchangées : 1	<b>NASDAQ</b> 1955,50 +3,10 (+0,16%)	<b>DOW JONES</b> 10177,68 -38,86 (-0,38%)	<b>S&amp;P 500</b> 1134,48 -0,69 (-0,06%)
--	---	---	---	--	--	---	---

## Les retraités québécois sont parmi les plus choyés

RUDY LE COURS

Les retraités québécois comptent parmi ceux dans le monde dont le revenu se rapproche le plus de celui de leur vie professionnelle. Les mesures prises par l'État devraient permettre qu'il en soit ainsi encore quand les baby-boomers accèderont à l'âge d'or et même bien après.

En fait, les champions toutes catégories en la matière sont les Canadiens qui conservent 96 % en moyenne de leur revenus actifs à la retraite ; les Québécois doivent se contenter d'un score honorable de 92 %, selon une vaste étude menée par la Régie des rentes du Québec (RRQ) intitulée *Évaluation du système québécois de sécurité financière à la retraite par rapport à d'autres pays industrialisés*.

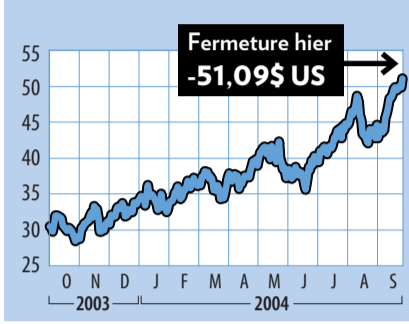
Cette recherche exhaustive coordonnée par Pierre Plamondon, actuaire à la RRQ, compare les composantes des systèmes de retraite, de la durée de la vie au travail et de la démographie du Québec avec ceux du reste du Canada et des principaux pays de l'OCDE. Notre performance est d'autant plus remarquable que le Québec connaît un des taux de natalité parmi les plus faibles jumelés à une des meilleures espérances de vie. Pareille situation exerce énormément de pressions sur les régimes de retraite, qui se doivent d'avoir des réserves ou un niveau de capitalisation suffisant pour affronter le choc des baby-boomers qui se fera sentir à partir de la prochaine décennie. D'ici 2010, la population en âge de travailler devrait augmenter de

moins de 5 % au Québec comparativement à 13 % pour le reste du Canada et 12 % pour les États-Unis. De 2010 à 2020, la population active devrait diminuer au Québec mais grossir ailleurs. Les perspectives de réussite des systèmes de retraite canadien et québécois s'appuient sur leur bon équilibre entre des sources de revenu issues du travail, de l'épargne ou du patrimoine personnel et des transferts sociaux de l'État. Seuls les États-Unis ont une formule dont les proportions épousent les canadiennes. En revanche, ils auront un grand défi à relever en ce qui concerne leurs aînés les plus pauvres, une problématique moins grande chez nous. Selon l'étude, le taux de pauvreté des aînés s'élève à 3 % au Canada, mais à moins de 2 % au Qué-

bec, contre plus de 20 % aux États-Unis et au Japon. En fait au Canada, la proportion de démunis est moins élevée chez les gens de l'âge d'or que dans l'ensemble de la population à cause du Supplément de revenu garanti. « Il y a des gens qui s'enrichissent en accédant à l'âge de la retraite », reconnaît Pierre Plamondon. La performance canadienne paraît d'autant meilleure que notre système de retraite est loin d'être le plus onéreux. Il équivaut à 5 % du produit intérieur brut (PIB) maintenant, proportion qui devrait grimper aux environs de 7 % d'ici 30 ans. L'Australie, le Royaume-Uni et les États-Unis ont des systèmes qui coûtent moins cher, mais qui sont moins performants.

> Voir **RETRAITÉS** en page 2

### PÉTROLE : UN NOUVEAU RECORD



Source : Bloomberg

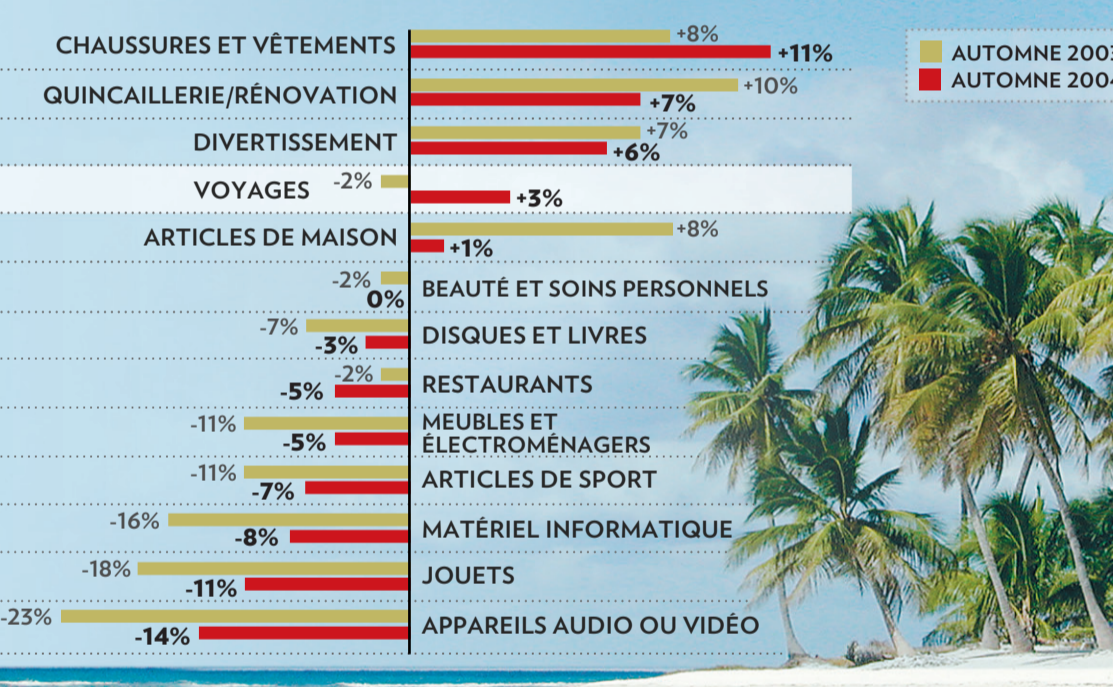
## Le brut franchit le seuil des 51\$US

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le pétrole a franchi hier pour la première fois la barre des 51 \$ US le baril à New York, les problèmes persistants que connaissent les plates-formes de pompage dans le golfe du Mexique après le passage du cyclone *Ivan* exacerbant les inquiétudes sur les approvisionnements. Le baril de brut léger de référence a gagné 1,18 \$ US, à 51,09 \$ US, sur l'échéance de novembre, sur le New York Mercantile Exchange (NYMEX). Un record historique en séance a été inscrit peu avant la clôture à 51,29 \$ US. Le seuil des 50 \$ US avait été dépassé il y a une semaine, pour la première fois depuis le début de la cotation du pétrole à New York en 1983.

> Voir **BRUT** en page 2

### LES INTENTIONS D'ACHAT DES QUÉBÉCOIS



SOURCE : GÉOCOM, POUR LE CONSEIL QUÉBÉCOIS DU COMMERCE DE DÉTAIL

## Les consommateurs toujours en appétit

LAURIER CLOUTIER

Les ventes des magasins au Québec devraient augmenter au cours des prochains mois, mais la hausse de prix de l'essence et du mazout inquiète bon nombre de consommateurs, qui pourraient rajuster leurs dépenses en conséquence. C'est ce qui se dégage d'un sondage du Groupe Géocom Recherche, réalisé entre le 6 et le 27 septembre dernier, pour le compte du Conseil québécois du commerce de détail (CQCD). Dévoilé hier, le sondage a notamment porté sur les comportements d'achat, le temps consacré au magasinage et le choix des magasins. « Les ventes devraient être bonnes au cours des six à 12 prochains mois », a déclaré Gaston Lafleur, président-directeur général du CQCD. « En raison de la santé financière des Québécois, les détail-

lants ne devraient pas craindre une baisse. Le seul point d'incertitude, c'est le prix croissant de l'énergie. Des revenus discrétionnaires des ménages pourraient être réorientés. » La hausse appréhendée des taux

### « Le seul point d'incertitude, c'est le prix croissant de l'énergie. Des revenus discrétionnaires des ménages pourraient être réorientés. »

d'intérêt ne soulève pas encore de crainte. Quand Jean-François Grenier, président de Géocom, a tenté d'évaluer la santé financière des Québécois, le coût plus élevé d'accès au crédit n'a pas été évoqué. Si l'augmentation des taux d'intérêt avait été significative jusqu'ici, elle aurait par contre provoqué un impact sur les dépenses de consom-

mation dans six mois, a estimé M. Lafleur. Le responsable a rappelé que les ventes de véhicules neufs baissent encore cette année, après les sommets atteints en 2002, malgré les programmes incitatifs des construc-

### « Le seul point d'incertitude, c'est le prix croissant de l'énergie. Des revenus discrétionnaires des ménages pourraient être réorientés. »

teurs lancés au lendemain du 11 septembre 2001 (incluant des taux d'intérêt à 0 %). Les consommateurs québécois « ont une perception positive des prochains six mois et gardent confiance en l'avenir », a retenu Gaston Lafleur du sondage. Les ménages se révèlent en effet relativement optimistes, selon

Géocom, puisque 29 % s'attendent à une amélioration de leur sort d'ici mars prochain. Un répondant sur cinq a déjà constaté une bonification au cours des derniers six mois. Seulement 8 % perçoivent une détérioration à l'horizon, comparativement à 15 % qui en ont subi une, depuis six mois, attribuée à une hausse du coût de la vie et à une diminution de leurs revenus. Près de la moitié des jeunes de moins de 25 ans estiment par ailleurs que leur situation s'améliorera d'ici six mois. Les deux tiers des répondants croient, en outre, que le climat économique du Québec restera le même ou s'améliorera au cours des six prochains mois.

> Voir **CONSUMMATEURS** en page 4

### AUJOURD'HUI

**Énergie Brascan surveille le Québec** Alors que le Québec s'inquiète de sa capacité énergétique, Énergie Brascan, gros producteur privé d'hydroélectricité au Canada et aux États-Unis, croit la conjoncture favorable pour investir davantage dans sa province d'origine. Page 3

**Fin de séance** D'ici la fin de l'année, les actions canadiennes devraient se démarquer des autres classes d'actifs. « La demande internationale pour les ressources naturelles est forte et la Bourse de Toronto est bien représentée dans ce secteur », explique le gestionnaire André D'Amours. Page 12

### LE CHIFFRE DU JOUR

**54 millions** Les ventes de véhicules au Mexique ont doublé depuis 1990 et devraient bientôt surpasser celles au Canada. On estime à 54 millions le nombre d'acheteurs potentiels de véhicules au Mexique, soit plus du double du nombre de Canadiens en âge de conduire. Source: Banque Scotia

## La route offre soudain plus d'adhérence.

La nouvelle Saab 92X TI

Traction intégrale à toute épreuve, performance à couper le souffle et polyvalence maximale grâce aux cinq portes. Pour un essai routier, faites le 1 888 888-SAAB ou voyez saabcanada.com

SAAB ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À partir de **28 950\$\*** (PDSF) Louez pour **299\$†** /mois pendant 48 mois

Modèle Aero illustré 37 735 \$\* (PDSF)

La nouvelle Saab **92X** Traction Intégrale

Le que vous devez savoir : \* Prix basé sur la location d'une Saab 9-2 X Linear. Un acompte ou un échange d'une valeur minimale de 4 300 \$ et/ou un dépôt de sécurité de 350 \$ sont exigés. L'obligation totale est de 18 681 \$. Le coût annuel de l'emprunt est de 3,9 %. Sur approbation de crédit de GMAC. L'option d'achat au terme de la location est de 12 341 \$, taxes en sus. Limite de kilométrage annuelle de 20 000 km, frais de 0,12 \$ par kilomètre excédentaire. D'autres options de location sont offertes. \* Le PDSF de la Saab 9-2X Linear 2005 est de 28 950 \$.\* † Le transport (1 050 \$), la taxe sur la climatisation (100 \$), la TPS, la TVQ, les frais d'immatriculation, la préparation à la route, les frais d'administration, d'enregistrement, les frais associés à l'inscription au RDPRM, les droits, l'assurance et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent louer/vendre à moindre prix. Les offres s'appliquent exclusivement aux modèles Saab 9-2X Linear 2005 neufs ou de démonstration et uniquement aux clients au détail admissibles. Une commande ou un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées à d'autres offres. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant, visitez saabcanada.com ou composez le 1 888 888-SAAB.

# LA PRESSE AFFAIRES

## REPÈRES

### DOLLAR CANADIEN

**79,27** ¢ US  
 VARIATION **+0,70¢**  
**64,38** ¢ € **+0,38¢**

**SOMME REQUISE POUR ACHETER**  
 UN DOLLAR US: **1,2615\$**  
 UN EURO: **1,5533\$**

**TAUX PRÉFÉRENTIEL 4,00%**  
**TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,25%**  
 OR (NY gold) **418,20\$ US +4,20\$ US**  
 PÉTROLE (North sea brent) **47,54\$ US +0,78\$ US**

## DILBERT



Pierre Prémont, PDG de la Régie des rentes du Québec, et Pierre Plamondon, coordonnateur de la rédaction de l'étude sur les revenus des retraités.

## Les retraités québécois sont parmi les plus choyés

### RETRAITÉS

suite de la page 1

En revanche, d'autres pays telles l'Allemagne, la France et l'Italie se trouvent confrontés à des coûts flirant avec les 16 % du PIB d'ici à 30 ans. Bref, le Canada (et le Québec) a un des systèmes de retraite des plus per-

formants au monde « même s'il subit des pressions importantes », résume Pierre Prémont, nouveau PDG de la Régie des rentes.

Les mauvais rendements obtenus par la Caisse de dépôt et placement du Québec, fiduciaire des actifs de la RRQ, « ne la mettent pas en péril », assure M. Plamondon. Depuis 1998, la cotisation au RRQ correspond à 9,9 % du salaire admissible.

Cela ne veut pas dire que la RRQ ne soit pas parfaite pour autant, comme en fera foi le projet de loi promis pour le printemps prochain, qui devrait peaufiner la distribution de ses rentes.

Entre-temps, on pourra aussi trouver des moyens pour inciter les gens à rester une plus longue période de leur vie au travail. Présentement les Québécois vivent une retraite dont la durée moyenne correspond à la moitié de leur vie professionnelle : 20

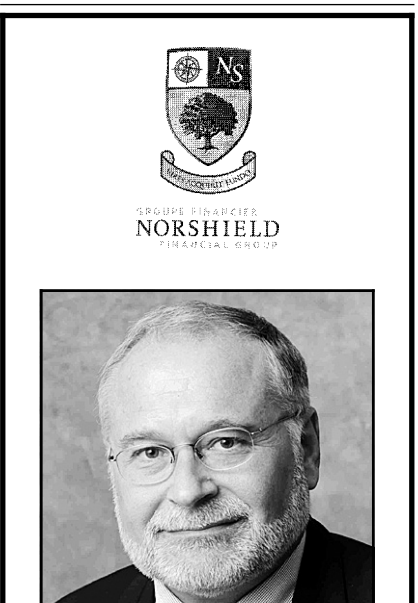
ans contre 40. Ce « taux de passivité », selon le jargon actuariel, est parmi les plus élevés au monde. On prend au Québec sa retraite à 60 ans contre 65 aux États-Unis et 68 même au Japon. En outre, avec la scolarité qui s'allonge, on accède plus tard au marché du travail, ce qui raccourcit la durée de la vie professionnelle et exerce d'autant des pressions sur les régimes de retraite.

La part des revenus de retraite assurée par le secteur public est façonnée de manière à combler environ 40 % du salaire moyen.

Les régimes de retraite à prestations déterminées, grâce auxquels l'employeur assure à ses futurs retraités une rente prédéterminée quels que soient les rendements des marchés financiers, sont remis en question par le patronat. La RRQ se garde bien de se prononcer dans ce présent débat, mais son nouveau président s'est risqué à dire qu'elle les aimait bien.

Quant aux REER, leur non-immobilisation présente un risque que l'épargnant s'en serve à d'autres fins que sa retraite. Faut-il en limiter l'utilisation pour autant? Non, croit M. Plamondon, car là réside la raison de leur succès.

PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE ©



GRUPE FINANCIER  
**NORSHIELD**  
 FINANCIAL GROUP

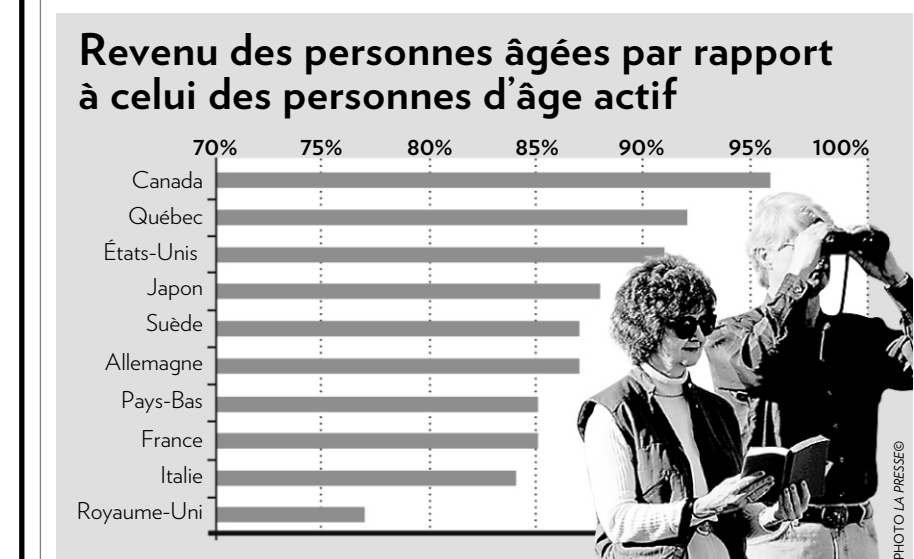
### Tristram Lett

John Xanthoudakis, fondateur et chef de la direction de Norshield, a annoncé aujourd'hui la nomination de Tristram Lett en qualité de vice-président sénior. M. Lett, l'une des sommités canadiennes en matière de fonds de couverture, siégera également comme membre au comité de gestion de portefeuilles de Norshield.

M. Lett, qui a quitté RBC Marchés des Capitaux où il était directeur des placements alternatifs avant de se joindre à Norshield, possède plus de 20 années d'expérience en matière de placements à titre de gestionnaire de portefeuille, d'exploitant d'entreprise, de spécialiste en titres dérivés, de directeur de la commercialisation et d'expert en gestion du risque.

M. Lett a commencé à gérer des fonds de couverture en 1990 alors qu'il occupait la fonction de chef des placements chez Trafalgar Capital. Pendant les cinq ans qu'a duré son mandat auprès de Trafalgar, il siégeait simultanément comme président du conseil d'administration de la Bourse des Contrats de Toronto. M. Lett est aussi coprésident du comité d'éducation et de recherche d'AIMA Canada et membre du conseil consultatif éditorial du périodique «Canadian Investment Review».

Le Groupe Financier Norshield se spécialise dans trois domaines de placements alternatifs, soit la création de produits, la recherche exclusive et la consultation. Norshield fournit également des conseils en matière de placements alternatifs, à une gamme diversifiée de clients, dont les intermédiaires financiers, les établissements, les caisses de retraite et les fonds d'investissement, les fondations et les particuliers fortunés. Établi à Montréal, le Groupe Financier Norshield possède des bureaux à Toronto, à Vancouver, à Chicago et à Boca Raton. Ayant plus d'un milliard de dollars canadiens d'éléments d'actif sous gestion et consultation, Norshield conçoit et fournit à ses clients depuis plus de 20 ans des solutions de placements alternatifs personnalisées.



## Le brut franchit le seuil des 51\$US

### BRUT

suite de la page 1

Un record a également été atteint sur le marché londonien où le baril de Brent pour livraison en novembre a atteint un plus haut historique à 47,41 \$ US, avant d'inscrire un record de clôture à 47,13 \$ US (+94 cents).

« Le cyclone Ivan, de catégorie 4-5, a fait des dégâts importants. La situation (dans le golfe du Mexique) n'aurait pas dû être sous-estimée », a déclaré John Kilduff, analyste de Fimat.

« C'est devenu un problème de plus en plus important et une inquiétude de plus en plus lourde pour le marché qui ne va pas disparaître de si tôt », a affirmé M. Kilduff, en notant que certaines plates-formes n'ont pas encore été repeuplées.

Selon les derniers chiffres publiés hier par le ministère américain de l'Intérieur, quelque 453 000 barils de pétrole de production journalière manquent toujours dans le golfe de Mexique, soit près de 27 % du volume normal.

Depuis trois semaines et demie, la production a été amputée de plus de 15 millions de barils dans le Golfe en raison du cyclone Ivan.

Le marché était d'autant plus sensible à ces informations hier que le ministère de l'Énergie (DOE) doit publier aujourd'hui ses chiffres des stocks américains à la fin de la semaine dernière.

Les analystes s'attendent générale-

ment à ce que les stocks aient continué à être renfloués. Ils avaient enregistré une hausse surprise pendant la semaine achevée le 24 septembre, après huit déclin hebdomadaires consécutifs, mais restent à leur plus bas niveau depuis février.

Mais, malgré ces inquiétudes, les analystes répètent que le gros de la hausse des cours depuis plusieurs mois maintenant reste imputable aux spéculateurs.

« C'est de la spéculation, de la pure spéculation. Cela n'a rien à voir avec les facteurs fondamentaux », affirme ainsi Fadel Gheit, analyste de Oppenheimer.

« Chaque firme de courtage a une importante activité dans les matières premières et elles veulent prolonger la progression actuelle autant que possible », explique M. Gheit.

« C'est une bulle, comme celle dans l'Internet (à la fin des années 90). Ce n'est pas justifié par l'offre et la demande », ajoute-t-il.

Vendredi dernier, le secrétaire au Trésor américain, John Snow, avait estimé que les prix du pétrole étaient déconnectés des fondamentaux économiques et que la spéculation avait largement contribué à la flambée des prix du pétrole.

Il a prédit une « régression, un mouvement qui les ramènera vers les fondamentaux », à l'issue du G7 Finances où le pétrole a tenu une grande place.

Selon John Kilduff, même si le marché « sur-réagit », il n'en reste pas moins qu'avec la demande mondiale qui ne cesse de grandir malgré les prix élevés de l'énergie, « il n'y a pas de surplus, et chaque baril (manquant) peut faire du mal au marché ». Toutefois, « il faudrait qu'un autre problème fondamental se développe pour atteindre 60 \$ US le baril », a-t-il estimé, en plus des préoccupations actuelles telles que les problèmes fiscaux du géant pétrolier russe Ioukou et l'instabilité en Irak.

**700** Affaires

### 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

**A VENDRE CAUSE RETRAITE** clientèle établie en affaires depuis 25 ans, produits exclusifs de consommation non périssable. Profits 500 %, idéal jeune entrepreneur, 35 000 \$ incl. inventaires et matrices. 514-488-2076

**CONSULTANT démarrage d'entreprises**  
 G. Savard (450) 670-7487

**LA SOLUTION**, vous êtes prêt(e) à investir 8 h / sem., vous avez ambition et leadership. www.excelnow.com/crbtel

**MARGE** de crédit, affacturage, crédit bail, équipement, prêt à terme, subventions. C.F.O. Conseil. 514-499-5252

**PRÊTS** et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

**SOLUTIONS POUR VOTRE ENTREPRISE**  
 Capital de risques, fonds de roulement, achat d'équipement, terrain, immeuble, 1ère, 2e hyp. Claude St-Onge Ctr (514) 733-4214

**VOTRE ENTREPRISE** désire-t-elle explorer le marché de la Chine? Un avocat d'affaires et un consultant planifient un voyage au mois de novembre 2004 (Hong Kong, Guandjou, Shanghai, Beijing). Si vous désirez nous joindre et établir les contacts en Chine, veuillez communiquer au 514-497-4271.

**700** Affaires

### 714 FRANCHISES

**Centre du Rasoir.**

### FRANCHISES DISPONIBLES

Avec près de 65 magasins en exploitation au Québec et en Ontario et 45 années d'expérience dans le domaine du commerce de détail **Centre du Rasoir** met à la disposition de potentiels investisseurs/opérateurs, plusieurs magasins situés dans d'excellents emplacements aussi bien dans le grand Montréal qu'à travers la province de Québec.

- Formation complète
- Assistance continue
- Redevances graduelles
- Clientèle établie
- Investissement min.
- Financement disponible.

**Possibilités immédiates de franchises**  
 Tél.: (514) 636-4512 #304 - Téléc.: (514) 636-8356  
 Courriel: jean-claude@cdrem.com

### 715 FINANCEMENT

**1RE-2e HYP.** rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent agréé)

**PRÊTS** 1ère, 2e hyp., bal. vente, escomptes créances. Notaire Rémillard 514-767-5331

### 714 FRANCHISES

**HOUSTON**  
 STEAKS ET CÔTES LEVÉES

### Franchises disponibles

Montréal  
 Québec  
 Sherbrooke  
 Brossard

Programme complet de formation

Pour information communiquer avec M. Pierre Payette au :

Tel. : (450) 419-9079  
 Cell. : (514) 245-6052  
 Fax : (450) 419-8687

Email : resto.houston@sympatico.ca

**800** Avis

### 801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

**McCarthy Tétraut S.E.N.C.R.L., s.r.l.**  
 Soyez avisé que **Me Pierre-Denis Leroux a**, le 1er septembre 2004, joint la société McCarthy Tétraut S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Soyez avisé que **Me Stéphane Lande a**, le 27 septembre 2004, joint la société McCarthy Tétraut S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

### 850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

**PRENEZ AVIS** que la compagnie **SERVICES D'ENTREPOSAGE S.M. INC.**, ayant son siège social au 3817-A De Courtrai, Montréal, Québec, H3S 1B8, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises.

**PRENEZ AVIS** que la société **"TRANSPORT LANIEL ET FRERES INC."** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.



Combinez une 911 et un tout terrain et découvrez la Cayenne.

Profitez d'un prix spécial sur les dernières 2004.

**Porsche Prestige**  
 (514) 356-7777

230, Michel Jasmin  
 Voie de service Côte-de-Liesse  
 Dorval

www.porscheprestige.com



3255749

3256982

# LA PRESSE AFFAIRES

## La quatrième tentative d'unifier la profession comptable avorte

ROLLANDE PARENT  
PRESSE CANADIENNE

Les trois ordres comptables du Québec abandonnent finalement leur projet d'unification mené tambour battant au cours des huit derniers mois en raison des trop fortes réticences exprimées ici et là et qui faisaient craindre de ne pas recueillir un appui majoritaire au moment du scrutin prévu cet automne. Il s'agit d'un quatrième échec qui n'a pas manqué de susciter des commentaires ailleurs au pays.

De semblables tentatives avaient mordu la poussière en 1988, 1983 et 1973.

Les 31 000 membres de l'Ordre des comptables agréés (CA), de l'Ordre des comptables généraux licenciés (CGA) et de l'Ordre des comptables en management accrédités (CMA) du

Québec continueront donc d'oeuvrer chacun de leur côté, comme ils l'ont fait après les tentatives avortées d'unification menées auparavant.

Les assemblées d'information tenues du 16 août au 20 septembre par chacun des ordres professionnels auxquelles ont participé le tiers des membres ont permis « d'identifier des réticences à l'égard de certaines modalités et spécificités du projets », dont la proposition d'un titre unique.

« La stratégie d'unifier la profession, avec un titre unique, n'était pas nouvelle et il va falloir y repenser car je ne sais pas si on revenait avec la même chose dans cinq ou six ans ce serait bien différent », a commenté François Renaud, président-directeur général de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA).

« On vient de perdre une belle occasion d'éliminer une confusion et de créer un guichet unique pour la pro-

fession, comme le font les médecins et les ingénieurs », a-t-il ajouté.

La réunification des trois ordres aurait pu également préparer le terrain aux autres provinces. « Si notre projet avait passé, il était fort à parier qu'il y aurait eu un effet de domino dans le reste du Canada », a commenté M. Renaud.

Selon Daniel McMahon, président et chef de la direction de l'Ordre des comptables agréés du Québec (CA), la résistance s'est surtout exprimée « sur la reconnaissance du même titre pour ceux qui sont déjà dans la profession ».

### Les pressions sont là

L'avortement du projet de fusion, avant même qu'il ne soit soumis aux membres des ordres ne signifie cependant pas la fin des pressions pour Alain Girard, président-directeur général de l'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec (CGA).

« Les pressions sont là entre autres au niveau de l'Accord sur le commerce interprovincial canadien. Le comité Plante (mis en place par l'Office des professions du Québec en mai 2003) doit remettre son rapport bientôt et il va être question des compétences requises pour faire la vérification des compagnies publiques au Québec », a-t-il affirmé.

À l'heure actuelle, le droit de vérification est réservé, au Québec, aux comptables agréés. Du côté de l'Association des comptables généraux accrédités du Canada (CGA), le président du conseil, John Nagy, a indiqué par voie de communiqué que les CGA du Québec voulaient par la fusion obtenir un plein droit d'exercice.

« Même si ce projet a avorté, CGA-Canada continuera à appuyer cette idée au nom de ses 62 000 membres et étudiants canadiens », a-t-il fait valoir.

## Le prix de l'énergie éolienne de la Gaspésie pourrait baisser

HÉLÈNE BARIL

L'énergie éolienne produite en Gaspésie pourrait coûter encore moins cher que 8,7 cents le kilowattheure si les deux soumissionnaires retenus par Hydro-Québec obtiennent la subvention accordée par Ottawa aux producteurs d'énergie éolienne.

Hydro-Québec récupérera 75 % de cette subvention d'un cent le kilowattheure et le producteur en gardera 25 %, prévoit le contrat qui sera conclu entre les parties, a indiqué hier le porte-parole de la société d'État, Marc-Brian Chamberland.

Dans le discours du Trône d'hier, le gouvernement fédéral a annoncé une augmentation du budget de son programme d'Encouragement à la production d'énergie éolienne (Epée), ce qui laisse croire que Cartier Wind Energy et Northland Power, les deux soumissionnaires retenus par Hydro-Québec, pourront en bénéficier.

### Subvention fédérale

Le coût de production moyen des deux soumissions acceptées par Hydro-Québec ne tenait pas compte de la subvention fédérale, parce que le budget du programme avait toutes les chances d'être épuisé en 2006, lorsque les premières éoliennes gaspésiennes commenceront à tourner, a expliqué hier Gilles Lefrançois, le président d'Innergex, au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*.

Avant l'annonce d'hier, il ne restait plus que 138 millions de dollars dans le budget du programme d'aide à la production éolienne, doté d'un budget de 260 millions par Ottawa en 2001.

Si le budget du programme fédéral augmente, c'est tant mieux, a commenté M. Lefrançois, qui ajoute toutefois que la réduction de coût ne sera pas énorme.

Innergex et ses deux partenaires, TransCanada et RES Canada Innergex, fourniront 740 des 990 mégawatts requis dans le premier appel d'offres éolien d'Hydro-Québec. Les 250 mégawatts restants seront produits par Northland Power.

Northland Power bénéficie déjà du programme d'aide fédéral pour son parc d'éoliennes du mont Miller et du mont Copper, en Gaspésie, dont la mise en production est prévue pour la fin de l'année.

Le programme fédéral accorde un cent le kilowattheure aux éoliennes qui commenceront à produire entre le 31 mars 2003 et le 31 mars 2006, sur une période de 10 ans. Comme le contrat entre Hydro et ses deux fournisseurs sera d'une durée de 20 ans, une subvention de 1 cent sur 10 ans équivaut à 0,7 cent sur 20 ans, estime Innergex. Les producteurs garderaient 25 % de 0,7 cents le kilowattheure et Hydro recevrait le reste.

Toute réduction de coût sera reflétée aux consommateurs, assure de son côté le porte-parole de la société d'État. Comme les coûts d'approvisionnement d'Hydro-Québec Distribution servent de base de calcul à la Régie de l'Énergie pour accorder une hausse des tarifs d'électricité, toute baisse de coût est automatiquement au bénéfice des consommateurs, a expliqué Marc-Brian Chamberland, le porte-parole de la société d'État.

Le coût de production de l'énergie éolienne qui sera produite en Gaspésie est estimé actuellement à 6,5 cents le kilowattheure, auquel il faut ajouter le coût de transport et d'intégration au réseau d'Hydro-Québec (1,3 cent) et le coût d'équilibrage pour pallier les fluctuations du vent (0,9 cent). Au total, le coût de revient de l'énergie gaspésienne pour Hydro est donc de 8,7 cents le kilowattheure.

## Feu vert des autorités américaines à la fusion Molson-Coors

BLOOMBERG

Les autorités antitrust américaines ont accordé hier le feu vert au projet de fusion des brasseurs Molson et Coors, une affaire de 3,4 milliards de dollars américains.

La fusion proposée est apparue sur une liste d'enquêtes terminées et publiée par la U.S. Federal Trade Commission. Le projet de fusion doit encore recevoir l'aval des actionnaires de Molson et de Coors.

Les détenteurs de près de 10 % des actions de catégorie A de Molson ont fait savoir qu'ils rejetaient le projet de Molson visant à permettre aux détenteurs d'options de voter sur le projet de fusion, ce qui pourrait faire avorter l'affaire. Pour qu'elle soit approuvée, la proposition de fusion doit recevoir l'approbation de deux tiers des détenteurs d'actions de catégorie A.

La semaine dernière, Daniel O'Neill, PDG de Molson, avait soutenu qu'il fournirait aux investisseurs une réponse « positive » à leurs préoccupations touchant le projet d'options. La compagnie a fait savoir qu'elle explorait d'autres avenues à la question des options.

Hier, le titre de Coors, qui s'est déprécié de plus de 10 % depuis l'annonce du projet de fusion le 22 juillet dernier, cédait 24 cents US, à 67,16 \$ US, à la Bourse de New York. L'action de Molson, qui est en baisse de 9 % depuis le 22 juillet dernier, perdait 10 cents, à 31,70 \$, à la Bourse de Toronto.

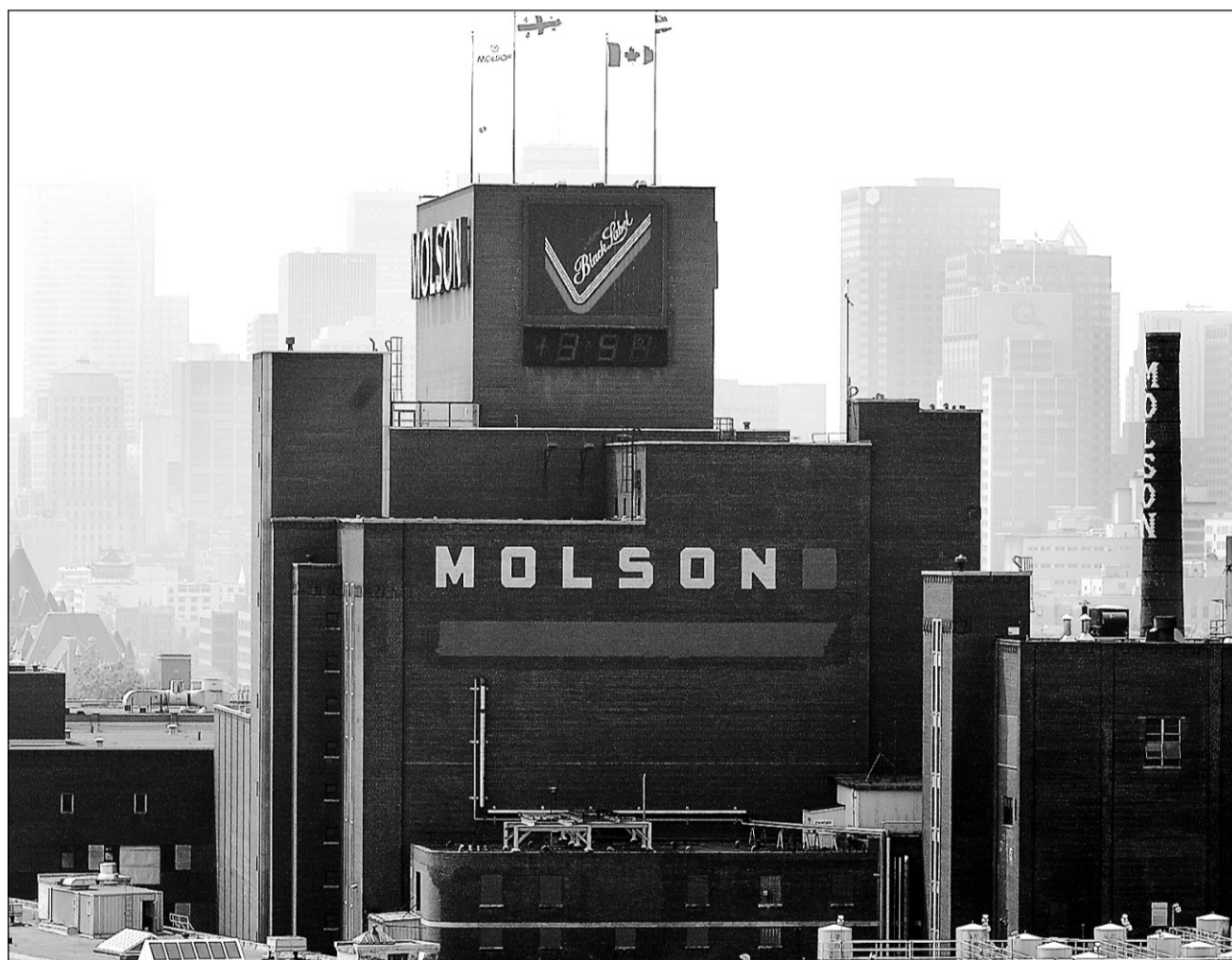


PHOTO JOHN MORSTAD, BLOOMBERG NEWS ©

L'action de Molson, qui est en baisse de 9 % depuis le 22 juillet dernier, a perdu 10 cents hier, à 31,70 \$, à la Bourse de Toronto. Sur la photo, le siège social de Molson à Montréal.

## Énergie Brascan a le Québec dans sa mire

Des dizaines de millions à investir en électricité, hydraulique surtout

MARTIN VALLIÈRES

### À TORONTO

Alors que le Québec s'inquiète de sa capacité énergétique, Énergie Brascan, un gros producteur privé d'hydroélectricité au Canada et aux États-Unis, croit la conjoncture favorable pour investir davantage dans sa province d'origine.

« Si le gouvernement du Québec révisé son moratoire envers les petites centrales privées, nous pourrions relancer divers projets qui totaliseraient entre 150 et 200 mégawatts d'électricité, a indiqué Richard Legault, président et chef de l'exploitation d'Énergie Brascan. Notre société mère, le conglomerat torontois Brascan, génère de 600 à 700 millions US par année en liquidités. Ces fonds proviennent notamment de la revente de placements dans des entreprises de ressources comme Norbord. » (Et peut-être bientôt 42 % du géant minier Noranda ?)

« Or, la principale priorité de réinvestissement de Brascan est dans le secteur de la production d'électricité, hydraulique surtout », a souligné M. Legault, au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*.

Énergie Brascan vient de conclure l'acquisition, pour 874 millions de dollars US (environ 1,12 milliard

CAN), d'un lot de 72 mini-centrales dans l'État de New York. Ces centrales totalisent 779 mégawatts (MW) en puissance installée, dont 674 MW d'origine hydraulique et une centrale de cogénération de 105 MW.

En clôturant cette transaction, il y a quelques jours, le vice-président du conseil d'Énergie Brascan, Harry Goldgut, a souligné l'intérêt d'un tel ajout de capacité dans l'important marché du Nord-est américain. Mais il a aussi mentionné le potentiel de vente d'électricité dans deux marchés voisins : l'Ontario et le Québec.

Vendre de l'électricité américaine au Québec, fief de l'hydroélectricité pas chère ?

En fait, Hydro-Québec a indiqué qu'en 2004, elle sera pour la toute première fois un importateur net d'électricité.

Entre-temps, les prochaines audiences de la commission parlementaire sur l'énergie, à l'Assemblée nationale du Québec, pourraient rouvrir la porte aux projets de mini-centrales développées et exploitées par des capitaux privés.

Pour Énergie Brascan, le risque d'une pénurie d'électricité au Québec accroît la possibilité d'occasions d'affaires pour ses centrales récemment acquises dans l'État de New York.

Toutefois, selon Richard Legault,

Énergie Brascan souhaite tout avant d'avoir des occasions d'investir davantage au Québec, et ce, malgré la perspective de revenus par kilowatt/heure moindres que dans les marchés voisins.

« Pour nous, la possibilité de contrats à long terme avec une bonne stabilité de revenus est tout aussi intéressante que celle de revenus plus élevés mais à court terme », a souligné le président d'Énergie Brascan.

Pour le moment, ses deux centres québécois de production hydroélectrique, Énergie La Lièvre et Énergie Pontiac en Outaouais, comptent pour seulement 10 % de toute la capacité totale de l'entreprise.

Ces deux petits complexes ont des capacités installées de 238 et 28 MW, respectivement. Une capacité additionnelle de 9 MW est en voie d'aménagement au complexe La Lièvre d'ici le printemps 2005, au coût de 23 millions CAN.

D'ailleurs, ce petit complexe hydroélectrique et celui du Pontiac furent les points de départ du portefeuille de Brascan en production d'énergie. Ils furent acquis au cours de remaniements d'actifs avec des entreprises de produits forestiers en Outaouais, dont McLaren à Masson, qui avaient leur propre centrale et dans lesquelles Brascan avait des intérêts, a rappelé M. Legault.

Cette origine outaouaise d'Énergie Brascan explique d'ailleurs l'emplacement de son principal centre administratif à Gatineau, où travaillent 175 des 400 employés de toute l'entreprise.

Au total, les actifs d'Énergie Brascan et de sa société affiliée, Fonds de revenu Great Lakes Hydro, sont évalués à 4 milliards US. Leur capacité totale de production d'électricité est de 2623 MW, dont 90 % d'origine hydraulique.

Au Canada, ses actifs sont surtout en Ontario (957 MW), mais aussi au Québec (266 MW) et en Colombie-Britannique (127 MW).

Au sud de la frontière, Énergie Brascan gère des centrales dans quatre États — New York, New Hampshire, Maine et Louisiane — dont la puissance totalise 1171 MW. Enfin, au Brésil, une centrale héritée des activités de longue date du conglomerat Brascan dans ce pays peut produire 102 MW d'électricité.

Avec ces actifs, Énergie Brascan prétend au titre de « l'un des producteurs d'énergie hydroélectrique au plus faible coût en Amérique du Nord ».

À mi-chemin de l'exercice 2004, les états financiers consolidés de Brascan affichaient un surplus d'exploitation de 145 millions US dans le secteur de l'énergie, en hausse de 81 % depuis un an.

# LA PRESSE AFFAIRES



Gaston Lafleur, président du Conseil québécois du commerce de détail, et Jean-François Grenier, président de Géocom.

## Les profits des détaillants augmenteront, selon le Conference Board

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA – Le Conference Board du Canada prévoit que les profits des détaillants augmenteront de près du tiers cette année.

Selon un rapport de l'organisme publié hier, les bénéfices de l'industrie du commerce de détail, après deux années peu reluisantes, grimperont de 32,8 % en 2004, pour atteindre 9 milliards de dollars.

Les matériaux de construction et les fournitures et l'équipement de jardinage devraient être les secteurs affichant la plus forte croissance en 2004, selon le Conference Board.

Les meubles, les accessoires ménagers, les appareils électroniques et les électroménagers, tout comme les vêtements, devraient aussi engendrer de meilleurs résultats cette année.

Les magasins de grande surface figurent également dans la liste de ceux qui auront une bonne année, selon l'organisme.

« La solide performance de la présente année représente un sommet en termes de croissance des profits pour notre période de prévisions », a expliqué Louis Thériault, porte-parole du Conference Board.

« Les revenus doivent augmenter de plus de 5 % en 2004, en raison du bon niveau des dépenses des consommateurs et des augmentations modérées des prix. Une croissance renouvelée de l'emploi, des gains salariaux plus élevés que le taux d'inflation et quelques réductions d'impôt font en sorte que les consommateurs ont davantage d'argent à dépenser. »

Le Conference Board s'attend à ce que les marchands d'aliments et de boissons subissent des pressions baissières sur leurs profits alors qu'ils effectuent des dépenses en capital significatives pour concurrencer les magasins d'objets divers.

Dans l'ensemble, l'emploi dans l'industrie du commerce de détail devrait croître en moyenne de 1,9 % par année au cours de la période de prévisions du Conference Board, représentant une augmentation de 184 800 travailleurs depuis 2003.

## Les consommateurs toujours en appétit

### CONSOUMATEURS

suite de la page 1

D'ici un an, par contre, une majorité des Québécois prévoient une baisse de leur pouvoir d'achat, provoquée par une hausse des prix sur le marché. Les plus optimistes se retrouvent chez les hommes, dans les grandes régions urbaines et chez ceux ayant une scolarité universitaire. Gaston Lafleur ne saurait expliquer le plus grand optimisme des hommes.

Un peu plus de la moitié des ménages

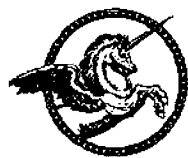
croient que c'est le bon moment d'effectuer des achats importants. Un Québécois sur cinq a d'ailleurs l'intention d'ici un an de faire un tel achat. Géocom a toutefois noté une tendance à la baisse depuis 2002 en ce qui concerne les gros achats.

L'automobile arrive au premier rang des achats importants envisagés, suivie par les électroménagers et les meubles. Parmi les autres biens de consommation, ceux qui suscitent le plus d'intérêt comprennent les chaussures et les vêtements, les articles de quincaillerie et de rénovation

et les produits de divertissements. Par contre, les appareils audio et vidéo attireront beaucoup moins d'acheteurs.

Les Québécois consacrent en moyenne un peu plus de trois heures par semaine à leurs achats courants et plus de cinq heures par mois aux emplettes pour des biens semi-durables, comme les vêtements.

Les centres commerciaux et les artères commerciales accaparent encore 60 % des visites des clients, malgré la plus forte concurrence des mégacentres, a conclu Jean-François Grenier.



FONCTION FINANCES

### MISE EN CONFORMITÉ L'ESSENTIEL ET L'ACCESSOIRE CRÉEZ DE LA VALEUR ET RÉDUISEZ VOS COÛTS

« PERFORM fait preuve de leadership en développant des conférences de calibre mondial qui apportent des solutions concrètes aux enjeux critiques de l'heure de nos entreprises sur la base de l'expérience pratique des leaders et dirigeants de haut calibre. »

Jean Gaulin (San Antonio - USA)

Membre du conseil d'administration

ABITIBI-CONSOLIDATED, BANQUE NATIONALE DU CANADA, SAPUTO

#### DÉCOUVREZ LES MEILLEURES FAÇONS DE FAIRE POUR :

Augmenter la confiance du conseil d'administration et des investisseurs

Mieux gérer les nouvelles relations avec les vérificateurs externes

Transformer les obligations de mise en conformité coûteuses en création de valeur

Produire des rapports trimestriels, annuels et de gestion appréciés des analystes et des investisseurs

Définir le profil de compétences et la rémunération du département finances

Venez rencontrer les prestigieux conférenciers que voici :

Serge Pharand  
Vice-président et  
contrôleur général  
CN

Ken Cavanagh  
Associé et directeur  
de groupe adjoint  
LE CABINET DE RELATIONS  
PUBLIQUES NATIONAL INC.

Carl Gauvreau  
Premier vice-président  
et officier en chef,  
responsable de la comptabilité  
QUEBECOR WORLD

Jean La Couture  
Président de comités  
de vérification  
QUEBECOR INC.,  
SUN MEDIA,  
VIDÉOTRON,  
POMERLEAU

Jean-Claude Lauzon  
Associé directeur  
KORN/FERRY  
INTERNATIONAL

Pierre Robitaille  
Président de comités  
de vérification  
COGECO CÂBLE  
GILDAN ACTIVEWEAR

Laurent Giguère  
Associé responsable, Vérification  
KPMG

Denis Durand  
Associé principal  
JARILOWSKY FRASER LTÉE

Jacques Croteau  
Spécialiste en rémunération des cadres  
TOWERS PERRIN

Michel Toupin  
Gestionnaire principal  
FONDS COMMUN DE PLACEMENT  
DES RÉGIMES DE RETRAITE DE  
L'UNIVERSITÉ LAVAL

Pierre Monahan  
Président  
BOWATER, DIVISION  
CANADIENNE DES PRODUITS  
FORESTIERS

Jean Bélanger  
Président,  
LGS  
et Leader régional,  
IBM QUÉBEC, SERVICES-  
CONSEILS EN AFFAIRES

Pierre Collins  
Directeur Général  
DATACOM

Serge Gadbois  
Vice-président principal,  
finance et Trésorier  
METRO INC.

Places limitées R.S.V.P.

Sylvain Paradis : (514) 861-7000

Conférence le mardi 9 novembre 2004

Ateliers optionnels le mercredi 10 novembre 2004

Présenté par :

PERFORM

LA PRESSE

En collaboration avec :

KPMG

## Bénéfices et ventes en hausse chez Quincaillerie Richelieu

PRESSE CANADIENNE

Pour son troisième trimestre clos le 31 août, Quincaillerie Richelieu a fait part, hier, d'un bénéfice net de 7,11 millions de dollars, en hausse par rapport aux 5,94 millions dégagés un an plus tôt.

Le chiffre d'affaires du distributeur montréalais était de 85,9 millions, comparé à 71,2 millions à pareille date en 2003.

Ces résultats tiennent à « la progression de nos marchés canadiens », notamment le Québec, l'Ontario et l'Ouest, analyse la direction. Aux États-Unis, « nos activités se sont accrues de 276 % », à la suite des efforts consentis entre autres sur les marchés de Detroit et de Boston.

Pour les neuf premiers mois de l'exercice, le bénéfice net totalisait 18 millions comparé à 15,7 millions à la même période un an plus tôt; les ventes étaient de 232 millions, en progression par rapport aux 208 millions amassés en 2003.

Quincaillerie Richelieu fournit une clientèle de fabricants de meubles, d'armoires de cuisine, de portes et fenêtres ainsi que des grandes surfaces en quincaillerie. La compagnie fabrique aussi des gammes d'articles par l'entremise de sa filiale Industries Cédan.

## Le Fonds régional FTQ Mauricie appuie la Pâtisserie Chevalier

PRESSE CANADIENNE

SHAWINIGAN-SUD – Forte d'une nouvelle injection financière, la Pâtisserie Chevalier, de Shawinigan-Sud, entend poursuivre sa croissance dans le secteur fort concurrentiel de l'alimentation.

Le Fonds régional de solidarité FTQ Mauricie vient d'injecter une nouvelle somme de 1,25 million de dollars dans l'entreprise.

Fondée en 1986 à la suite de l'acquisition de la pâtisserie Robitaille et Bélanger, Pâtisserie Chevalier a lancé 16 nouvelles variétés de gâteaux depuis trois ans et ses ventes ont connu une hausse appréciable depuis 2001.

Le président de l'entreprise, Michel Proulx, souligne que Pâtisserie Chevalier détient plus de 10 % de part de marché des gâteaux préemballés.

Il entend développer de nouveaux marchés pour l'Ontario, l'Ouest canadien et les États-Unis.

# La Nouvelle-Angleterre rêve d'un train rapide Boston-Montréal

MARIE TISON

Alors que l'idée d'un train à très grande vitesse dans le corridor Québec-Windsor s'enlise quelque peu, la Nouvelle-Angleterre rêve d'un train à grande vitesse entre Boston et Montréal.

« Nous faisons la promotion de cette idée depuis deux années », a affirmé hier le président et chef de la direction du New England Council, James Brett, dans le cadre d'un déjeuner-causerie organisé par le Conseil des relations internationales de Montréal. « Nous pensons qu'un tel projet serait bénéfique aux deux côtés de la frontière. »

Le New England Council regroupe des gens d'affaires ainsi que diverses institutions de la Nouvelle-Angleterre, comme des maisons d'enseignement et des hôpitaux, qui cherchent à favoriser la croissance économique et la qualité de vie des citoyens dans la région.

En entrevue, M. Brett a expliqué qu'une liaison ferroviaire rapide entre Boston et Montréal aurait plusieurs avantages, à commencer par une réduction de la congestion routière sur de grands axes routiers nord-sud comme l'Interstate 93 et l'Interstate 89 au Vermont et au New Hampshire.

En outre, une telle liaison ne pourrait que favoriser le tourisme en Nouvelle-Angleterre et au Québec.

« Le tourisme est important pour la Nouvelle-Angleterre. Il est aussi important pour le Québec », a souligné M. Brett.

Il y a plus de trois ans, la Federal Railroad Administration, aux États-Unis, a désigné trois corridors qui pourraient accueillir un train à haute vitesse, dont le corridor Boston-Montréal.

La première phase d'une étude de faisabilité a montré qu'une liaison ferroviaire entre Boston et Montréal serait viable, économique-



PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE ©

James Brett, président et chef de la direction du New England Council, était l'invité d'un déjeuner-causerie organisé par le Conseil des relations internationales de Montréal.

ment parlant, si le service était rapide et fiable. On parle alors d'une vitesse de 176 kilomètres à l'heure.

« Le service doit être plus rapide que l'automobile, a soutenu M. Brett. Sinon, les gens préféreront conduire ou prendre l'avion. »

Près de 700 000 personnes utiliseraient un tel service chaque année, pour des revenus annuels de

34 millions de dollars américains.

M. Brett a fait valoir qu'au cours des dernières années, le transport ferroviaire avait fait beaucoup d'adeptes en Nouvelle-Angleterre et dans le nord-est des États-Unis, notamment avec le train rapide

Acela, qui a permis de tripler le nombre de passagers entre Boston et Washington DC en moins d'une

année, et le Downeaster, un train un peu moins rapide qui a transporté plus de 138 000 passagers entre Boston et Portland pendant ses premiers six mois d'existence.

Le gouvernement des États-Unis a accepté de participer au financement de la deuxième phase de l'étude de faisabilité d'une liaison

rapide entre Boston et Montréal. Les États concernés, soit le Massachusetts, le Vermont et le New Hampshire, ont également accepté de faire leur part dans le financement de cette étude.

La réalisation du projet représente cependant une autre paire de manche, compte tenu du peu d'intérêt que l'ensemble des États-Unis porte au transport ferroviaire de passagers. Si on utilise beaucoup le train dans le nord-est des États-Unis, c'est une toute autre histoire dans d'autres régions du pays. Or, c'est le gouvernement fédéral américain qui finance Amtrak, la société ferroviaire nationale.

« Les politiciens du Nord-Est approuvent (une augmentation des subsides à Amtrak), mais pas les politiciens du Sud-Est », a expliqué M. Brett.

Un service de train rapide Boston-Montréal est essentiellement un projet américain, la majeure partie du trajet de 520 kilomètres se trouvant aux États-Unis.

M. Brett, un ancien membre de la Chambre des représentants du Massachusetts, est en visite au Québec dans le but de fortifier les relations, surtout commerciales, entre la Nouvelle-Angleterre et la province.

« Il y a des élus qui viennent, mais il est important que les gens d'affaires se déplacent aussi pour parler aux gens d'affaires, a-t-il déclaré. Ce sont eux qui créent les emplois. »

En raison des événements du 11 septembre 2001 et de la récession qui a suivi, les échanges bilatéraux entre le Québec et la Nouvelle-Angleterre sont passés en quelques années de 15 milliards CAN à 10,7 milliards CAN.

Toutefois, au cours du premier trimestre de 2004, les exportations du Massachusetts vers le Canada ont grimpé de 9 %.

« C'est le signe que l'avenir s'annonce bien », a soutenu le président du New England Council.

**UNE PRODUCTIVITÉ ACCRUE. DES COÛTS MOINDRES. UNE MEILLEURE COLLABORATION. TOUT À FAIT LE GENRE DE RÉCOMPENSE QU'UN DPI, UN COF ET UN PDG SONT EN MESURE D'APPRÉCIER. SURTOUT S'IL S'AGIT DE LA MÊME PERSONNE.**

Aujourd'hui, les entreprises de toutes tailles célèbrent le potentiel du puissant réseau de Cisco. Particulièrement celles qui n'emploient pas des milliers d'employés. Quand chacun doit jouer plusieurs rôles, il est d'autant plus primordial pour la croissance de l'entreprise de pouvoir communiquer, collaborer et partager l'information plus rapidement, plus facilement et en toute sécurité au sein d'un réseau intégré. Grâce à des solutions conçues pour des entreprises de toutes tailles, des possibilités de financement et une série complète de services de soutien, incluant une ligne directe en service 24/7, Cisco peut fournir à votre entreprise une solution qui fonctionne aujourd'hui et demain aussi. Découvrez comment le réseau de Cisco peut vous combler. Visitez le [www.cisco.com/powernow/ca/fr](http://www.cisco.com/powernow/ca/fr) dès aujourd'hui.



C'EST LA PUISSANCE DU RÉSEAU. maintenant.





# MICHEL GIRARD

## FINANCES PERSONNELLES

# Un couple peut-il combiner gains et pertes en capital?

**Q** J'ai de fortes pertes en capital : j'ai acheté du Nortel à 71 \$. Mais mon mari, à la suite de la vente d'une propriété à notre fils, a des gains en capital à déclarer. Peut-on, à votre avis, combiner nos pertes et gains en capital comme ça se fait pour les soins médicaux ?  
Madame Renée

**R** Je tiens pour acquis que la propriété vendue à votre fils par votre mari ne pouvait pas bénéficier du statut fiscal de « résidence principale », ce qui explique pourquoi il entend déclarer un gain en capital. La mise au point à ce propos étant faite, vous ne pouvez pas combiner vos pertes en capital et les gains en capital de votre mari. Chacun doit les inclure dans sa propre déclaration. Pour que la combinaison des pertes et gains soit possible, il aurait fallu que les actions de Nortel et la propriété vendue appartiennent aux deux, ce qui ne semble manifestement pas le cas. Par ailleurs, je vous rappelle que vos pertes en capital sont déductibles à l'encontre des gains en capital réalisés en cours d'année. S'il reste un solde de pertes, vous

peuvez les déduire des gains en capital déclarés au cours d'une des trois années antérieures. Autre possibilité : les pertes en capital peuvent être reportées sur une période indéfinie et ainsi être déduites éventuellement à l'encontre de futurs gains en capital. En ce qui concerne le gain en capital de votre mari, il peut en réduire la note d'impôt s'il a accumulé dans le passé des pertes en capital... non encore déduites.

### Transfert d'un compte en fiducie d'enfant

**Q** J'ai une question à propos des comptes en fiducie. J'ai ouvert un compte en fiducie pour mon garçon, il y a plusieurs années. Dans ce compte, il y a des actions de Bombardier que j'ai payées 8,50 \$. Mon garçon a maintenant 18 ans. Comme il veut payer une partie de ses études, j'aimerais donc lui remettre la valeur du compte au complet. Si je lui transfère le

compte, qu'arrive-t-il aux actions de Bombardier ? Doivent-elles être liquidées avant le transfert ? Si oui, la perte en capital me revient-elle ? Si les actions sont simplement transférées avec le compte et que mon garçon liquide le compte, est-ce à lui de déclarer la perte en capital sur ces actions de Bombardier ?  
Paul L.

### Vos pertes en capital sont déductibles à l'encontre des gains en capital réalisés en cours d'année.

**R** Comme vous savez sans doute, les revenus d'intérêt et de dividendes tirés des placements détenus dans le compte en fiducie au nom de votre enfant étaient imposables entre vos mains lorsque votre enfant était mineur. Bien entendu, je tiens pour acquis ici que le compte en fiducie n'est pas un régime d'épargne-études, lequel régime permet à un enfant d'accumuler des revenus à l'abri du fisc, et ce, jusqu'à ce qu'il commence à effectuer des retraits pour poursuivre

des études postsecondaires.

En ce qui concerne les gains en capital, et par ricochet les pertes en capital, c'est l'enfant bénéficiaire de la fiducie qui doit les déclarer et s'imposer en conséquence. Revenons aux actions de Bombardier qui valent seulement 3 \$ aujourd'hui. Si les actions sont revendues à ce prix, il y aura donc 5,50 \$ de perte en capital. Fait important à noter : que la fiducie les vende

avant ou après le transfert à fiston ne change en rien l'effet fiscal. La perte en capital sera de toute façon imputée à fiston.

### Peut-on avoir deux statuts fiscaux ? 2<sup>e</sup> partie

À la question de Philippe C. qui se demandait si un salarié comme

son ami pouvait déclarer son autre revenu, de moniteur de ski à temps partiel, comme revenu de travailleur autonome et ainsi déduire diverses dépenses, j'ai répondu OUI, dans le courrier de dimanche dernier.

Voici les mises en garde que deux lecteurs m'ont fait parvenir au sujet de ma réponse au sujet qu'un même contribuable pouvait porter deux chapeaux : celui du salarié et celui du travailleur autonome.

Première mise en garde, celle de Jacques R. « Votre réponse à Philippe C. ne fait pas mention qu'il risque de ne pas pouvoir recevoir des prestations de chômage si jamais il perdait son emploi. »

« Lors d'une demande de prestations, s'il déclare qu'il a un revenu de travailleur autonome, il risque d'être exclu. Si, par ailleurs, il ne déclare pas son statut de travailleur autonome, il risque de se voir réclamer les prestations reçues dans un an ou deux puisque, pour tenir occuper ses fonctionnaires, Ressources humaines Canada vérifiera, à partir du numéro d'assurance sociale du prestataire, s'il a déclaré un revenu d'entreprise à Revenu Canada. Je suis passé par là et, heureusement, je m'en suis bien tiré, mais tous n'ont pas cette chance. »

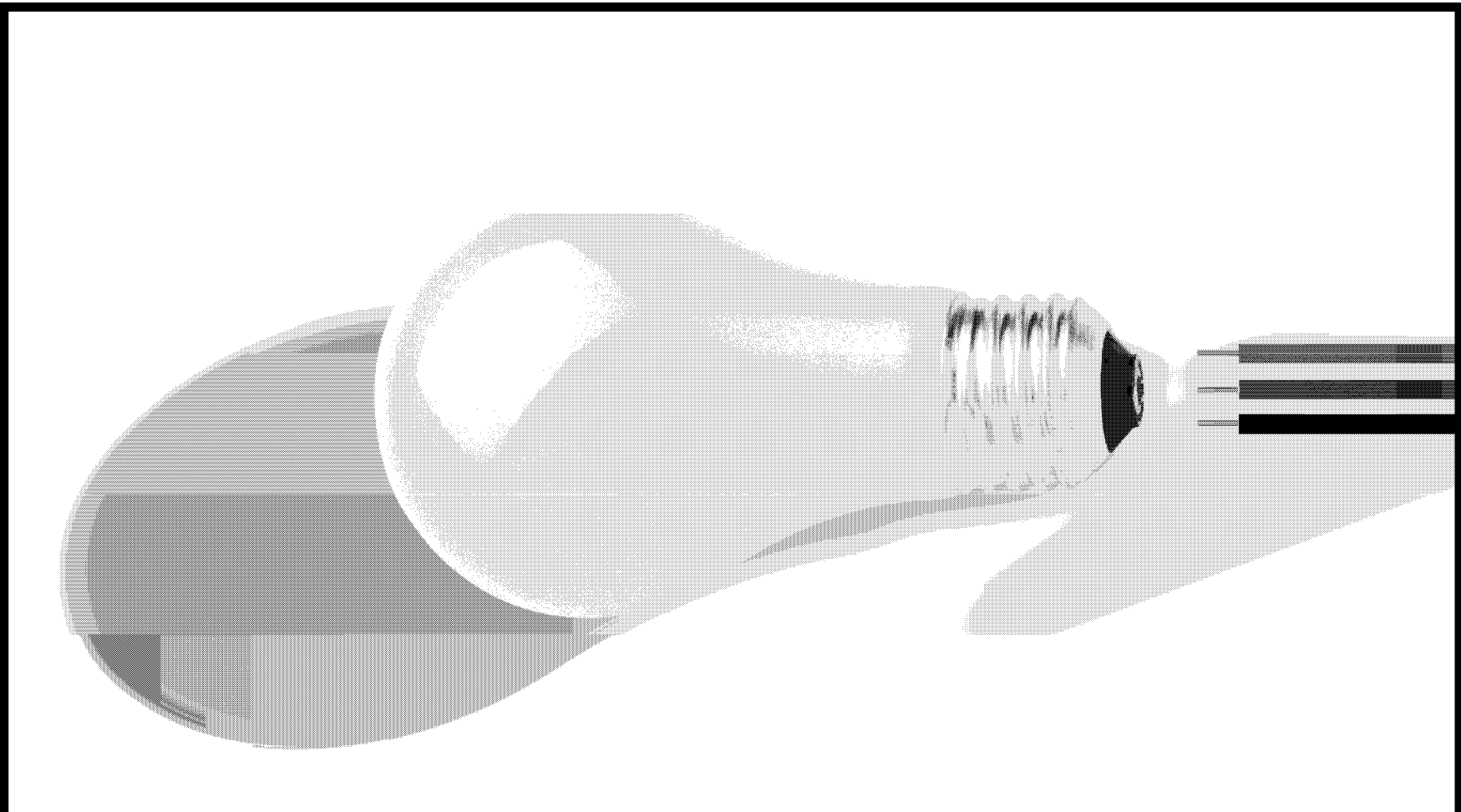
Deuxième mise en garde, celle de Guy.

« Le statut d'employé versus travailleur indépendant n'est pas une question de choix mais bel et bien une question de fait, et cela est régi par les lois de l'AE (Assurance-emploi) et de la RRQ (Régie des rentes du Québec). En cas de doute, le travailleur ou l'employeur doit soumettre une demande d'assurabilité auprès des deux paliers de gouvernement pour connaître le statut. Si l'ami de Philippe décide d'être un travailleur autonome et que, dans les faits, il a un statut d'employé, suite à une vérification, l'employeur sera pénalisé sur les perceptions rétroactives d'AE et de RRQ et on refusera la plupart des dépenses de l'employé. Selon Philippe C., il semble que l'employeur émettra un T4, ce qui indique que le statut « d'employé » a déjà été déterminé auprès d'autres employés et ce dernier n'aura d'autre choix possible. Le document à consulter pour trancher le statut employé ou travailleur indépendant est le RC 4110 du fédéral : [www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tg/rc4110/LI-SEZ-MOI.html](http://www.cra-arc.gc.ca/F/pub/tg/rc4110/LI-SEZ-MOI.html) »

Par ailleurs, la réponse que j'ai donnée dimanche dernier faisait suite à une discussion avec le service d'interprétation de l'Agence des douanes et de Revenu Canada.

Pour le bénéfice des lecteurs qui ont raté le courrier de dimanche dernier, voici une partie de la réponse que je donnais à Philippe C. : « Tout contribuable peut porter deux chapeaux, celui de salarié et celui de travailleur autonome. En ce qui concerne votre ami, oui il peut rapporter ses revenus d'instructeur de ski à titre de travailleur autonome. Bien entendu, il ne faut pas que le centre de ski pour lequel il travaille le déclare comme salarié et qu'en conséquence, il lui fasse parvenir des feuillets d'impôt de revenu d'emploi, où on retrouve le revenu à la case A du Relevé 1 du Québec et à la case 14 du feuillet T4. Dans un tel cas, l'ami aura de la difficulté à se faire passer pour un travailleur autonome. »

Conclusion : après pareil zigzag, l'ami de Philippe devra de toute évidence redemander à son centre de ski de lui confirmer quel statut il porte : salarié ou travailleur indépendant ?



## QUAND VOTRE TALENT RENCONTRE LE NÔTRE, LE SUCCÈS FAIT DES ÉTINCELLES!

À LAVAL TECHNOPOLE, vous trouverez des gens qui pensent affaire et développement.

Avec nous, pas de détours... Vous cherchez, vous trouvez.

LAVAL TECHNOPOLE est la plaque tournante des services aux entreprises de tous les partenaires du développement économique de Laval. Analyse des besoins immobiliers et inventaire des sites disponibles et des immeubles multilocatifs | Coordination des intervenants municipaux pour l'implantation des entreprises | Services conseils en démarrage d'entreprises ou en expansion | LAVAL TECHNOPOLE EXPORT pour développer les marchés internationaux



Il y a une place pour vous à Laval...  
Un numéro vous y conduit : (450) 978-5959  
Et un site Internet vous guide : [www.lavaltechnopole.com](http://www.lavaltechnopole.com)

www.lavaltechnopole.com

### SE RÉUNIR POUR LE PLAISIR ET LES AFFAIRES



Les Trois Tilleuls et Spa Givenchy

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU



(Autoroute 20, sortie 112)  
Tél. : (514) 856-7787  
[www.lestroistilleuls.com](http://www.lestroistilleuls.com)

## LA PRESSE AFFAIRES

## Le huard se redresse

BLOOMBERG

Le dollar a fait une nouvelle remontée hier, repassant au-dessus de 79 cents US, au moment où les prix du pétrole brut atteignaient des records à New York et à Londres. Le Canada est un exportateur net de pétrole, dont le prix est fixé en dollars américains et puis converti en devises canadiennes.

En juillet dernier, les exportations de produits énergétiques ont formé environ le sixième du surplus commercial du Canada. Le huard, qui s'était élevé à un sommet de 11 ans la semaine dernière, a refait des gains par rapport au dollar américain après qu'un rapport du US Institute for Supply Management (ISM) eut indiqué que son indice de services avait baissé sous les prévisions des économistes.

« La devise canadienne suscite tellement d'intérêt présentement », observe Steven Butler, cambiste principal de la Banque Scotia à Toronto. Les négociants qui investissent dans le dollar canadien sont « pas mal contents de faire des transactions sur un dollar américain plus faible ».

Le huard a fait un bond de 70 centièmes, le plus important depuis le 7 septembre, à 79,27 cents US à Toronto. Un dollar américain achète 1,2615 \$ CAN. Le 30 septembre dernier, le huard atteignait 79,40 cents US, un sommet depuis mai 1993.

Le pétrole brut pour livraison en novembre grimpeait de 1,18 \$ US, ou 2,4 %, à 51,09 \$ US le baril, à la clôture de la Bourse des marchandises de New York, un sommet depuis que les contrats à terme ont commencé à y être échangés en 1983. Le brut Brent pour livraison en novembre a atteint un nouveau record de 47,13 \$ US le baril à la Bourse internationale de pétrole, à Londres.

Lundi, le huard connaissait sa première baisse en une semaine et demie, les négociants craignant que son niveau ne reflète déjà les attentes de hausses de taux d'intérêt par la Banque du Canada.

Le taux de rendement des contrats à terme sur les acceptations bancaires canadiennes expirant le 13 décembre s'établit à 2,79 %, ce qui donne à penser que les chances d'augmentations de taux sont de 100 % pour la réunion de la Banque du Canada le 19 octobre et d'environ 80 % pour sa réunion du 7 décembre, selon IDEAglobal research.

Hier, la Banque Royale a indiqué que le huard pourrait connaître une baisse à « court terme » en raison des préoccupations soulevées par le sort qui sera réservé au gouvernement libéral minoritaire, selon Adam Cole, stratège en matière de devises, à Londres.

Dans le discours du Trône prononcé hier, le gouvernement du premier ministre Paul Martin a fait état de son projet de création du programme national de garderie et d'augmentation des effectifs de l'armée tout en maintenant un surplus budgétaire.

## La Caisse de dépôt et Teachers lancent un fonds d'investissement en Europe

MARIO SIMARD  
PRESSE CANADIENNE

La Caisse de dépôt et placement du Québec ainsi que Teachers, le fonds de retraite des enseignants ontariens, mettent leurs ressources en commun pour créer un fonds hautement spécialisé sur un marché où ils croient pouvoir combler un vide, celui de la dette « mezzanine » en Europe.

Les deux plus importants régimes de retraite au Canada ont annoncé hier qu'ils investissaient 350 millions d'euros chacun (environ 545 millions CAN) dans le fonds Park Square Capital Partners. Le fonds sera doté d'une enveloppe totale de 1 milliard d'euros (1,55 milliard CAN), le reste de l'investissement provenant de la société suisse Partners Group.

Normand Provost, premier vice-président responsable de la division des placements privés à la Caisse de dépôt, a déclaré en entrevue que ce nouveau fonds figurera dès le départ parmi les leaders sur le marché mal desservi de la dette « mezzanine » pour des transactions de grande envergure en Europe.

La dette dite « mezzanine » est une créance de rang inférieur (par exemple une obligation de pacotille à risque élevé ou *junk bonds*) très souvent assortie d'options d'achat d'actions.

Cet instrument est souvent utilisé par les entreprises dans le cadre de transactions à levier qui servent de relais en attendant une inscription en Bourse ou encore dans le cadre d'une restructuration de la dette.

Compte tenu des taux d'intérêt élevés qu'ils commandent, les titres de dette mezzanine sont généralement les premiers rachetés par une entreprise.

« Nous avons constaté depuis un certain temps que le marché européen pour la dette mezzanine, surtout pour les transactions de grande envergure, n'avait pas la même profondeur qu'aux États-Unis, a dit M. Provost. Les grands acteurs américains pour la dette mezzanine sont peu présents en Europe. »

Les discussions avec Teachers ont permis à la Caisse d'apprendre que le régime de retraite des enseignants ontariens s'intéressait lui aussi à ce marché qui offre un rendement « intéressant » et dont le niveau de risque est moins élevé par rapport à d'autres placements privés.

« Plutôt que de travailler chacun de notre côté, nous nous sommes dits qu'il vaudrait mieux créer un fonds de grande envergure qui nous permettrait dès le départ de nous affirmer comme leaders de la dette mezzanine en Europe », a précisé M. Provost.

Le nouveau fonds pourra s'engager seul dans des opérations atteignant jusqu'à 200 millions d'euros (310 millions CAN) ou avec des partenaires dans des transactions de plus grande envergure.

M. Provost a dit que l'enveloppe initiale de 1 milliard d'euros sera investie sur une période d'environ cinq ans, qui correspond à la durée normale d'un placement de dette mezzanine, soit de trois à cinq ans.

M. Provost a précisé que la Caisse était déjà présente sur le marché de la dette mezzanine au Canada et au Québec, mais que celui-ci est « peu actif et peu profond ».

« On ne trouve pas au Canada un flot continu de transactions à levier, comme c'est le cas aux États-Unis et en Europe », a-t-il ajouté.

## Un recours a été intenté contre 14 émettrices de cartes de crédit

PRESSE CANADIENNE

Une demande en recours collectif vient d'être déposée, visant 14 institutions émettrices de cartes de crédit, a annoncé hier l'organisme de défense Option consommateurs.

Il est reproché à ces banques et détaillants d'imposer, en sus des frais de crédit, des frais fixes d'avance de fonds — de 1 à 10 \$ — aux gens qui utilisent une carte de crédit pour faire un emprunt.

Sont visées la Banque de Montréal, la Banque Royale, la Banque Nationale, la Banque CIBC, la Banque Laurentienne, la Banque TD, Citibanque Canada, HSBC Canada, Amex Canada, la Banque Scotia, la Fédération des caisses Desjardins du Québec et MBNA Canada, ainsi que la chaîne Canadian Tire et le groupe Weston, qui exploite les épicerie Loblaw's, Maxi et Provigo.

Si un détenteur de carte demande quatre avances durant le mois, « il sera facturé quatre fois en frais d'avance de fonds », a indiqué Louise Rozon, directrice d'Option consommateurs, en entrevue à NTR.

De plus, ces frais sont en sus de ceux du crédit normal d'un emprunt et, en outre, « ils courent dès qu'on obtient une avance », con-

trairement aux frais de crédit qui courent au bout de 30 jours.

La plaignante dans ce cas-ci, Monique Desjardins Émond, et Option consommateurs jugent que les parties intimées contreviennent à la loi de protection du consommateur. Lorsque ces frais sont exigés, le taux de crédit demandé est plus élevé que le taux annoncé. Or, la loi prévoit que les frais d'avance de fonds « doivent être inclus dans le taux de crédit », rappelle Option consommateurs.

Cette requête a été déposée en cour vendredi, note M<sup>me</sup> Rozon, en vue de franchir la première étape, l'autorisation d'exercer un recours collectif. D'autres procédures ont déjà été entamées dans des cas similaires et les institutions intimées font opposition, dit M<sup>me</sup> Rozon, « en contestant l'application de la loi de la protection du consommateur ».

À la suite de ces délais, la directrice d'Option consommateurs s'attend à ce que l'étape soit franchie « d'ici un an, deux au maximum ».

Le but ultime de la procédure est d'obtenir l'abolition des frais de crédit et le remboursement des frais d'avance de fonds payés par les consommateurs détenant une carte », ajoute l'organisme.

## Nous vous invitons à notre célébration d'ouverture

Du 13 au 15 octobre 2004

Des rafraîchissements et un cadeau<sup>†</sup> gratuit vous attendent au centre bancaire CIBC Sherbrooke et Metcalfe, au 1006, rue Sherbrooke Ouest

Notre centre bancaire spacieux, récemment rénové, vous offre :

- Services consultatifs financiers du Service Impérial<sup>MD</sup> CIBC et expertise en matière de PME sur place
- Magasins à proximité – effectuez vos opérations bancaires et vos achats en un seul déplacement
- Guichets Télébanque<sup>MD</sup> CIBC
- Accès facile au transport en commun



Déposez votre bulletin de participation dûment rempli et courez la chance de gagner un CPG CIBC\* d'une valeur de 2 000 \$ lors de notre grande célébration d'ouverture qui aura lieu le 15 octobre, à compter de 13 h.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
 Appartement : \_\_\_\_\_ Rue : \_\_\_\_\_  
 Ville : \_\_\_\_\_  
 Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
 Téléphone (jour) : ( ) \_\_\_\_\_ Téléphone (soir) : ( ) \_\_\_\_\_



Pour ce qui compte dans votre vie

3260683A

\*Jusqu'à épuisement des stocks. \*Possibilité de gagner un CPG taux croissant CIBC de 2 000 \$ d'une durée de trois ans (non remboursable avant l'échéance). Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles reçus au centre bancaire entre le 13 septembre et le 15 octobre 2004, à 14 h (les bulletins photocopiés ou reproduits autrement seront rejetés). Les participants admissibles peuvent soumettre plus de un bulletin de participation. Aucun achat requis. Le concours n'est pas offert aux mineurs, ni aux employés de la CIBC ou aux personnes résidant avec ces derniers. Les règlements complets du concours s'appliquent et peuvent être obtenus au centre bancaire. Pour gagner, le participant sélectionné doit répondre correctement à une question subsidiaire et signer la déclaration de renonciation standard de la CIBC autorisant l'utilisation de son nom ou de sa photo à des fins publicitaires. <sup>MD</sup> Marque déposée de la Banque CIBC. Le Service Impérial CIBC est offert dans les marchés sélectionnés et s'adresse davantage aux personnes dont le capital d'investissement familial est supérieur à 100 000 \$. Le Service Impérial CIBC fait partie de la Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC). Le logo CIBC et « Pour ce qui compte dans votre vie » sont des marques de commerce de la Banque CIBC.

# Microsoft pourrait perdre un autre gros client

Le fournisseur de services téléphoniques AT&T songe aussi à passer à Linux

BLOOMBERG

AT&T Corp. met à l'essai le système Linux en remplacement du système d'exploitation Windows, de Microsoft, qui fait tourner les 70 000 ordinateurs personnels utilisés par ses employés.

Si AT&T devait abandonner Windows, ce serait pour Microsoft sa plus grosse perte aux mains de Linux, un système créé il y a 13 ans. Une augmentation du nombre de virus et une volonté de réduire les coûts ont amené des clients à rechercher une solution de rechange à Windows, qui domine le marché des systèmes d'exploitation de PC, une affaire de 10 milliards de dollars américains.

« Comme tous les autres responsables de l'informatique dans leur compagnie aux États-Unis, je dois me soucier de la fiabilité, de la sécurité, de la productivité et de la nécessité d'abaisser mes coûts », explique Hossein Eslambolchi, directeur de l'informatique de AT&T, au cours d'une entrevue.

AT&T, plus important fournisseur américain de services téléphoniques interurbains, prendra une décision d'ici la fin de 2005.

Microsoft, dont la croissance est plus lente que celle de Linux sur le marché des serveurs, fait maintenant l'objet d'une certaine pression dans le secteur des ordinateurs personnels, marché qu'il occupe à 95 %. Linux a pris pied en Europe et, en juin dernier, la Ville de Mu-

nich décidait de recourir à ce système pour ses 14 000 PC. À l'heure actuelle, la Corée du Sud, la Chine et le Japon sont à mettre au point conjointement un produit Linux à titre de solution de rechange.

« Cela se traduit par des pressions sur les prix » pour Microsoft, indique Brendan Barnicle, un analyste de Pacific Crest Securities, à Portland, en Oregon. Microsoft touche un bénéfice d'environ 80 % sur chaque vente de Windows pour PC.

## Baisse de la croissance

La pression exercée par Linux intervient au moment où Microsoft, de Redmond, dans l'État de Washington, voit la croissance de ses ventes atteindre le plus bas niveau de son histoire. En juillet dernier, la compagnie prévoyait une croissance de seulement 4,3 % cette année, soit considérablement moins que la moyenne de 38 % par année observée au cours des années 1990. Windows a formé le tiers environ des ventes de 36,8 milliards US réalisées par Microsoft au cours de l'exercice terminé en juin.

L'action de Microsoft a baissé de 3,3 % au cours de la dernière année, en raison notamment des préoccupations touchant le ralentissement de la croissance de ses revenus. Mark Martin, porte-parole de Microsoft, a refusé d'émettre des commentaires.

Hier, le titre de Microsoft gagnait 26 cents, à 28,38 \$ US sur la Bourse NASDAQ, à New York. L'action de



PHOTO JUSTIN SULLIVAN, ARCHIVES GETTY IMAGES

La pression exercée par Linux intervient au moment où Microsoft, la société de Bill Gates (photo), voit la croissance de ses ventes atteindre le plus bas niveau de son histoire.

AT&T s'appréciait de 23 cents, à 15,20 \$ US, à la Bourse de New York. Elle est en baisse de 26 % cette année.

AT&T, de Bedminster, au New Jersey, cherche à réduire ses coûts à la suite de 18 trimestres consécutifs de baisses de ventes. Entre 20

et 30 de ses chercheurs mettent le système Linux à l'essai, a précisé M. Eslambolchi.

Une augmentation considérable du nombre d'attaques virales contre Windows a amené AT&T à songer à utiliser Linux, a dit M. Eslambolchi. AT&T pourrait

également épargner entre 50 % et 60 % du coût du logiciel pour PC en utilisant Linux, a-t-il ajouté, sans donner plus de précisions.

## Des inquiétudes

« J'ai encore des inquiétudes concernant la sécurité avec Windows », dit M. Eslambolchi. Au cours des six premiers mois de 2004, comparativement à la période correspondante de 2003, selon Symantec, de Cupertino, en Californie, plus important fabricant de logiciels antivirus. Au 30 juin dernier, pas moins de 10 000 virus s'étaient attaqués à Windows, estime Symantec.

Dans une note à des investisseurs lundi, l'analyste Rick Sherlund, de Goldman Sachs & Co., soutenait que Linux est considéré plus sûr que Windows et moins vulnérable face aux virus.

Linux a été créé en 1991 par Linus Torvalds, un Finlandais qui était alors étudiant au collégial. On peut se procurer le code Linux gratuitement sur Internet, d'où il peut être téléchargé et modifié par les utilisateurs. Certaines compagnies en ont fait la promotion, y compris IBM, Hewlett-Packard et Red Hat Inc., qui vendent des produits et services pour le système Linux.

## DÉCOUVREZ LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER



Libérez vos jambes! Profitez de confortables sièges au dossier inclinable et offrant amplement d'espace pour bouger, travailler et vous détendre.

**OFFRES EXCLUSIVES\*** disponibles en ligne à [www.lafaconhumainedevoyager.ca](http://www.lafaconhumainedevoyager.ca)

\* Offres disponibles à compter du 10 octobre 2004. Visitez le site Web pour de plus amples renseignements.

™ Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.



## LA FORMIDABLE NOUVELLE VOLVO S40 2005 EST ARRIVÉE!



VOLVO S40 2005 2,4

À partir de **380\$\*/MOIS**  
COMPTANT 2 800 \$



VOLVO S40 2005 T5

À partir de **430\$\*/MOIS**  
COMPTANT 3 375 \$



VOLVO S40 2005 T5  
4 ROUES MOTRICES

À partir de **480\$\*/MOIS**  
COMPTANT 2 775 \$

ESSAYEZ LA AUJOURD'HUI!

**VOLVO**  
pour la vie

## UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré 737-6666 [www.uptownvolvo.com](http://www.uptownvolvo.com)

Basé sur un bail de 48 mois, transport, préparation inclus, taxes et immatriculation en sus. Kilométrage excédentaire facturé à 8 ¢ du km. L'offre se termine le 30 octobre 2004.



Tombez amoureux de  
notre solde de places à tarifs réduits.



CYBERAUBAINES POUR  
LE VOYAGE ALLER SIMPLE  
DEPUIS MONTRÉAL  
À PARTIR DE :

HALIFAX  
**69\$**

WEST PALM BEACH  
**99\$**

ST. JOHN'S / DEER LAKE  
**129\$**

Réservez avant le 12 octobre 2004, pour les voyages effectués avant le 15 décembre 2004.

[canjet.com](http://canjet.com) • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.



West Palm à partir de 899\$ par personne, occupation double + taxes  
Crown Plaza, Singer Island  
Transport aérien, hôtel, voiture intermédiaire  
Contactez votre agent de voyage.

# TECHNOLOGIES

# LA PRESSE AFFAIRES

## Alliance entre Nokia, Symbian et Intel dans la téléphonie sans fil

BLOOMBERG

Nokia Oyj et Symbian ont consenti à coopérer avec Intel pour mettre au point une technologie adaptée à des téléphones cellulaires plus perfectionnés dans le but d'augmenter leurs parts de marché contre leur concurrent Microsoft.

Intel, plus important fabricant mondial de semi-conducteurs, participera à la mise au point d'une technologie qui s'emploie de concert avec les logiciels fabriqués par Symbian et Nokia.

Nokia, établi à Espoo, en Finlande, et Symbian, de Londres, sont en concurrence avec Microsoft pour

la mise au point de logiciels destinés à des dispositifs sans fil perfectionnés, comme des cellulaires qui permettent à leurs utilisateurs de consulter leurs courriels, d'écouter de la musique et de transmettre des photos. Le marché de tels dispositifs a crû de 45 % au deuxième trimestre, selon Canalys.com, une firme d'analyse britannique.

Symbian, qui appartient à 47,9 % à Nokia, fabrique des systèmes d'exploitation pour des dispositifs sans fil plus perfectionnés. Il occupait 41 % du marché au deuxième trimestre, comparativement à 23 % pour Microsoft, d'après Canalys.

Pour sa part, Nokia crée des logiciels qui fonctionnent de concert

avec le système d'exploitation de Symbian. La compagnie a accordé des licences couvrant ses logiciels à des fabricants concurrents d'appareils téléphoniques tels que Samsung Electronics et Siemens.

Intel, de Santa Clara, en Californie, vise à assurer son essor hors du secteur des ordinateurs en s'attaquant à des marchés à la croissance plus rapide comme celui des puces pour cellulaires. Il est en concurrence avec Texas Instruments pour la fabrication de processeurs destinés aux téléphones cellulaires et avec Advanced Micro Devices pour la fabrication de puces de mémoires pour les téléphones.

## Le groupe américain Kodak supprimera 870 emplois en Europe

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Le groupe américain de photographie Kodak a annoncé hier la suppression de 870 emplois en Europe d'ici à septembre 2005, pour faire face à une baisse d'activité dans les films photographiques.


Eastman Kodak, qui veut développer ses activités dans la photo numérique, a annoncé dans un communiqué l'arrêt de la production de pellicules grand public et de papier photo à ses installations de Chalon-sur-Saône, en France, ce qui entraînera la disparition de 270 emplois.

En Grande-Bretagne, le groupe va

également fermer deux unités de production et supprimer 600 emplois.

« De telles actions sont essentielles pour que Kodak renforce sa position dominante dans les produits et les services de l'image numérique tout en maintenant et en étendant son leadership dans les produits photographiques traditionnels », a expliqué Étienne Bourgeois, directeur de Kodak pour l'Europe.

L'entreprise assure que ces suppressions d'emplois sont comprises dans un plan de restructuration annoncé en janvier, qui fera passer en trois ans les effectifs mondiaux de Kodak de 15 000 à 12 000.



OCTOBRE, mois de la planification financière de la retraite

### Chez les 25 à 44 ans Cinq Québécois sur six n'ont pas de plan d'action pour leur retraite

À peine un Québécois sur six, âgé de 25 à 44 ans, possède un plan d'action pour sa retraite, un plan qui lui permettra d'atteindre son objectif de revenu une fois l'heure de la retraite sonnée. Le même sondage révèle aussi que le quart des Québécois de 25 à 44 ans qui n'ont pas de plan comptent principalement sur le gouvernement pour leurs vieux jours.

Ces données inquiètent quelque peu Question Retraite, un groupement public-privé pour la promotion de la sécurité financière à la retraite qui réunit 18 partenaires. Celui-ci encourage et met en place des activités visant à informer et à sensibiliser les Québécois à l'importance de la sécurité financière à la retraite.

Les spécialistes disent qu'en général un retraité a besoin de 70 % de son revenu annuel brut moyen des trois dernières années de travail pour maintenir son niveau de vie à la retraite, c'est-à-dire ce à quoi la personne s'attend et ce à quoi elle est habituée. Si votre revenu annuel brut est de 40 000 \$, vous aurez besoin de 28 000 \$ par année. Dans la plupart des cas, les régimes publics ne fournissent pas ce 70 %; dans l'exemple cité, la portion publique serait de 43 %.

- Les trois quarts des personnes qui ont un plan disent envisager la retraite avec confiance.
- Le Québécois prévoyant (un sur six, âgé de 25 à 44 ans et ayant un plan) contribue à un REER dans une très grande proportion (91 %) et plus d'une fois par année dans la moitié des cas.
- Un peu moins de la moitié le fait depuis plus de dix ans.
- Ce qui distingue nettement le Québécois prévoyant, c'est surtout son intérêt pour le sujet dans la très grande majorité des cas.

Heureusement, plus du tiers (37 %) des 25-44 ans qui n'ont pas de plan ont amorcé une démarche de consultation pour au moins avoir des conseils sur la planification de la retraite. Chaque année, octobre est consacré *Mois de la planification financière de la retraite*. « J'ai mon plan » est le thème mis de l'avant cette année par Question Retraite. Avoir un plan c'est, dans un premier temps, faire l'inventaire de ses ressources financières, puis se fixer des objectifs pour la retraite, et finalement, déterminer les mesures à prendre pour atteindre ces objectifs.

Question Retraite vous invite à visiter son site Internet et à vous procurer gratuitement son *Guide de la planification financière de la retraite*, un outil spécialement créé pour vous aider à planifier votre retraite.

\* Sondage réalisé en novembre 2003 par Question Retraite en partenariat avec la Régie des rentes du Québec.

**www.questionretraite.qc.ca**

**Le 23 octobre, surveillez le cahier spécial sur la planification financière de la retraite**  
**Le 29 octobre, participez au « clavardage » organisé sur cyberpresse.ca**

3256040A

## LA PRESSE


## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

# CSSS

Rivière-du-Nord / Nord-de-Mirabel

Centre de santé et de services sociaux



Décollant de la fusion de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, du CLSC Arthur-Buies et des CHSLD de la Rivière-du-Nord

## DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

### L'ÉTABLISSEMENT

Le Centre de santé et de services sociaux de la Rivière-du-Nord / Nord-de-Mirabel, situé au centre de la région des Laurentides, est issu de la fusion de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, du CLSC Arthur-Buies et des CHSLD de la Rivière-du-Nord. Le CSSS a une double vocation, soit celle de centre local : le centre assure à la population de son territoire l'accès à des services de prévention, d'évaluation, de diagnostic et de traitement, de réadaptation et de soutien; soit celle de centre régional : en offrant une gamme de services spécialisés ainsi que de centre secondaire de traumatologie et de réadaptation. Il est aussi reconnu régionalement pour son expertise dans plusieurs domaines cliniques ou pour des désignations particulières. Également, des activités de recherche y sont conduites par une équipe dynamique.

À titre de CSSS local, ce dernier dessert une population de 220 000 habitants et, à titre de CSSS régional, ce nombre est de 490 000. Le budget de fonctionnement s'élève à 149 M \$ (CHSGS : 115 M \$ - CLSC/CHSLD : 34 M \$).

Le milieu hospitalier compte 320 lits de soins de courte durée physique et 85 lits pour les séjours de courte durée en santé mentale adulte. Celui de soins de longue durée pour personnes adultes offre un milieu de vie à quelque 302 personnes, incluant les ressources intermédiaires et les résidences de type familial.

Les services offerts à la clientèle sont soutenus par une philosophie de gestion axée sur la mobilisation et la valorisation du personnel qui compte près de 3 000 employés auxquels s'ajoutent plus de 265 médecins et 350 bénévoles.

### LE DÉFI

Sous l'autorité du Conseil d'administration et de son président, vous relevez le défi de réaliser l'intégration clinique et administrative des services offerts, notamment :

- Élaborer un projet clinique organisationnel à l'image des nouvelles priorités du réseau et des besoins de la population,
- Assurer le fonctionnement et l'intégration harmonieuse des ressources et des services dans le cadre de ce projet,
- Mettre en place les mécanismes de gestion nécessaires pour faciliter le fonctionnement du nouveau réseau et mesurer les résultats attendus,
- Jouer un rôle actif et mobilisateur pour l'amélioration du bien-être et de la santé de la population du territoire,

et ce, tout en consolidant et développant le rôle régional de l'établissement.

Afin d'offrir à la clientèle des services de qualité, efficaces et efficaces, vous planifiez, coordonnez et évaluez l'utilisation des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles.

### LE PROFIL RECHERCHÉ

Vous devez saisir et adhérer pleinement à la vision que sous-tend la réforme. Vous êtes un(e) gestionnaire d'expérience, un(e) leader ayant à son actif des réalisations significatives reliées à la gestion de changements organisationnels majeurs et reconnu(e) pour ses habiletés de communication et de mobilisation. Vous avez votre démarche vers les résultats, favorisez le travail d'équipe et implantez une nouvelle culture et de nouvelles façons de faire dans l'établissement et avec les partenaires, le tout dans une philosophie de gestion humaniste empreinte de respect, de souplesse et d'ouverture d'esprit.

### LES EXIGENCES

- Diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en administration, ressources humaines ou sciences de la santé. Une expérience pertinente en gestion peut compenser l'absence d'un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle.
- Expérience professionnelle d'au moins 10 ans dans le réseau dont au moins 5 à titre de cadre supérieur ou de hors-cadre.
- Bonne connaissance des services qui doivent être rendus par un centre de santé et de services sociaux.
- Expérience concrète de conduite d'un changement d'envergure s'apparentant au défi à relever ainsi que des expériences de gestion dans le cadre de plusieurs missions sous la responsabilité d'un nouveau centre seraient des atouts.

### LES CONDITIONS

Les conditions de travail et les avantages sociaux sont conformes aux règlements et aux politiques applicables aux hors-cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe provisoire 27).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae illustrant leurs réalisations, avant **16 h le 25 octobre 2004**, à l'attention de **M<sup>r</sup> Gaétan Ruel, président du Conseil d'administration, CSSS de la Rivière-du-Nord / Nord-de-Mirabel, 290, rue Montigny, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5T3.**

Veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

3256040A

## LA PRESSE

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

### Gestion MD, filiale en propriété exclusive de l'Association médicale canadienne, offre des programmes complets à ses membres dans les domaines de l'orientation financière et des produits et services d'investissement.

Avec un actif de 19 milliards de dollars à administrer, Gestion MD est l'une des firmes de gestion financière les plus importantes au pays. Sa mission est d'offrir des conseils et des produits aux médecins canadiens ainsi qu'à leur famille. Nous sommes à la recherche d'une personne qui occupera le poste suivant à **Montréal** :

### Conseiller financier associé

En tant que conseiller financier associé en enseignement médical, vous soutiendrez le conseiller en enseignement médical du programme d'enseignement médical de la région et gèrerez les tâches d'aide liées aux clients. Plus spécifiquement, vous contribuerez à la mise en place d'initiatives de développement des affaires, aiderez à l'atteinte des objectifs définis pour le programme d'enseignement médical et maintiendrez un haut niveau de services auprès des clients.

Pour réussir à ce poste, vous devez avoir complété avec succès le cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada, le cours relatif au Manuel sur les normes de conduite pour les professionnels de l'industrie de la sécurité, de même que le cours d'assurance-vie niveau I ou le nouveau programme de qualification du permis d'assurance-vie. En outre, vous êtes un planificateur financier agréé et possédez un titre professionnel de l'IQPF. De plus, vous avez de solides compétences pour le marketing, comptez de trois à cinq années d'expérience dans l'industrie des services financiers et possédez des aptitudes éprouvées dans le domaine de l'informatique. Une personnalité courtoise et dynamique de même que la capacité d'établir de bonnes relations et de communiquer efficacement en français et en anglais viennent compléter vos compétences.

Gestion MD souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et offre un salaire concurrentiel ainsi qu'un milieu de travail stimulant et professionnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, avant le **8 octobre 2004** au **Service des ressources humaines, Gestion MD, 1867, promenade Alta Vista, Ottawa (Ontario) K1G 3Y6. Télécopieur : (613) 736-7882; courriel : jobapp@cma.ca**

Pour obtenir plus d'information sur CMA, visitez notre site Web au **www.cma.ca**

*Nous remercions sincèrement tous les candidats; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes qui auront été retenues.*

FILIALE DE L'AMC  
G E S T I O N




3260541A

## TECHNOLOGIES D-BOX TECHNOLOGY

Chef de file dans le domaine du «Home Entertainment» et concepteur des premiers simulateurs de mouvement pour le loisir à domicile recherche:

### Ingénieur concepteur / génie mécanique

- Établir les spécifications et créer le cahier des charges des nouveaux produits, faire la conception, les dessins de fabrication 3D et la réalisation des prototypes de systèmes mécaniques;
- Effectuer le calcul des charges, l'étude des structures, le choix des composantes et des matériaux et participer au montage du cahier technique de production.

### Prérequis

- Doit posséder au minimum un baccalauréat en génie ou l'équivalent et avoir un minimum de 5 années d'expérience pertinente dans la conception de produits et une très bonne maîtrise d'au minimum un logiciel de dessin 3D;
- Connaissance des méthodes de fabrication (moulage, «die cut», métal en feuille);
- Connaissance de l'électronique serait un atout.

Bilingue (français, anglais), autonome avec aptitude à travailler en équipe.


Poste à temps plein avec possibilité d'avancement. Salaire selon compétences. Ambiance de travail dynamique.

Envoyer votre curriculum vitae à:

**Technologies D-BOX**  
**2172, de la Province, Longueuil (Québec) J4G 1R7**  
**Courriel: emploi@d-box.com Site internet: www.d-box.com**

3261188B

Ce poste est ouvert aux femmes et aux hommes. Nous vous remercions de votre intérêt, mais seuls les candidats sélectionnés seront contactés.



Les produits récréatifs Accés Inc. sont à la recherche d'un **REPRÉSENTANT / CONSULTANT** pour leur marché de véhicules récréatifs

### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Expérience de directeur commercial (F&I) obligatoire;
- Faire preuve de leadership, d'énergie et d'objectivité;
- Organisation personnelle;
- Habileté à transiger avec la clientèle;
- Autonome et apte à travailler en équipe;
- Bon communicateur;
- Notions de l'informatique et du financement constituent un atout.

### NATURE DES TÂCHES

- Répondre aux besoins des clients en matière de financement, d'assurance et de produits connexes.

### GENRE D'EMPLOI

- Temps plein

### RÉMUNÉRATION

- Salaire et bonification;
- Programme d'avantages sociaux;
- Intégration en milieu de travail;
- Formation continue périodique.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. :  
 Vice-président directeur général  
 Télécopieur: (450) 671-1092 ou par courriel:  
**yvan.pilon@accés-recreatif.ca**

3261188B

LA PRESSE AFFAIRES

# Pas de hausse de taux en vue en Europe

YACINE LE FORESTIER  
AGENCE FRANCE-PRESSE

FRANCFORT, Allemagne — Le renchérissement du pétrole, qui a atteint hier de nouveaux prix records, devrait contraindre la BCE à attendre le plus longtemps possible avant d'augmenter ses taux d'intérêt, alors que la reprise économique montre des signes d'essoufflement, estiment les économistes.

Demain, au cours de la réunion mensuelle de politique monétaire du conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne (BCE), qui aura lieu exceptionnellement à Bruxelles, aucune modification de son taux directeur n'est attendue.

Il est fixé à 2 % depuis juin 2003, soit un écart réduit à un quart de point avec celui en vigueur aux États-Unis après les trois hausses pratiquées par la Réserve fédérale depuis la fin de juin.

Tous les 31 économistes interrogés dans le cadre du groupe de discussion AFP/AFX parient sur un statu quo cette semaine. Et une majorité tablent sur un début de durcissement seulement au premier ou au deuxième trimestre de 2005.

L'institut d'émission avait bien commencé le mois dernier à préparer le terrain à une hausse de ses taux en durcissant son discours sur les risques inflationnistes, qui font désormais l'objet d'une « grande vigilance » au moment où le prix de l'or noir s'emballé : les prix du baril de brut ont atteint hier de nouveaux records à Londres et à New York, où ils flirtent désormais avec la barre des 51 \$ US.

Le problème est que ce renchérissement pèse aussi, et peut-être davantage, sur les perspectives de croissance. Au bout du compte, « les risques pour la croissance provenant du tassement de l'économie mondiale et de la persistance de prix élevés du pétrole vont l'emporter sur ceux pesant sur la stabilité des prix », résume Da-



PHOTO THIERRY MONASSE, AFP ©

Jean-Claude Trichet, président de la BCE.

vid Walton, économiste de Goldman Sachs.

Un constat que semble partager le président de la BCE, Jean-Claude Trichet. À la réunion du week-end dernier des pays du G7 Finances à Washington, il a qualifié l'envolée du brut de « problème sérieux », ajoutant que le maintien des prix à leur niveau actuel allait « certainement affecter la croissance mondiale ».

Un autre membre du conseil de l'institut d'émission, le président de la Banque du Luxembourg Yves Mersch, a laissé entendre à Washington que la BCE ne se précipiterait pas pour durcir sa politique malgré le léger dérapage de l'inflation en zone euro.

« Jusqu'à présent, les choses ne vont pas trop mal (sur le front de

l'inflation), mais nous devons voir comment la situation évolue au cours des prochains mois », a-t-il dit.

Le ralentissement du rythme de hausse des prix en septembre à 2,2 %, après 2,3 % en août, devrait d'ailleurs rassurer la BCE et la pousser « à ne pas se presser pour relever ses taux d'intérêt », souligne Florence Béranger, de CDC-Ixis.

En dépit de l'inquiétude grandissante autour de la flambée du pétrole, illustrée ce week-end à Washington par l'appel à la mobilisation lancé par Fonds monétaire international (FMI), la BCE continue à marteler son optimisme pour la conjoncture en zone euro.

Mais de l'avis de Holger Schmieding, de Bank of America, « la BCE a chaussé des lunettes roses » et va au

devant de désillusions.

Les derniers indicateurs avancés sont en demi-teinte et font craindre déjà un ralentissement alors que le moteur économique européen tourne deux fois moins vite qu'aux États-Unis.

L'indice de confiance économique en zone euro, ainsi que ceux des directeurs d'achat du secteur manufacturier et du secteur des services (PMI) sont ressortis en baisse en septembre.

De même, les ventes de détail ont décliné de 1,3 % en août, tandis que le chômage a progressé le mois dernier, en Espagne et en Allemagne notamment. Du coup, le FMI a invité la BCE à maintenir une politique « accommodante » afin de ne pas briser la reprise.

## Entente de principe à l'usine Cascades de Saint-Jérôme

PRESSE CANADIENNE

La direction de Cascades a annoncé hier la conclusion d'une entente de principe avec le syndicat représentant les employés de son usine de Saint-Jérôme, en grève depuis le 25 septembre.

Cascades a précisé que les activités ont redémarré hier à cette usine qui produit du papier fin non couché. Selon la direction, la reprise rapide des activités permettra de minimiser l'impact pour la clientèle. Les détails de l'entente n'ont pas été divulgués.

## Andreas Orfanos vice-président de Neurochem

PRESSE CANADIENNE

La firme pharmaceutique montréalaise Neurochem a annoncé hier la nomination d'Andreas Orfanos au poste de vice-président à la direction, planification stratégique et affaires scientifiques.

M. Orfanos sera responsable, entre autres, de la mise au point des médicaments et de la planification stratégique globale. Le président du conseil et chef de la direction de Neurochem, Francesco Bellini, affirme que M. Orfanos apportera à son entreprise une expérience de près de 25 ans en soins de santé, tant dans le domaine médical que pharmaceutique.

Neurochem se concentre sur la mise au point et la commercialisation de médicaments destinés au traitement de troubles neurologiques.

### AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**VILLE DE MONTRÉAL**  
**ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL**

**APPEL D'OFFRES**

SMP-2004-15 (C-2004-39)  
LOCATION HORAIRE DE SIX (6) AUTONIVELEUSES POUR LE DÉBLAIEMENT ET L'ENLEVEMENT DE LA NEIGE DANS L'ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL (6 contrats)

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à 11 h le **VENDREDI 22 OCTOBRE 2004**.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soumission. Aucun dépôt n'est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

**Nathalie Rhéaume, C.A.**  
Directrice - Services administratifs  
Mercredi 6 octobre 2004 3261973A

**VILLE DE MONTRÉAL**  
**ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL**

**APPEL D'OFFRES**

SMP-2004-16 (C-2004-41)  
LOCATION HORAIRE DE CAMIONS POUR LE TRANSPORT DE LA NEIGE

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à 11 h le **VENDREDI 15 OCTOBRE 2004**.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soumission. Aucun dépôt n'est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

**Nathalie Rhéaume, C.A.**  
Directrice - Services administratifs  
Mercredi 6 octobre 2004

**AÉROPORTS DE MONTRÉAL**

**APPEL D'OFFRES**

**APPROVISIONNEMENT**

Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante :

**WWW.admtl.com**

3205242A 3259322

**AVIS DE DIVIDENDES**

**Bell Canada Entreprises**

Le 29 septembre 2004, le conseil d'administration de BCE Inc. a déclaré les dividendes suivants, payables aux porteurs de ses actions à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées :

	No.	Dividende Montant	Date de référence	Payable le
• Série R	16	0,385875 \$	1 novembre 2004	1 décembre 2004
• Série S	56	Flottant	29 octobre 2004	12 novembre 2004
• Série Y	42	Flottant	29 octobre 2004	12 novembre 2004
• Série Z	8	0,33245 \$	1 novembre 2004	1 décembre 2004
• Série AA	11	0,340625 \$	1 novembre 2004	1 décembre 2004
• Série AC	7	0,34625 \$	1 novembre 2004	1 décembre 2004

Linda Caty  
Secrétaire de la Société  
BCE Inc.

3262115A

**Appel d'offres**

**Corporation d'hébergement du Québec**

**SERVICES PROFESSIONNELS AVEC PRIX**

**Projet :** P00464 C.H.A.U.Q. – Hôpital du Saint-Sacrement

**Travaux :** Projet de réaménagements fonctionnels dans le but de regrouper les activités d'ophtalmologie et de chirurgie de l'œil à l'Hôpital du Saint-Sacrement situé au 1050, chemin Sainte-Foy à Québec.

**Spécialité :** Expert-conseil en estimation de coûts de construction

**Date de dépôt des offres :** LE 21 OCTOBRE 2004 AVANT 16 H

Les fournisseurs intéressés doivent consulter les avis d'appel d'offres par l'intermédiaire du babillard électronique sur le site SEAO (#P00464/20897) à l'adresse : [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur le site Internet de la Corporation d'hébergement du Québec : <http://chq.gouv.qc.ca>

**Québec**

3262054A

**Appel d'offres**

**Montréal**

**Direction des immeubles**

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

**Catégorie: TRAVAUX**  
**Appel d'offres : 5176**

**Descriptif : MODERNISATION DU CHAUFFAGE DE L'ENTREPÔT ET ATeliers DU 3444, rue St-Joseph / INSTALLATION DE CHAUFFAGE RADIANT ET AÉROTHERMES AU GAZ NATUREL (Arrondissement : Rosemont / Petite-Patrie)**  
**Date d'ouverture : 27 octobre 2004**  
**Dépôt de garantie :** 15 000 \$ cautionnement ou chèque visé

**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 6 octobre 2004 au service : Direction des Immeubles, 385, rue Sherbrooke Est, rez-de-chaussée, Montréal (Québec) H2X 1E3 (Heures d'ouverture : 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30) contre un paiement de 30 \$ non remboursable.

**Renseignements :** M. Bernard Landry, ingénieur 1-800-463-2839  
M. Jean Walsh, ingénieur, resp. du projet (514) 872-7820

**Vente du cahier des charges :**  
Téléphone : (514) 872-0187  
Télécopieur : (514) 872-3855

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmis dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 6 octobre 2004  
La greffière de la Ville  
**M<sup>e</sup> Jacqueline Leduc**

3261346A 3261347A

**DEMANDE DE PROPOSITIONS SERVICES PROFESSIONNELS DE COURTAGE IMMOBILIER ET DE GESTION IMMOBILIÈRE**

**La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)**, l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, désire confier à un courtier immobilier agréé la commercialisation et la vente de ses propriétés ainsi que la gestion de son portefeuille de reprises de 1 à 50 logements pour le territoire de la province de Québec. Le portefeuille est composé de propriétés résidentielles qui ont fait l'objet d'une reprise par les différentes institutions financières, au titre du programme d'assurance prêt hypothécaire de la SCHL.

Les personnes intéressées pourront se procurer une copie du document de demande de propositions moyennant une somme de cinquante dollars (50 \$) non remboursable versée sous forme d'un chèque visé ou mandat poste à l'ordre de la SCHL, soit en se présentant au bureau de la SCHL, soit en envoyant une demande écrite à l'adresse suivante :

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)  
À l'attention de madame Hélène Proulx  
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 1<sup>er</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 5J7

**OBJET : Demande de propositions - DDP n° 981-151**

Les propositions devront être reçues au plus tard le mercredi 27 octobre 2004 à 16 h 30 (heure locale) à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Pour toute demande de renseignements additionnels, veuillez communiquer avec madame Hélène Proulx au (514) 283-6337, par télécopieur au (514) 283-5321 ou par courrier électronique à [hproulx@schl.ca](mailto:hproulx@schl.ca).

La SCHL ne s'engage à retenir ni la plus basse des propositions ni aucune d'entre elles.

[www.schl.ca](http://www.schl.ca)

**Canada**

**SCHL CMHC**

3261939A 3261947A

# Un indice des services aux États-Unis chute à un creux de 16 mois

BLOOMBERG

Un indice économique consacré aux services aux États-Unis a chuté à un creux de 16 mois en septembre, ce qui donne à penser que la hausse des prix de l'énergie cette année pourrait freiner l'essor de l'économie.

La mesure des services du Institute for Supply Management (ISM), qui comprend les activités bancaires et le commerce du détail, a baissé à 56,7 en septembre, plus bas résultat depuis mai 2003.

Elle était de 58,2 en août. Cette mesure a tout de même reflété un certain essor puisqu'elle était supérieure à 50, ce qui est le cas depuis avril 2003. Une mesure de l'emploi a connu une hausse.

## Un vent contraire, selon Snow

Le rapport, dévoilé quatre semaines avant l'élection présidentielle, couvre environ 85 % de l'économie américaine.

La baisse de l'indice fait ressortir les récents commentaires du secrétaire américain au Trésor, John Snow, au cours de la réunion du Groupe des sept, voulant que les prix records du pétrole faisaient souffler « un vent contraire » sur l'économie et refroidissaient les ardeurs des consommateurs.

« Les prix pétroliers sont à la hausse et les élections rendent tout le monde nerveux tandis que le niveau de l'alerte terroriste est encore élevé », souligne Chris Rupkey, économiste principal de Bank of Tokyo-Mitsubishi, à New York.

## 41% plus de coupes le mois dernier

Un autre rapport démontre que les compagnies continuent d'éliminer des emplois.

Ainsi, les employeurs américains ont annoncé 41 % plus de coupes d'emplois le mois dernier qu'un an plus tôt, selon Challenger, Gray & Christmas Inc., entreprise de placement de Chicago. Celle-ci précise que les annonces touchaient 107 863 emplois, par rapport à 75 506 en septembre 2003.

Les économistes avaient prédit que l'indice des services du Institute for Supply Management, de Tempe, en Arizona, augmenterait à 59 en septembre, selon la médiane de 61 prévisions recueillies au cours d'un sondage de Bloomberg News. Les estimations oscillaient entre 54,2 et 62,5. L'indice avait atteint un record de 68,4 en avril dernier.

Une mesure de nouvelles commandes de compagnies non manufacturières a légèrement baissé, passant de 58,6 à 58,5.

# Nouvelles suppressions d'emplois en vue aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON – Les annonces de suppressions d'emplois dans les entreprises américaines ont bondi en septembre de 41 % par rapport au même mois de 2003, pour atteindre leur plus haut niveau en huit mois, a annoncé hier le cabinet-conseil Challenger, Gray and Christmas.

Les entreprises américaines ont annoncé 107 863 suppressions d'emplois en septembre, a indiqué Challenger dans un communiqué.

C'est le plus haut niveau atteint depuis janvier et cela marque une progression de 45 % par rapport à

août, a précisé Challenger.

« Le retour à un niveau à six chiffres donne une image morose de la croissance économique, car cela donne une idée de la façon dont les entreprises envisagent l'avenir », a estimé John Challenger, le PDG du cabinet.

Parallèlement, les employeurs ont annoncé en septembre leur intention d'embaucher 16 166 personnes seulement, comparativement à 132 105 en août, souligne le cabinet-conseil.

Les chiffres de septembre portent à 251 585 le nombre de suppressions d'emplois annoncées au troisième trimestre, soit une hausse de 19,9 % par rapport au trimestre

précédent et de 4 % par rapport au troisième trimestre de 2003.

Depuis janvier, les entreprises ont annoncé 724 320 suppressions d'emplois, en baisse de 16,9 % par rapport aux neuf premiers mois de l'année 2003.

L'augmentation des suppressions d'emplois en septembre s'explique en grande partie par des réductions d'effectifs dans le secteur informatique, les transports, les télécommunications et les produits de consommation courante, selon Challenger.

« Habituellement, la période allant du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre est celle des réductions d'effectifs les plus importantes et l'année

2004 semble bien partie pour répéter cette tendance », a souligné M. Challenger.

« Cette période peut aussi être propice aux embauches, puisque les entreprises prennent les décisions concernant leurs nouveaux budgets et leurs effectifs. Les faibles embauches annoncées le mois dernier ne sont pas un bon signe pour les créations d'emplois à venir », a-t-il ajouté.

Les chiffres du chômage pour septembre seront publiés vendredi par le département du Travail. Les analystes tablent sur 150 000 créations d'emplois pour un taux de chômage inchangé à 5,4 % de la population active.

## Wal-Mart Un peu plus pessimiste dans sa prévision de bénéfice



PHOTO MIKE Mergen, BLOOMBERG NEWS

Wal-Mart, numéro un mondial de la distribution, a répété en fin de journée hier, au cours d'une téléconférence, que son bénéfice par action au troisième trimestre de 2004 sera « dans le bas de la fourchette » de 52 à 54 cents US. Les analystes tablent actuellement sur un bénéfice de 53 cents US par action, selon la valeur médiane calculée par l'agence First Call. Les ventes des magasins américains de Wal-Mart ont grimpé de 2,3 % en septembre, soit au bas des prévisions du détaillant. Les prix élevés du brut affectent l'affluence de la clientèle dans les magasins, quoique Wal-Mart se dit confiant de réaliser de bonnes affaires pour la période des Fêtes.

## À la suite du retrait du Vioxx, Merck pourrait perdre sa cote AAA

BLOOMBERG

La société pharmaceutique Merck & Co. pourrait perdre sa cote AAA, qu'elle a depuis 29 ans, à la suite du retrait de son médicament Vioxx, selon ce qu'indiquent les prix de ses obligations.

Le rendement « supplémentaire », soit le rendement que les investisseurs demandent pour détenir les obligations de 4,375 % de Merck venant à échéance en 2013 plutôt que des titres de dette gouvernementaux, est passé de 14 points de base à 52 points centésimaux depuis l'annonce

du retrait du Vioxx le 30 septembre dernier, selon des données de Merrill Lynch & Co. L'écart sur les obligations de 3,8 % de Johnson & Johnson venant à échéance en 2013 a augmenté d'un point de base durant cette même période à 32 points de base, ou 0,32 point de pourcentage. Johnson & Johnson a aussi la cote AAA.

Vioxx, médicament antidouleur qui venait au deuxième rang dans les ventes mondiales de ce genre de produit, aurait un lien potentiel avec des crises cardiaques et des accidents vasculaires cérébraux, a fait savoir

Merck. Le rappel pourrait réduire les rentrées annuelles de Merck d'un cinquième, laissant moins de coussin pour effectuer des paiements de dettes. La firme Moody's a mis Merck, compagnie de Whitehouse Station, au New Jersey, l'une des 11 compagnies américaines jouissant de la meilleure cote de crédit, en examen pour une possible réduction de sa cote.

« Je ne serais pas du tout surpris de les voir écoper », a indiqué Steve Lee, qui participe à la gestion de 1,2 milliard de dollars américains en obligations de compagnies, y compris

celles de Merck, chez Thrivent Financial for Lutherans, à Minneapolis. Il se pourrait que Moody's et Standard & Poor's « veuillent abaisser la cote au niveau de AA », a-t-il ajouté.

Merck prévoit conserver un profil financier prudent, a fait savoir le porte-parole de la compagnie, Tony Plohoros, qui a refusé de faire de plus amples commentaires sur les cotes de crédit. Vioxx venait au quatrième rang parmi les produits que Merck vendait le plus et son retrait, le plus important jamais effectué pour un médicament d'ordonnance, efface 2,5 milliards US en revenus annuels.



uOttawa

L'Université canadienne  
Canada's university

Son emplacement au cœur de la capitale du Canada et la grande variété de ses programmes d'enseignement et de recherche offerts dans les deux langues officielles font de l'Université d'Ottawa « l'Université canadienne » par excellence.

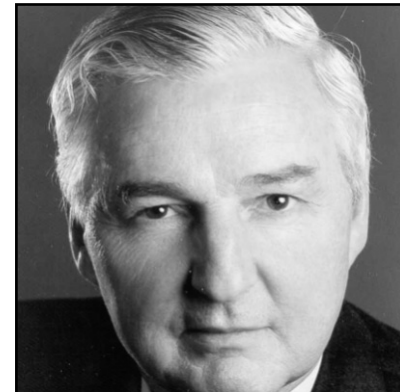
www.campagne.uOttawa.ca

Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa est fière d'annoncer que **M. Paul G. Desmarais** (B.Com. 50, D.U. 80) a accepté la présidence d'honneur du Cabinet national de la Campagne de l'Université canadienne.

Diplômé de l'Université d'Ottawa, l'honorable Paul Desmarais est l'une des personnalités du monde des affaires les plus influentes au Canada. M. Desmarais est président du comité exécutif de Power Corporation du Canada. En plus de sa grande expérience en affaires, M. Desmarais a exercé son leadership au Canada dans divers autres domaines, dont les arts, l'éducation et le service à la collectivité.

La Campagne de l'Université canadienne est une initiative exceptionnelle qui offre de nouvelles possibilités à nos étudiants et à nos professeurs dans un environnement qui encourage le succès et favorise l'innovation. La Campagne constitue un investissement dans les personnes, les programmes et l'infrastructure qui font de l'Université d'Ottawa, l'Université canadienne.



**Paul G. Desmarais**  
B.Com. 50, D.U. 80

LA PRESSE AFFAIRES

# Plus d'actions canadiennes



**RÉJEAN BOURDEAU**  
**FIN DE SÉANCE**

D'ici la fin de l'année, les actions canadiennes devraient se démarquer des autres classes d'actifs.

« La demande internationale pour les ressources naturelles est forte et la Bourse de Toronto est bien représentée dans ce secteur », explique le gestionnaire André D'Amours, de MacDougall, MacDougall & MacTier.

Pour cette raison, il profite de la révision trimestrielle de la répartition d'actifs de la chronique *Fin de séance* pour augmenter de 45 % à 50 % la part des actions canadiennes dans son portefeuille pour niveau de risque moyen.

En échange, le spécialiste réduit de 10 % à 5 % la part des titres à revenus fixes en marché obligataire (bons du Trésor jusqu'à un an, papier commercial, acceptations bancaires, etc.)

Cela en vaut la peine, puisqu'il estime que le rendement des actions canadiennes sera de 7 % pendant les prochains trois mois, comparativement à 0,6 % pour le marché monétaire.

**LAPRESSEAFFAIRES.COM**

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Bombardier (BBD.B)
- 2 ACE Aviation (ACE.B)
- 3 Dimethaid (DMX)
- 4 Xillix Technologies (XLX)
- 5 CGI (GIB.A)
- 6 Nortel (NT)
- 7 ConjuChem (CJC)
- 8 ProMetic (PLI)
- 9 Alimentation Couche-Tard (ATD.B)
- 10 Labopharm (DDS)

À son avis, le Canada profitera de la grande demande chinoise pour les métaux et les produits forestiers.

« La croissance économique de la Chine est solide et les dernières statistiques de consommation ont été surprenantes », constate M. D'Amours.

En effet, pour le mois d'août, les ventes de détail ont progressé à un rythme annualisé de 16 % dans l'empire du Milieu.

Dans ces conditions, ajoute le gestionnaire, il ne faut pas se surprendre de la flambée du prix des métaux et de la hausse des prix de l'acier, des fertilisants et du papier recyclé.

« Je ne vois pas comment le Canada ne pourrait pas bénéficier de cette situation, même si le dollar canadien augmente », soutient André D'Amours.

Par contre, le spécialiste ne met pas ses billes dans les actions américaines puisque les États-Unis connaissent un « sérieux problème » de déficits budgétaires et commerciaux.

« On s'attend à une baisse du dollar américain et à une migration des capitaux vers le Japon et l'Europe », dit-il.

Le gestionnaire prévoit un rendement annuel de 4 % à 6 % pour l'indice boursier américain S&P 500. Durant les neuf premiers mois de l'année, il a avancé de seulement 0,2 %.

M. D'Amours maintient sa pondération de 10 % dans les actions internationales et de 30 % dans les obligations (où il est sous sa cible de 45 %).

Il garde également sa position de 5 % dans les fiducies de revenu.

« Avec les hausses de taux d'intérêt à venir, il faut être prudent avec ce type d'actifs, dit-il. Au cours des trois derniers mois, les fiducies de pétrole et gaz ont bien fait, mais ça peut changer vite. »

Du côté des actions canadiennes, le gestionnaire mise sur le secteur des matériaux, regroupant les métaux et les ressources naturelles.

Puisque le nickel (acier inoxydable) est en forte demande, surtout pour les pays en phase d'industrialisation

**RÉPARTITION D'ACTIFS SUGGÉRÉS**

**NIVEAU DE RISQUE MOYEN**

	À COURT TERME	D'ICI UN AN
--	---------------	-------------

**TITRES À REVENUS FIXES**

Marché monétaire	5%	5%
Obligations	30%	40%

**TITRES À REVENUS VARIABLES**

Fiducies de revenu	5%	10%
Actions canadiennes	50%	40%
Actions américaines	0%	0%
Actions internationales	10%	5%

**PONDÉRATION SECTORIELLE**

Énergie	Moins
Matériaux	Plus
Industriels	Plus
Consommation cyclique	Neutre
Consommation stable	Moins
Santé	Neutre
Services financiers	Moins
Technologies	Plus
Télécoms	Plus
Services publics	Moins



**ANDRÉ D'AMOURS**  
Gestionnaire de portefeuilles chez MacDougall, MacDougall & MacTier

**PLUS** : accumulation importante de liquidités dans les entreprises nord-américaines en raison d'une prudence excessive des dirigeants

**MOINS** : risques de stagflation (ralentissement économique et inflation) si le prix du pétrole reste élevé

PHOTO DIDIER DEBUSSCHÈRE. LA PRESSE ©

comme la Chine, il s'intéresse au titre de Inco. Les papeteries et les forestières, comme Domtar, Abitibi-Consolidated et Canfor, sont aussi dans sa mire.

M. D'Amours pense que les titres industriels, et particulièrement les transporteurs, vont profiter de la baisse prévue des cours du pétrole. Si cela se concrétise, le Canadien National et le Canadien Pacifique vont en bénéficier.

La demande pour l'acier place également Russell Metal (le propriétaire d'Acier Leroux) en bonne position.

Sur un horizon de plus long terme, le gestionnaire estime que le titre de Bombardier est une occasion d'achat.

Par ailleurs, le spécialiste remar-

que que le secteur des technologies a perdu 21 % au cours du dernier trimestre.

« Cela offre une belle fenêtre d'investissement pour les six à 12 prochains mois », souligne-t-il.

M. D'Amours recommande particulièrement les titres qui engrangent beaucoup de liquidités, comme Celestica et Cognos.

Par ailleurs, il pense que l'équipementier Nortel Networks pourrait profiter de la hausse des dépenses en télécoms.

Le gestionnaire augmente aussi sa position dans le secteur des télécommunications. Son titre préféré : BCE qui profitera de la demande pour ses services de téléphone sans fil, d'Internet haute vitesse et de télé satellite.

**POUR SE FAIRE UNE IDÉE**  
**LA PRESSE AFFAIRES**  
Tous les jours dans **LA PRESSE**

**LES BOURSES DANS LE MONDE**

	FERMETURE	VARIATION NET	EN %		FERMETURE	VARIATION NET	EN %	
<b>AMÉRIQUE DU NORD/SUD</b>					<b>IBEX 35 (Espagne)</b> 8305,30 0,40 0,01			
S&P 500 (New York)	1134,48	-0,69	-0,06		Milan MIB30 (Italie)	28728,00	106,00 0,37	
Mexico Bolsa	11117,34	-64,29	-0,58		Amsterdam Exchanges	336,10	0,91 0,27	
Brazil Bovespa Stock	24205,25	54,86	0,23		OMX (Stockholm)	726,70	-0,09 -0,01	
<b>EUROPE/AFRIQUE</b>					<b>ASIÉ/PACIFIQUE</b>			
DJ Euro Stoxx 50 P	2752,08	7,26	0,26		NIKKEI 225 (Japon)	11281,83	2,20 0,02	
FTSE 100 (Angleterre)	4707,10	25,30	0,54		Hang Seng (Hong Kong)	13331,10	-28,15 -0,21	
CAC 40 (France)	3770,24	3,18	0,08		S&P/ASX 200 (Australie)	3697,60	4,00 0,11	
DAX (Allemagne)	4048,71	15,43	0,38					

**RÉSULTATS FINANCIERS**

		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.
Ecopia BioSciences Inc. (EIA / TSX)	31 août - 3 <sup>e</sup> trim.	76	109	-30	(2 049)	(1 689)	—	(0,03)	(0,03)
Médical/Produits pharm., Québec	9 mois	234	349	-33	(6 221)	(5 360)	—	(0,11)	(0,11)
MRRM Inc. (MRR / TSX)	31 août - 2 <sup>e</sup> trim.	9 985	9 275	8	199	118	69	0,08	0,05
Aliment./Boissons, Québec	6 mois	20 505	20 254	1	455	1 211	-62	0,18	0,48
Richelieu Hardware Ltd. (RCH / TSX)	31 août - 3 <sup>e</sup> trim.	85 961	71 263	21	7 109	5 944	20	0,31	0,26
Ménages/Consumm./Cosmét., Québec	9 mois	231 986	207 953	12	18 020	15 744	14	0,78	0,69

Source: CNW Telbec

Inscrivez-vous au site [www.lapresseaffaires.com](http://www.lapresseaffaires.com) et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

**D'EXPORTATION.**  
Alors qu'est-ce qui vous empêche de **DORMIR?**

**LES OBLIGATIONS**

GOUVERNEMENT DU CANADA						
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.	
Canada	9,00	1 Déc. 04	100,97	2,37	-0,01	
Canada	6,00	1 Sept. 05	102,78	2,84		
Canada	8,75	1 Déc. 05	106,54	2,91		
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,63	3,29		
Canada	7,25	1 Juin 07	109,54	3,44	+0,02	
Canada	6,00	1 Juin 08	107,59	3,75	+0,01	
Canada	5,50	1 Juin 09	106,33	3,99	+0,02	
Canada	9,50	1 Juin 10	126,66	4,15	+0,02	
Canada	9,00	1 Mars 11	126,11	4,28	+0,04	
Canada	6,00	1 Juin 11	109,38	4,35	+0,04	
Canada	10,25	15 Mars 14	143,36	4,54	+0,10	
Canada	9,75	1 Juin 21	155,12	4,87	+0,18	
Canada	8,00	1 Juin 23	135,77	5,02	+0,17	
Canada	8,00	1 Juin 27	138,52	5,10	+0,20	
Canada	5,75	1 Juin 29	108,85	5,11	+0,18	
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	128,17	2,25	+0,10	
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	133,70	2,30	+0,12	
PROVINCIAL						
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,34	3,83	+0,02	
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	104,71	2,85		
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	159,00	5,40	+0,24	
Manitoba	7,75	22 Déc. 25	128,71	5,44	+0,28	
N Brunswick	5,70	2 Juin 08	106,11	3,88	+0,01	
N Brunswick	6,00	27 Déc. 17	107,96	5,16	+0,11	
NwIndind	6,15	17 Avril 28	106,38	5,65	+0,25	
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	112,95	5,58	+0,26	
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,77	3,66	+0,02	
Ontario	6,25	25 Août 28	109,43	5,53	+0,19	
Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	105,04	2,93		
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,79	4,34	-0,06	
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	137,21	5,46	+0,21	
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	134,68	5,49	+0,22	
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,41	3,70	+0,02	
P E I	8,50	27 Oct. 15	128,60	5,08	+0,11	
Québec	6,50	1 Oct. 07	107,87	3,68	+0,02	
Québec	6,00	1 Oct. 29	104,63	5,65	+0,16	
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	105,17	3,11	-0,01	
CORPORATIONS						
Bk Scotia	5,65	22 Jul. 13/08	105,40	4,09	+0,02	
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	106,96	6,41	+0,15	
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	85,50	8,85		
Cdn Occ Pet	6,30	2 Juin 08	106,80	4,26	+0,01	
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	100,16	6,08	+0,15	
Gtaa	5,95	3 Déc. 07	105,37	4,11	+0,03	
Gtaa	6,45	3 Déc. 27	99,39	6,50	+0,14	
Investors Gr	6,65	13 Déc. 27	102,97	6,40	+0,14	
Molson Br	6,00	2 Juin 08	105,67	4,30	+0,02	
Molson Br	6,70	2 Juin 28	102,37	6,50	+0,14	
Nav Canada	6,60	1 Déc. 06	106,44	3,45		
Nav Canada	7,40	1 Juin 27	118,55	5,90	+0,58	
Pcan Pete	8,75	9 Nov. 05	106,16	2,94		
Poco Petrol	6,60	11 Sept. 07	107,21	3,96	+0,02	
Precision Dr	6,85	26 Juin 07	107,20	4,02	+0,02	
Rogers Comm	8,75	15 Jul. 07	103,50	7,32		
Royal Bk Of	6,75	4 Juin 12/07	107,64	3,70	+0,02	
Sears Can.	6,55	5 Nov. 07	105,51	4,60	+0,02	
Suncor Inc	6,10	7 Août 07	105,75	3,93	+0,02	
Thomson C	6,50	9 Jul. 07	107,06	3,77	+0,02	
WCoast En	5,70	16 Avril 08	104,86	4,20	+0,02	
WCoast En	6,75	15 Déc. 27	103,50	6,45	+0,14	

**LES DEVISES**

(PC) Les taux de devises étrangères, fournis mardi par la Banque de Montréal; ces taux interbancaires en (dollar) canadien ne sont pas ceux du commerce de devises au détail.

Afrique du Sud	rand	\$ 0,2037	
Arabie saoudite	riyal	\$ 0,3531	
Argentine	peso	\$ 0,44074	
Australie	dollar	\$ 0,9495	
Bahamas	dollar	\$ 1,2917	
Bahreïn	dinar	\$ 3,4780	
Barbade	dollar	\$ 0,6653	
Bermudes	dollar	\$ 1,2917	
Brésil	real	\$ 0,4645	
Bulgarie	lev	\$ 0,8231	
Caralbes	dollar	\$ 0,4984	
Chili	peso	\$ 0,00218	
Chine	renminbi	\$ 0,1594	
Chypre	livre	\$ 2,7999	
Colombie	peso	\$ 0,000501	
Corée	won	\$ 0,001142	
Costa Rica	colon	\$ 0,002927	
Danemark	couronne	\$ 0,2173	
Egypte	livre	\$ 0,2103	
Em.A.U.	dirham	\$ 0,3570	
Etats-Unis	dollar	\$ 1,2615	
Europe	euro	\$ 1,5539	
Fidji	dollar	\$ 0,7633	
Guyane	dollar	\$ 0,007325	
Haïti	gourde	\$ 0,0372	
Hong Kong	dollar	\$ 0,1686	
Hongrie	forint	\$ 0,00655	
Inde	roupie	\$ 0,0293	
Indonésie	roupie	\$ 0,000151	
Israël	shekel	\$ 0,2939	
Jamaïque	dollar	\$ 0,0227	
Japon	yen	\$ 0,011360	
Kenya	shilling	\$ 0,0162	
Koweït	dinar	\$ 4,5190	
Liban	livre	\$ 0,000866	
Malaisie	ringgit	\$ 0,3543	
Maroc	dirham	\$ 0,1464	
Mexique	peso	\$ 0,1214	
Norvège	couronne	\$ 0,1949	
Nouvelle-Zélande	dollar	\$ 0,8873	
Pakistan	roupie	\$ 0,0230	
Pérou	sol	\$ 0,3932	
Philippines	peso	\$ 0,0233	
Pologne	zloty	\$ 0,3738	
Rép. dominicaine	peso	\$ 0,0410	
Rép. tchèque	couronne	\$ 0,0513	
Roumanie	leu	\$ 0,0000392	
Royaume-Uni	livre	\$ 2,2493	
Russie	rouble	\$ 0,0449	
Singapour	dollar	\$ 0,7736	
Slovaquie	couronne	\$ 0,0403	
Slovénie	tolar	\$ 0,006710	
Sri Lanka	roupie	\$ 0,01266	
Suède	couronne	\$ 0,1787	
Suisse	franc	\$ 1,0353	
Taiwan	dollar	\$ 0,0387	
Tanzanie	shilling	\$ 0,001240	
Thaïlande	baht	\$ 0,0317	
Trinité-Tobago	dollar	\$ 0,2165	
Tunisie	dinar	\$ 1,0368	
Turquie	livre	\$ 0,0000087	
Ukraine	hryvna	\$ 0,2465	
Venezuela	bolivar	\$ 0,00068	

Les cotes sont en devises canadiennes.

INVESTIR

REVUE BOURSIÈRE

# Le pétrole limite les pertes à Bay Street

PC et LA PRESSE

TORONTO — La nouvelle poussée du brut a stimulé le secteur énergétique à Bay Street, hier, mais les indices boursiers ont tout de même terminé en baisse sur les marchés nord-américains.

Les prix élev

# INVESTIR

# LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## LPA 50

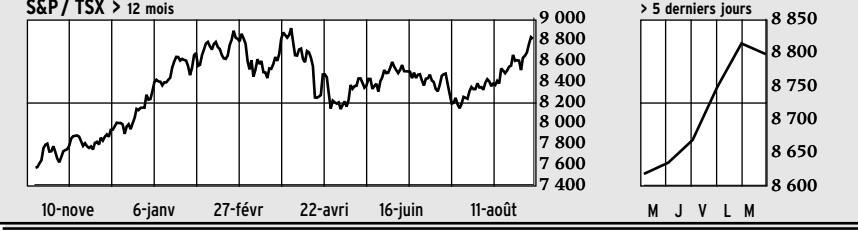
La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNEE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		(\$)		NET	%			HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (A)	✓	8,05		0,02	0,25	-22,37	3 543	10,97	7,30
Aeterna (AEZ)		7,26		-0,07	-0,96	68,84	331	11,50	3,57
▼ ACE Aviation (ACE/B)		23,79		-1,01	-4,07	n.d.	2 110	n.d.	n.d.
▼ Alcan (AL)	✓	61,22		-0,63	-1,02	1,07	22 557	66,08	49,83
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	30,20		-0,30	-0,98	26,36	3 059	31,00	17,50
▼ Astral Media (ACM/A)		27,50		-0,31	-1,12	-1,96	1 541	30,20	25,00
▼ Axcan Pharma (AXP)	✓	20,12		-0,30	-1,47	-0,64	917	28,95	16,35
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,63		-0,10	-0,18	5,85	28 347	59,65	46,83
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	26,00		0,00	0,00	-6,64	611	29,47	25,66
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	44,70		-0,10	-0,22	3,62	7 539	47,99	36,80
Banque Royale du Canada (RY)	✓	59,88		-0,37	-0,61	-3,11	38 951	65,90	58,04
▼ BCE (BCE)	✓	27,75		-0,57	-2,01	-3,98	25 661	30,28	25,64
▲ BCE Émergis (IFM)		3,62		0,09	2,55	-34,18	374	7,40	2,93
▼ Bombardier (BBD/B)	✓	2,98		-0,08	-2,61	-45,52	5 261	7,13	2,55
▲ Cambior (CBJ)		3,89		0,07	1,83	-2,51	951	4,95	2,80
Cascades (CAS)	✓	13,60		0,10	0,74	9,86	1 111	14,53	11,15
▼ CN (CNR)	✓	62,50		-0,95	-1,50	14,33	17 882	63,75	47,07
Cogeco (CGO)		18,95		-0,05	-0,26	18,73	310	20,70	14,75
▼ Conjuchem (CJC)		2,72		-0,07	-2,51	-48,29	116	15,10	2,59
Corporation Financière Power (PWF)	✓	29,40		-0,18	-0,61	18,72	20 722	30,12	21,90
Domtar (DTC)	✓	15,45		-0,10	-0,64	-4,92	3 554	17,95	14,10
▲ Exfo (EXF)		6,60		0,45	7,32	38,08	452	9,30	3,95
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,50		0,03	0,35	4,94	3 778	9,29	7,11
▲ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,74		0,02	2,78	-33,93	15	6,96	0,56
▼ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	50,16		-0,94	-1,84	-1,65	2 535	52,00	42,50

▲ ▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$ : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNEE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		(\$)		NET	%			HAUT	BAS
Groupe TVA (TVA/B)	✓	19,50		0,01	0,05	-7,05	618	25,24	18,60
▼ Labopharm (DDS)		2,86		-0,21	-6,84	-68,81	122	9,30	2,28
Le Groupe Canam Manac (CAM/A)		5,50		0,05	0,92	37,50	188	6,00	3,50
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	16,30		-0,11	-0,67	2,52	4 317	19,79	14,76
Les Industries Dorel (DII/B)	✓	35,91		0,32	0,90	1,13	1 176	47,50	33,29
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	35,50		0,14	0,40	-11,32	1 052	44,90	33,85
▼ L'Industrie-Alliance (IAG)	✓	48,88		-0,62	-1,25	11,60	1 948	50,00	36,56
Mega Bloks (MB)		19,23		-0,19	-0,98	-16,39	523	26,49	17,57
▼ Metro (MRU/A)	✓	19,01		-0,23	-1,20	-13,20	1 851	22,75	17,22
Molson (MOL/A)	✓	31,70		-0,10	-0,31	-12,19	4 049	36,80	28,50
▼ Neurochem (NRM)	✓	21,82		-0,64	-2,85	-28,69	661	36,55	15,55
▼ Nortel (NT)		4,47		-0,13	-2,83	-18,58	19 079	11,94	4,11
Power Corporation du Canada (POW)	✓	28,72		-0,18	-0,62	18,68	11 364	29,61	20,86
Quebecor (QBR/B)	✓	26,90		0,05	0,19	13,69	1 739	28,74	20,20
Quebecor World (IQW/SV)	✓	28,70		0,00	0,00	7,85	3 821	31,05	20,59
▲ Quincallerie Richelieu (RCH)		21,50		0,40	1,90	12,98	496	21,50	16,80
Rona (ROM)		34,65		-0,15	-0,43	11,09	1 971	35,00	21,05
Saputo (SAP)	✓	33,35		-0,13	-0,39	3,89	3 477	34,34	25,45
Shermag (SMG)		10,55		0,05	0,48	-24,43	141	16,30	9,50
▲ Sico (SIC)		24,70		0,35	1,44	-1,98	168	25,50	21,00
▲ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	12,25		0,37	3,11	12,90	1 714	20,65	6,27
Tembec Inc. (TBC)		8,46		-0,01	-0,12	-10,29	726	11,25	7,05
Transat AT (TRZ)		22,10		0,05	0,23	99,10	745	22,75	6,50
▼ Transcontinental (TCL/A)	✓	23,25		-0,25	-1,06	-3,13	2 076	28,35	20,20
Van Houtte (VH)		16,10		0,00	0,00	0,31	346	16,99	12,85

## BOURSE DE TORONTO



<b>HIER</b>	<b>OUVERTURE</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>FERMETURE</b>	<b>VAR. 1 J</b>	<b>VAR. 1 AN</b>
	8 802,85	8 830,44	8 778,82	8 797,05	-0,18%	16,99%

<b>ACTIONS NÉGOCIÉES</b>	1 541	<b>GAINS</b>	766	<b>PERTES</b>	587	<b>INCHANGÉES</b>	188
--------------------------	-------	--------------	-----	---------------	-----	-------------------	-----

<b>52 semaines</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>Volume</b>	<b>HIER</b>	<b>JOUR PRÉCÉDENT</b>
	8 917,64	7 495,59	(millions)	260	243

SOUS-INDICES			FERMETURE			VARIATION		
Services financiers	145,83	-0,46	Prod. consom. discréc.	87,63	-0,31			
Matériaux de base	163,02	-0,07	Services de télécom.	62,15	-0,45			
Énergie	192,92	2,73	Prod. consom. de base	175,26	-0,77			
Produits industriels	70,10	-0,76	Service publics	147,68	0,28			
Tech. de l'information	30,45	-0,50	Soins de santé	59,14	-0,55			

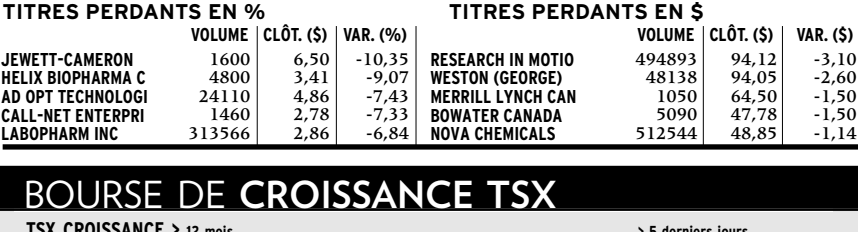
AUTRES INDICES CANADIENS			FERMETURE			VAR.		
S&P / TSX 60	489,75	-1,68	-0,34	S&P / TSX Moyen. Cap.	605,12	0,85	0,14	
S&P / TSX Petites cap.	592,58	3,44	0,58	DJ Can. Titans (40)	1 284,49	-2,91	-0,23	

LES 10 PLUS ACTIFS			VOLUME			CLÔT. (\$)			VAR. (\$)		
TORONTO-DOM.BK	7772702	47,05	0,04	BLIZZARD ENERGY	3838900	2,35	0,10				
BOMBARDIER INC/B	7610973	2,98	-0,08	BARRICK GOLD CORP	3200222	27,31	0,49				
NORTEL NETWORKS C	7345976	4,47	-0,13	STARPOINT ENERGY	3083420	4,89	0,23				
WHEATON RIVER M	5439762	3,99	0,14	SHERITT INTERNAT	3010846	8,44	0,14				
ABITIBI-CONSOLIDA	4649744	8,05	0,02	KINROSS GOLD CORP	2994442	8,50	0,30				

TITRES GAGNANTS EN %			VOLUME			CLÔT. (\$)			VAR. (%)		
DYNATEK INDUS.LTD	13100	2,22	15,63	HSBC CN ASSET TR	41000	113,26	5,26				
TRANSLOBE	341307	4,79	14,59	NIKO RESOURCES	215216	40,70	2,00				
DELPHI ENERGY COR	215769	2,19	9,50	PETROKAZAKHST/A	282738	46,53	1,51				
INNOVA EXPL.	534765	3,07	8,87	BOWATER ENERGY INC	1694085	42,16	1,46				
CANWEL BUILDING M	106900	8,20	8,61	ID BIOMEDICAL	406280	18,30	1,45				

TITRES PERDANTS EN %			VOLUME			CLÔT. (\$)			VAR. (%)		
JEWETT-CAMERON	1600	6,50	-10,35	RESEARCH IN MOTIO	494893	94,12	-3,10				
HELIIX PHARMA C	4800	3,41	-9,07	WESTON (GEORGE)	48138	94,05	-2,60				
AD OPT TECHNOLOGI	24110	4,86	-7,43	MERRILL LYNCH CAN	1050	64,50	-1,50				
CALL-NET ENTERPRI	1460	2,78	-7,33	BOWATER CANADA	5090	47,78	-1,50				
LABOPHARM INC	313566	2,86	-6,84	NOVA CHEMICALS	512544	48,85	-1,14				

## BOURSE DE CROISSANCE TSX

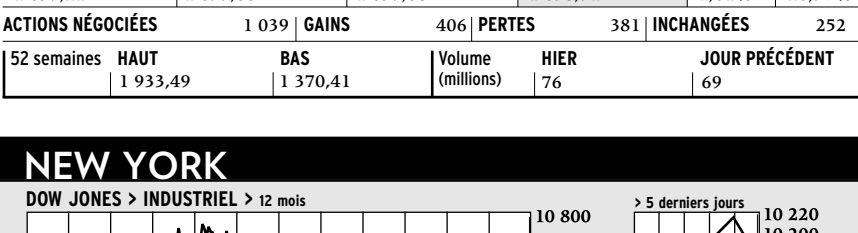


<b>HIER</b>	<b>OUVERTURE</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>FERMETURE</b>	<b>VAR. 1 J</b>	<b>VAR. 1 AN</b>
	1 639,21	1 659,60	1 639,88	1 658,91	1,01%	20,57%

<b>ACTIONS NÉGOCIÉES</b>	1 039	<b>GAINS</b>	406	<b>PERTES</b>	381	<b>INCHANGÉES</b>	252
--------------------------	-------	--------------	-----	---------------	-----	-------------------	-----

<b>52 semaines</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>Volume</b>	<b>HIER</b>	<b>JOUR PRÉCÉDENT</b>
	1 933,49	1 370,41	(millions)	76	69

## NEW YORK

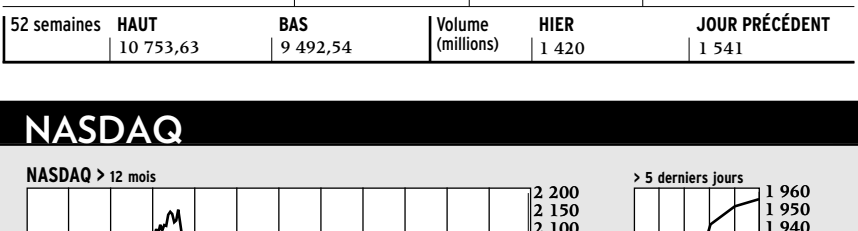


<b>HIER</b>	<b>OUVERTURE</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>FERMETURE</b>	<b>VAR. 1 J</b>	<b>VAR. 1 AN</b>
	10 216,76	10 221,11	10 158,07	10 177,68	-0,38%	6,32%

<b>ACTIONS NÉGOCIÉES</b>	3 457	<b>GAINS</b>	1 626	<b>PERTES</b>	1 683	<b>INCHANGÉES</b>	148
--------------------------	-------	--------------	-------	---------------	-------	-------------------	-----

<b>52 semaines</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>Volume</b>	<b>HIER</b>	<b>JOUR PRÉCÉDENT</b>
	10 753,63	9 492,54	(millions)	1 420	1 541

## NASDAQ



<b>HIER</b>	<b>OUVERTURE</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>FERMETURE</b>	<b>VAR. 1 J</b>	<b>VAR. 1 AN</b>
	1 950,23	1 960,90	1 946,86	1 955,50	0,16%	3,98%

<b>ACTIONS NÉGOCIÉES</b>	3 320	<b>GAINS</b>	1 381	<b>PERTES</b>	1 701	<b>INCHANGÉES</b>	238
--------------------------	-------	--------------	-------	---------------	-------	-------------------	-----

<b>52 semaines</b>	<b>HAUT</b>	<b>BAS</b>	<b>Volume</b>	<b>HIER</b>	<b>JOUR PRÉCÉDENT</b>
	2 153,83	1 750,82	(millions)	1 721	1 857

## TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNEE (%)	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNEE (%)	
About Mines Inc -CI B (ABI)	0,24	0,01	4,35	75 000	71,43	Look Communications Inc (LOK)	0,07	0,01	8,33	36 030	-84,88
Abitex Resources Inc (ABE)	0,55	0,13	30,95	12 500	-15,39	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,09	0,00	0,00	0	-40,00
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,24	-0,01	-2,04	454 041	-60,00	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,05	0,00	0,00	311 000	-28,57
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,09	-0,01	-10,00	132 000	-48,57	Louven Mines Inc (LOV)	0,78	0,00	0,00	0	-29,09
Aldeveision Inc (ALD)	0,08	-0,02	-21,05	2 000	66,67	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,25	-0,01	-2,00	88 800	-50,00
Andromed Inc (AD)	0,18	0,00	0,00	0	-66,67	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,42	0,00	0,00	3 500	-16,00
Antoro Resources Inc (ORE)	0,11	0,01	10,00	52 500	-65,63	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,00</			

BOURSE ET O

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la journée. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

Société (symbl): Nom de l'entreprise et son symbole boursier entre parenthèses. Div: Dividende par action sur une base annuelle.

Volume (100): En centaines, et calculé à la clôture officielle.

Ferm: Cours à l'arrêt des transactions. Ch Net: Variation par rapport au cours de clôture de la séance précédente.

52 sem: / Haut: Sommet atteint au cours des 52 dernières semaines.

52 sem: / Bas: Plancher atteint au cours des 52 dernières semaines.

Caractères gras: Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance.

Volume (100) Ferm. ch Net 52 sem. Div. Haut Bas

Société

Sbanc (FBSA) 0.76 3 46.49 -0.01 47.60 37.50

Sbanc (FBSA) 3.25 23 45.85 -0.10 26.50 25.25

724 Solu (SWN) 282 5.44 -0.05 5.75 3.43

A B

Aastra T (AAH) 328 17.50 -1.10 23.00 20.20

Abaco (ABO) 1.05 17 26.90 -0.10 28.00 27.25

Abitegui (FAP) 0.72 249 9.11 -0.05 9.50 8.50

Abitibi (A) 0.04 6499 8.05 -0.02 10.97 9.30

Accrete Energy (ACE) 59 2.30 -0.20 2.75 1.55

Accretive (ACZ) 3004 237.9 -1.01 26.75 23.50

Accretive (ACZ) 435 7.25 -0.10 28.40 29.25

Acadest (APT) 2227 8.85 -0.07 9.79 5.00

Acadest (APT) 0.08 241 4.86 -0.30 6.00 3.61

Ad Astra Mids (AMZ) 493 1.10 -0.05 2.50 0.95

Ad Astra Mids (AMZ) 875 0.20 -0.14 0.54 0.19

Ad Astra Mids (AMZ) 0.61 17 26.90 -0.10 28.00 27.25

Ad Astra Mids (AMZ) 1.35 3 27.00 -0.75 30.00 25.00

Ad Astra Mids (AMZ) 1.16 1015 26.45 -0.25 27.71 24.35

Ad Astra Mids (AMZ) 4827 8.50 -0.03 9.29 7.11

Ad Astra Mids (AMZ) 2 5.11 -0.09 2.25 3.95

Ad Astra Mids (AMZ) 138 0.55 -0.20 1.20 0.25

Ad Astra Mids (AMZ) 0.50 1233 46.00 -0.38 50.01 25.93

Ad Astra Mids (AMZ) 170 0.53 -0.03 0.95 0.45

Ad Astra Mids (AMZ) 111 16.60 -0.48 33.50 25.12

Ad Astra Mids (AMZ) 0.44 794 2.70 -0.17 3.08 2.10

Ad Astra Mids (AMZ) 0.60 5077 15.65 -0.02 16.64 13.71

Ad Astra Mids (AMZ) 1.32 66 27.88 -0.07 28.25 26.50

Ad Astra Mids (AMZ) 1.50 59 26.45 -0.25 28.15 25.11

Ad Astra Mids (AMZ) 1.59 109 26.45 -0.10 28.24 26.50

Ad Astra Mids (AMZ) 1.43 129 26.45 -0.05 27.70 24.75

Ad Astra Mids (AMZ) 1.36 11 25.39 26.05 27.10

Ad Astra Mids (AMZ) 1.37 41 25.82 -0.02 28.47 24.07

Ad Astra Mids (AMZ) 1.23 101 27.14 -0.13 28.20 26.26

Ad Astra Mids (AMZ) 0.12 5060 26.45 -0.05 29.75 19.15

Ad Astra Mids (AMZ) 485 1.70 -0.05 2.00 1.45

Ad Astra Mids (AMZ) 0.05 115 1.20 -0.01 1.35 0.85

Ad Astra Mids (AMZ) 0.17 8 1.50 -0.05 1.84 0.75

Ad Astra Mids (AMZ) 0.30 56 14.00 -0.15 14.00 9.30

Ad Astra Mids (AMZ) 200 1.45 -0.10 2.30 1.10

Ad Astra Mids (AMZ) 849 2.00 -0.02 2.50 0.18

Ad Astra Mids (AMZ) 0.14 61 8.36 -0.13 8.60 9.30

Ad Astra Mids (AMZ) 0.78 3817 62.50 -0.95 63.75 47.50

Ad Astra Mids (AMZ) 1.45 13 26.45 -0.10 27.50 25.50

Ad Astra Mids (AMZ) 1.09 2136 0.01 22.95 15.35

Ad Astra Mids (AMZ) 2404 46.81 -0.76 48.95 37.50

Ad Astra Mids (AMZ) 20 2.10 -0.10 2.99 1.80

Ad Astra Mids (AMZ) 767 2.93 -0.13 3.80 2.10

Ad Astra Mids (AMZ) 0.13 5060 26.45 -0.05 29.75 19.15

Ad Astra Mids (AMZ) 485 1.70 -0.05 2.00 1.45

Volume (100) Ferm. ch Net 52 sem. Div. Haut Bas

Société

G W Life (GWI) 0.72 1939 25.67 -0.12 26.75 20.10

G W Life (GWI) 1.25 2514 24.93 26.85 24.85

G W Life (GWI) 1.17 6 26.85 -0.28 27.99 25.40

G W Life (GWI) 1.47 33 26.82 -0.02 28.99 25.16

G W Life (GWI) 1.20 2067 27.40 -0.04 29.25 26.38

G W Life (GWI) 2.05 1.89 -0.01 5.14 1.15

G W Life (GWI) 2412 7.66 -0.00 8.40 3.90

G W Life (GWI) 234 4.00 -0.10 4.57 3.00

G W Life (GWI) 100 0.96 -0.05 1.69 1.70

G W Life (GWI) 409 4.07 -0.24 5.20 2.30

G W Life (GWI) 425 1.90 -0.12 5.20 1.10

G W Life (GWI) 2015 9.45 -0.09 9.75 5.72

G W Life (GWI) 180 0.51 -0.04 0.67 0.20

G W Life (GWI) 248 4.05 5.90 1.42

G W Life (GWI) 125 3.77 -0.01 3.35 1.00

G W Life (GWI) 504 2.23 -0.06 2.19 1.99

G W Life (GWI) 0.12 774 2.74 -0.11 2.85 1.66

G W Life (GWI) 284 1.68 -0.05 1.70 1.18

G W Life (GWI) 2816 6.32 -0.14 6.64 3.31

G W Life (GWI) 454 35.50 -0.14 44.00 33.85

G W Life (GWI) 10 0.45 -0.02 0.75 0.25

G W Life (GWI) 7 2.05 -0.41 20.50 14.42

G W Life (GWI) 1 20.00 20.00 13.65

G W Life (GWI) 630 0.48 -0.01 1.20 0.40

G W Life (GWI) 154 2.25 -0.05 2.25 1.50

G W Life (GWI) 3698 23.84 -0.06 25.20 17.15

G W Life (GWI) 2102 0.88 -0.02 0.91 0.46

G W Life (GWI) 445 0.25 0.39 0.39

G W Life (GWI) 0.20 9 6.45 -0.05 8.20 6.15

G W Life (GWI) 1.20 13 5.00 6.80 2.50

G W Life (GWI) 0.52 30 12.55 -0.24 15.00 12.20

G W Life (GWI) 1.20 43 10.37 -0.08 10.65 10.10

G W Life (GWI) 0.52 52 9.25 -0.05 10.15 8.96

G W Life (GWI) 27 14.90 -0.50 15.00 11.87

G W Life (GWI) 357 18.90 -0.01 19.99 9.90

G W Life (GWI) 0.52 10 9.45 -0.11 9.50 9.30

G W Life (GWI) 6 6.50 10.10 10.30

G W Life (GWI) 0.82 5 10.00 -0.12 12.68 10.77

G W Life (GWI) 30 0.66 1.25 0.65

G W Life (GWI) 0.40 20 18.33 -0.67 17.20 16.02

G W Life (GWI) 0.22 3963 17.26 -0.27 24.00 14.15

G W Life (GWI) 0.68 16 19.40 -0.80 22.00 11.50

G W Life (GWI) 2491 5.90 -0.02 6.10 2.55

G W Life (GWI) 0.24 129 0.42 -0.17 0.60 0.99

G W Life (GWI) 0.34 2 5.90 -0.10 8.00 5.00

G W Life (GWI) 698 31.10 -0.10 33.50 13.00

G W Life (GWI) 8.19 0.01 -0.07 4.00 1.30

G W Life (GWI) 337 0.36 -0.03 0.69 0.30

G W Life (GWI) 2533 1.25 -0.05 1.45 0.31

G W Life (GWI) 288 2.55 -0.20 4.00 0.50

G W Life (GWI) 224 19.23 -0.19 26.49 17.30

G W Life (GWI) 6837 20.62 -0.11 21.12 12.11

G W Life (GWI) 0.80 10 64.50 -1.50 85.64 62.27

G W Life (GWI) 505 1.77 -0.07 2.95 1.07

G W Life (GWI) 5617 1.88 -0.08 9.45 1.45

G W Life (GWI) 0.07 3 9.50 -1.50 12.50 8.00

G W Life (GWI) 0.04 2682 19.00 -0.12 19.28 12.64

G W Life (GWI) 1010 0.22 0.50 0.35

G W Life (GWI) 0.36 109 18.50 -0.40 19.90 9.82

G W Life (GWI) 0.43 2.82 -0.02 1.25 0.70

G W Life (GWI) 4948 94.12 -1.30 98.50 27.46

G W Life (GWI) 3637 4.69 -0.10 4.80 2.65

G W Life (GWI) 0.56 95 12.75 -0.13 13.00 11.00

Volume (100) Ferm. ch Net 52 sem. Div. Haut Bas

Société

Pioneer M (PSM) 0.35 0.38 -0.01 0.46 0.10

Pioneer M (PSM) 0.12 18008 24.90 -0.19 25.24 17.54

Pioneer M (PSM) 1228 0.09 -0.01 0.21 0.02

Pioneer M (PSM) 5.00 1.00 1.27 0.71

Pioneer M (PSM) 157 0.76 -0.02 1.54 0.69

Pioneer M (PSM) 0.76 2594 82.37 0.41 83.70 48.94

Pioneer M (PSM) 0.57 2175 27.82 -0.18 29.61 20.65

Pioneer M (PSM) 140 58.24 -0.11 26.75 24.30

Pioneer M (PSM) 1.33 115 25.94 -0.24 26.69 23.61

Pioneer M (PSM) 1.45 22 26.00 -0.05 27.25 24.90

Pioneer M (PSM) 0.73 1745 29.40 -0.18 30.12 27.50

Pioneer M (PSM) 0.66 30 11.05 -0.03 25.80 23.65

Pioneer M (PSM) 1.30 21 27.02 -0.02 28.75 26.15

Pioneer M (PSM) 1.37 14 26.82 -0.07 29.39 23.15

Pioneer M (PSM) 1.41 80 25.42 -0.02 28.50 25.02

Pioneer M (PSM) 1.20 857 11.65 -0.11 23.55 11.20

Pioneer M (PSM) 0.87 835 0.65 -0.05 11.25 8.50

Pioneer M (PSM) 82 9.00 10.25 12.55

Pioneer M (PSM) 10 13.25 13.39 13.02

Pioneer M (PSM) 460 0.05 0.19 0.04

Pioneer M (PSM) 61 0.70 1.57 0.63

Pioneer M (PSM) 146 2.25 -0.02 3.39 0.88

Pioneer M (PSM) 750 7.15 -0.30 7.20 5.12

Pioneer M (PSM) 20 15.60 -0.10 15.60 13.00

Pioneer M (PSM) 0.30 37 2.91 -0.02 3.95 2.65

Pioneer M (PSM) 1.20 387 11.93 -0.10 3.37 2.10

Pioneer M (PSM) 0.87 835 0.65 -0.05 11.25 8.50

Pioneer M (PSM) 2139 0.69 -0.02 0.70 0.30

Pioneer M (PSM) 56975 3.52 -0.27 3.67 3.00

Pioneer M (PSM) 8 1.06 -0.01 2.55 0.85

Pioneer M (PSM) 0.05 367 1.52 -0.04 1.99 1.30

Pioneer M (PSM) 0.87 835 0.65 -0.05 11.25 8.50

Pioneer M (PSM) 596 0.09 0.16 0.06

Pioneer M (PSM) 10 6.60 -0.05 8.22 5.30

Pioneer M (PSM) 179 2.60 0.02 7.30 1.20

Pioneer M (PSM) 4870 23.25 -0.55 41.65 18.88

Pioneer M (PSM) 1117 5.10 -0.10 5.99 4.10

Pioneer M (PSM) 168 5 26.65 27.50 21.50

Pioneer M (PSM) 172 17 24.50 -0.10 27.70 26.09

Pioneer M (PSM) 153 167 25.00 -0.05 25.90 23.00

Pioneer M (PSM) 0.64 1214 26.55 -0.35 29.50 28.20

Pioneer M (PSM) 0.04 739 26.05 -0.06 28.74 20.05

Pioneer M (PSM) 16604 0.61 0.97 0.39

Pioneer M (PSM) 120 0.64 0.94 0.54

Pioneer M (PSM) 935 1.55 -0.05 2.04 1.31

Pioneer M (PSM) 3056 0.16 1.30 0.08

Pioneer M (PSM) 0.27 8 40.61 -0.01 46.69 38.26

Pioneer M (PSM) 3 14.81 -0.19 17.40 14.40

Pioneer M (PSM) 1.29 20 30.90 -0.10 31.15 30.51

Pioneer M (PSM) 1.04 2 39.99 -0.49 44.50 36.90

Pioneer M (PSM) 486 0.70 0.02 3.70 0.30

Pioneer M (PSM) 10 1.11 -0.04 1.79 0.74

Pioneer M (PSM) 2462 10.42 -0.22 10.50 10.50

Pioneer M (PSM) 1010 0.22 0.50 0.35

Pioneer M (PSM) 0.36 109 18.50 -0.40 19.90 9.82

Pioneer M (PSM) 0.43 2.82 -0.02 1.25 0.70

Pioneer M (PSM) 4948 94.12 -1.30 98.50 27.46

Pioneer M (PSM) 3637 4.69 -0.10 4.80 2.65

Pioneer M (PSM) 0.56 95 12.75 -0.13 13.00 11.00

Pioneer M (PSM) 0.27 8 40.61 -0.01 46.69 38.26

Pioneer M (PSM) 3 14.81 -0.19 17.40 14.40

Pioneer M (PSM) 1.29 20 30.90 -0.10 31.15

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER, 200 MARCHANDISES ET SERVICES, 300 OFFRES D'EMPLOI, 400 SERVICES PERSONNELS, 500 VEHICULES AUTOMOBILES, 600 LOISIRS ET VEHICULES RECREATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS - Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DECÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION COMMENT NOUS JOINDRE Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

Immobilier Résidentiel - vente 100-129 Résidentiel - location 131-156 Commercial - vente 160-173 Commercial - location 180-192

100 VISITES LIBRES, 101 ÎLE DE MONTREAL, 106 RIVE-SUD, 109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE, 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS, 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS, 131 À LOUER ÎLE DE MONTREAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTREAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTREAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTREAL

102 CENTRE-VILLE, 103 VIEUX-MONTREAL, 107 BANLIEUE OUEST, 108 BANLIEUE EST, 112 BORD DE L'EAU, 113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES, 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS, 120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES, 122 TERRAINS RESIDENTIELS, 123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES / RESIDENTIELS, 131 À LOUER ÎLE DE MONTREAL

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ? Soulignez-le ! LA PRESSE

DIPLÔME, MARIAGE, ANNIVERSAIRE. Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans La Presse. Composez le (514) 285-7274 (514) 285-6999 Appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

Immobilier

Résidentiel - vente ..... 100-129 Commercial - vente ..... 160-173
Résidentiel - location ..... 131-156 Commercial - location ..... 180-192

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL CHATEAUBRIAND, 6% 4 ch., rénove, mét Rosemont, libre, 1050 \$, 450-363-3933.
CONDOS À LOUER 1250 à 2560 pi car. avec ac/c central 514-256-5000
CÔTE ST-PAUL 4% 2e, rue Hadley, très propre, pl. bois franc, balcon, entrée lav.-séc., élect. loc., 460 \$, 514-386-8165

132 À LOUER CENTRE-VILLE LA SOLUTION IDÉALE Surveillance Électronique 24h, Chauffage, Électricité & Air Climatisé INCLUS.
133 À LOUER RIVE-NORD LAVAL-MASCOUCHE BOIS-DES-FILLON Choix de 3% à 4%, style condo ou condo, flambant neuf, pl. bois franc, ondules, poss. foyer, garage, sur 2 étages, près auto-route et de tous services, tranquille, 3% - 575 \$, 4% - 775 \$ à 1100 \$, courtois, 514-771-5454 +102 www.logueur.ca

134 À LOUER CENTRE-VILLE LE NOUVEAU TERRASSE EMBASSY 3 1/2 RENOVÉS IMMÉDIAT Tout inclus, balcon, piscine, buanderie. Dépendance, gardien de sécurité.
135 À LOUER RIVE-NORD LAVAL-MASCOUCHE BOIS-DES-FILLON Choix de 3% à 4%, style condo ou condo, flambant neuf, pl. bois franc, ondules, poss. foyer, garage, sur 2 étages, près auto-route et de tous services, tranquille, 3% - 575 \$, 4% - 775 \$ à 1100 \$, courtois, 514-771-5454 +102 www.logueur.ca

136 À LOUER RIVE-SUD LE NOUVEAU PORT DE MER 1 1/2-3 1/2-4 1/2-5, Maisonnette à partir de 595 \$ Poêle/ frigo neuvs, chauffé 24/2450-679-6100
137 À LOUER BANLIEUE OUEST D.D.O., près train de banlieue; maison de ville 3 + 1 ch., 1 1/2 bath, 1000 sq. pieds, élect., éclairé, libre. 514-844-6824

138 À LOUER CENTRE-VILLE COIN SHERBROOKE 5 min. du métro 1 1/2 - 2% - 4% Court terme disponible App. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-842-1351
139 À LOUER LANAUDIÈRE ESTEREL, propriété sur lac, 4 ch., 3 s/bains, Jacuzzi, 194 à Mai, 9000\$. Paul 514-946-3300

140 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 1% - 2% - 3 1/2 ch. métro, 700 sq. pieds, r.d.e., s/c, s/oil fini, entrées lav., libre, 1200\$ 514-273-6629
141 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 9% Dufort, près UQAM, poêle-frigo-lav., chauffé, eau chaude, 24/24 514-374-1533

142 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 1% - 2% - 3 1/2 ch. métro, 700 sq. pieds, r.d.e., s/c, s/oil fini, entrées lav., libre, 1200\$ 514-273-6629
143 À LOUER HORS FRONTIÈRES FEMME seule cherche DAME pour accompagner en Floride, 2000 \$/mois, 514-893-9107

144 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 3% neufs avec garage, électros inclus, 1000 \$/mois. 514-808-4836
145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER ILE BIZARD, petite maison 3/2, 1200 sq. pieds, ondules retraité, 514-984-0988

146 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 3% neufs avec garage, électros inclus, 1000 \$/mois. 514-808-4836
147 À LOUER CENTRE-VILLE CENTRE-VILLE 3% neufs avec garage, électros inclus, 1000 \$/mois. 514-808-4836

200 Marchandises et services

- 270 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
LA SOURCE agréable hydro-thérapie colorique, massage tous genres...
LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable...
M. MAGUIQUES, bon massage, toutes méthodes, nouveau personnel...

Offres d'emploi

LA GESTION D'UNE ENTREPRISE DE PLUSIEURS MILLIONS DE DOLLARS M'ENCHANTE.
MON ATTITUDE INCITE MON ÉQUIPE À FOURNIR LE MEILLEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE QUI SOIT.
J'ŒUVRE POUR LE BIEN DE MA COLLECTIVITÉ.
JE SUIS UN LEADER DE HOME DEPOT.

300 cyberpresse.workopolis.com

- 326 CONSTRUCTION LE GROUPE MONTONI DIVISION CONSTRUCTION
Situé à Laval, nous sommes à la recherche d'un(e) ESTIMATEUR(TRICE)
La personne choisie se rapportera directement au président et devra posséder les qualifications suivantes:
- Avoir un min. de 5 ans d'exp. en élaboration de budgets en construction commerciale et industrielle...

300 Offres d'emploi

Rejoignez-vous à notre équipe de vente
Nous avons besoin de représentants et de chefs d'équipes
• TEMPS PLEIN OU PARTIEL
• SALAIRE DE BASE PLUS COMMISSION

- Dans les secteurs suivants:
• MONTRÉAL
• RIVE-NORD
• RIVE-SUD

Responsabilités: Vendre des abonnements du quotidien LA PRESSE dans les résidences privées et dans certains lieux publics
Faites parvenir sans tarder votre C.V. par télécopieur au: (514) 367-8358 ou par courriel à: c.labelle@accesdirect.ca

Directeurs adjoints de magasin (Ventes, exploitation de nuit et exploitation)
Êtes-vous prêt(e) à encadrer une équipe d'associés, à fournir un service à la clientèle hors pair et à dépasser toute attente...

Les avantages sociaux comprennent, entre autres, une assurance-maladie complémentaire, une assurance soins dentaires, la participation à un régime de soins de la vue...

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et nous offrons un milieu de travail sans fumée.

310 BUREAUX
Cie d'emballage internationale dont le siège social est situé à Montréal recherche
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
agressif(ive) (homme ou femme) pour couvrir le territoire du Québec.

310 BUREAUX
VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER AU TÉLÉPHONE?
PAS DE VENTE - PAS DE SOLICITATION
Votre travail consistera à faire des entretiens téléphoniques

310 BUREAUX
CONSEILLER(ÈRE) EN EMPLOI
EMPLOI JEUNESSE spécialisé jeunes 18-30 ans, counselling individuel, formation de groupe...

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
ASSOCIATION RECHERCHE, pour servir efficacement ses membres un(e)
AVOCAT(E) DYNAMIQUE
Il ou elle aura la responsabilité du département juridique...

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
Infirmier(ère) auxiliaire ou licencié(e). Rés. pour retraités, Montréal. Exp. avec clientèle nécessitant des soins.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
DIRECTEUR(E) DE QUALITÉ
demandeur/pie cur de création, fabrication & importation de draperies et de literies...

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
LA RÉSIDENCE DU PARC
Un environnement paisible pour clientèle âgée situé au coeur du vieux St-Lambert

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
INFIRMIÈRES
• Poste de 7 nuits par quinzaine
• Poste de 7 soirs par quinzaine et 7 jours quinzaine
• 7 quarts de travail garanti

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) dentaire avec expérience, du lundi au jeudi.
PHARMACIEN(NE)
demandé(e), temps plein ou partiel, bonnes cond. et avantages sociaux...

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) et réceptionniste dentaire, temps plein, centre-ville.
ASSISTANTE DENTAIRE
demandé(e), diplômé(e) avec expérience. Doit parler anglais, 4 jours/semaine.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
AVONS PLUSIEURS POSTES
Secrétaire - assistante(e) - hygiéniste dentaire avec expérience.
PERSONNEL DENTAIRE
Diane Soucy ou Mélanie Dugas

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CAISSIER(ÈRE)
20-25 h/sem. Se présenter avec C.V. Pharmacie J. Lacroix, 5101 St-Denis, coin Laurier.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
CLINIQUE médicale au centre ville, recherche infirmier(ère) avec exp.
JEAN GOUTU
Recherche TECHNICIEN(NE) EN PHARMACIE

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
COMMISS DE RÉCEPTION TEMPS PLEIN
Pas de soir, pas de week-end. Personne méthodique, ordonnée. Expérience dans un domaine connexe un atout.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
LA COMPAGNIE EST EN PLEINE EXPANSION EXCELLENTE OPPORTUNITÉ POUR PROFESSIONNEL(LES) DE LA RESTAURATION

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
NOUS EMBAUCHONS
LA COMPAGNIE EST EN PLEINE EXPANSION EXCELLENTE OPPORTUNITÉ POUR PROFESSIONNEL(LES) DE LA RESTAURATION

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
LE SAMEDI 2 OCTOBRE, ENTRE 9 H ET 14 H
LE SAMEDI 9 OCTOBRE, ENTRE 9 H ET 14 H

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
RESTO PLATEAU
recherche cuisinier(ère)s pour la préparation de repas (cassés chauds) et service de repas crusés...

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
BAR RESTAURANT POPULAIRE DU CENTRE-VILLE
Recherche: DIRECTEUR(TRICE) RESSOURCES HUMAINES

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CAFÉ VAN HOUTTE
recherche serveur au comptoir, aide au placement, 849-2828. EcoleDesMaitres.com

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CHEF-CUISINIER, Lac Mégantic. Poste temps plein. Salaire selon expérience. LES VICTORIENNES DU LAC. Demandez Roland/Louis 1-866-494-6904

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CHEF CUISINIER exp. cuisinier-bistro. Demandez Nicolas ou Stéphane, 514-866-1787

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CHEF DE RANG bilingue avec expérience en cuisine française, permanent, temps plein, Centre-ville. Restaurant La Rapère, tél. après 15h, 514-871-8529

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CHEF DE SOIR
à l'année, expérience cuisine française. Bon salaire. Se présenter: Restaurant St-Ambre 410 Pl. Jacques-Cartier

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
CUISINIER(ÈRE), 2 ans d'exp. min. dans pizzas, sandwiches et entrées. Demandez Marco. 514-495-0087; 514-816-7305

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
HÔTELLERIE, assistant(e) vente banquet, contact avec clients, bilingue, bon salaire. Fax: 514-902-3030

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
LIVREUR avec auto récente. Serveur(euse) exp. 10 ans et +. Bilingue, 514-702-9542

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
RESTAURANT Galiano's Vieux-Mtl, cherche SERVEUR/EUSE, BARMAN/WOMAN; se présenter entre 10 h et 21 h au 410 rue St-Vincent; demandez John ou Martin

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
LE MAS DES OLIVIERS
centre-ville, cherche cuisinier(e) temps plein, de soir, 5 ans d'exp. Tél. 514-861-6733 Fax 514-861-7838

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
RESTAURANTS Japonais
cherchent second maître d'hôtel, sushiman 800's sem., serveur(se), hôte(esse), busby, bilingues exp., sérieux C.V. Montréal M. Son 514-900-1225 après 17h. D.D.O. M. Vu après 11h am. 514-684-3131

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
RESTAURANT WINNIE
Recherche: CUISINIER GRILLARDIN CV à 1459 rue Crescent, Montréal, H3G 2B2 Fax 514 288 - 0500

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
MESSAGEUR LIVREUR(SE)
-Fourgonnette ou petite auto -Avance sur essence -Salaire entre 300\$ et 900\$ par semaine selon expérience. Se présenter du lundi au vendredi, au 2065 Jeanne-d'Arc, Mtl, Qc, bureau 105.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

Le CPE Piroquette de Fabreville recherche: DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
Permanent 35 h. Gestionnaire niveau 3: Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne recherchée devra assumer toutes les fonctions liées à la gestion du CPE dans le respect de ses valeurs et conformément à sa mission.

Thomasville mobilia
Chef de file dans la vente de meubles haut de gamme recherche: CONSEILLER(E)S
Conditions requises:
• Expérience dans la vente de meubles à commission
• Expérience en décoration, un atout
• Bilingue
• Ambitieux et dynamique

CONSTRUCTION TG BECO LTÉE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL RECHERCHE
• INGENIEUR(E)
• GÉRANT(E) DE PROJET / ESTIMATEUR(TRICE) EN CONSTRUCTION
Avec une solide expérience en gestion de projets institutionnels et commerciaux ainsi que les préparations des appels d'offres publics et privés.

310 BUREAUX
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
Dynamique entreprise de designers d'intérieurs commerciaux située dans l'édifice de la Gare Windsor à Montréal cherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) efficace et responsable.

310 BUREAUX
BIENVENUE
Aux étudiants, semi-retraités et aux diplômés désireux un second revenu
Téléphoneur de 9h à 17h au (514) 931-8236 Ou C.V. par fax au (514) 931-5720 Ou : mpelletier@sainemarketing.com

310 BUREAUX
TÉLÉPHONISTE
Pour compagnie de produits naturels + travail général de bureau. Connaissance des produits naturels un atout. Parfaitement bilingue.
Faxer CV : 514-252-8919

310 BUREAUX
AGENT DE TÉLÉCOMMUNICATION
recrutement de médecins pour participer à une cyberformation. Temps plein ou partiel. PAS DE VENTE. Bilinguisme requis. Bonnes connaissances informatiques et aptitudes à la communication, 10 \$ / h plus boni. Métro Peel, Envoyer CV à: jobs@voxidic.com ou téléc. : 514-932-3390

310 BUREAUX
BUREAU du centre-ville recherche un(e) commis à temps plein, pour tâches diverses d'entrée de données. Bilingue. Connaissances informatiques, C.V. par télécopieur (514) 844-1739.

310 BUREAUX
CABINET de comptables agréés est à la recherche de candidats(es) bilingues (minimum 5 ans d'expérience dans un bureau de C.A.) ayant un titre professionnel, pour superviser et exécuter les mandats auprès des clients. Envoyer votre C.V., par fax ou courriel aux soins de: Directrice -Services administratifs Télécopieur: (514) 842-8057 Courriel: bh@servicacs.com

310 BUREAUX
CHERCHE réceptionniste/secrétaire, temps plein du mardi au samedi pour école de massage.
Faxer CV 514-527-7171

310 BUREAUX
COORDONNATEUR/trice des cours de langues
Assiste la direction dans la mise en marche des cours. Organisation, précision, flexibilité, diplomatie et bilinguisme requis ainsi qu'une solide base en informatique: maîtrise de Word, Excel et Access.

310 BUREAUX
ERIC ou SONIA
TÉL: (514) 939-7177 Fax: (514) 939-7176
www.persaltarego.com persaltarego.com ALTER EGO INC.

310 BUREAUX
ENTREPRISE de R & D située à Laval recherche une: ADJOINTE ADMINISTRATIVE
La candidate idéale est bilingue, dynamique, débrouillard(e) possède un DEC et/ou l'équivalent en anglais et/ou à l'équivalent en français avec 2 à 5 ans d'expérience. Envoyer votre CV à: cv@avancepharma.com.

310 BUREAUX
LOGICIEL DR. TAX
recherche un(e) candidat(e) pour combler un poste au sein de son département de soutien aux logiciels. Les candidats doivent maîtriser l'imprimé des particulier, avoir de l'entregent et la volonté d'apprendre. Envoyer votre CV à: suzanne.gagnon@arttax.ca

310 BUREAUX
FONDATION DE L'HÔPITAL SAINT-JUSTINE
3175, Côte-Sainte-Catherine Montréal (Qc) H3T 1C5 Tél: 345-4710 JUSTINE

Un don pour l'amour des enfants
FONDATION DE L'HÔPITAL SAINT-JUSTINE
3175, Côte-Sainte-Catherine Montréal (Qc) H3T 1C5 Tél: 345-4710 JUSTINE

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
MESSAGEUR LIVREUR(SE)
-Fourgonnette ou petite auto -Avance sur essence -Salaire entre 300\$ et 900\$ par semaine selon expérience. Se présenter du lundi au vendredi, au 2065 Jeanne-d'Arc, Mtl, Qc, bureau 105.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

321 TRANSPORT / CAMIONNAGE
VENDEUR(SE) Petite Cie
à Laval recherche un(e) vendeur(se) depuis 50 ans. DAMES bienvenues. Emploi permanent pour donner un coup de main à nos sous-marchés à suivis. AUCUNE sollicitation. Bilingue, mature. Plusieurs années d'expérience en vente Bonne connaissance de l'informatique. Salaire fixe 39 000\$, Crémazier/St-Michel CV fax 514-728-6843.

300 cyberpresse.workopolis.com

- 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE
AGENCE D'INVESTIGATION
recherche enquêteurs senior, junior ou retraités. Pour travail à temps partiel, temps plein ou occasionnel. Faire parvenir C.V. au 514 744 - 6363
CONCIERGE pour immeuble résidentiel et commercial à Anicetus. Petit appartement fourni. 514-926-3446.

334 SERVICES DOMESTIQUES
CHERCHE tuteur(e) superviseur/chercheur personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

300 cyberpresse.workopolis.com

- 336 CONSTRUCTION LE GROUPE MONTONI DIVISION CONSTRUCTION
Situé à Laval, nous sommes à la recherche d'un(e) ESTIMATEUR(TRICE)
La personne choisie se rapportera directement au président et devra posséder les qualifications suivantes:
- Avoir un min. de 5 ans d'exp. en élaboration de budgets en construction commerciale et industrielle...

334 SERVICES DOMESTIQUES
CHERCHE tuteur(e) superviseur/chercheur personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

334 SERVICES DOMESTIQUES
FAMILLE à Westmount recherche personne pour garder enfant d'âge scolaire et travaux légers domestiques. Possibilité de demeurer. La personne doit être organisée, expérimentée et aimer les enfants. Dimanche au jeudi inclusivement. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom et leur numéro de téléphone par fax au: 514-738-2269

# Véhicules automobiles

500 Petites annonces

www.capresse.ca

## 511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

**ACURA** MDX 2001, 78 000 km, couleur champagne, 16 val., A-1, 23 000 \$, 514-299-2674.

**BMW X5**, 2002, 02, 6 et 8 cyl. garage, 12000 km 1.9% **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

**BMW X5** 4.4 l 2003 grise, 45 000 km, équipée, groupe Acti-ve, 54 900\$, 514-919-6029.

**BUICK** Rendez-vous CX 2003, groupe 46 000 km, 21 900\$, A-1, une seule taxe, 450-641-3240

**CARGO VAN** 1/2 et 3/4 de tonnes. Ford, GM au choix. Egalement Astro 4x4. 514-947-7474

**CHRYSLER** Express 2500 v.l. 2003, 69 000 km, VB, al. 2003, 20900\$, 514-968-9888 ctr

**CHEVROLET** Blazer LS 00, 2 ptes, bleu foncé, 5 vit. gr. élect., a/c, 9800\$, 450-822-1530

**CHEVROLET** Venture 96, pri-ve, 182 000 km. Merc. inspectée. A-1. 6900\$. 450-430-6946

**CRV LX** 2001 50 000 km, 5 vitesses, garantie 450-445-7161 514-831-3598 **BROSSARD HONDA**

**DODGE** Caravan 96, 4 ptes, inspecté, garage, 5995\$, ou 11 100\$, 514-968-9888

**DODGE** Caravan SE 2002, ver-ve, 48 000 km, gar. sept, 5 ans ou 100 000 km transférable. Prix 14 000 \$, 514-944-4767.

**14 900\$**

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**DODGE** Ram 03 Quad Cab, noir, 4x4, tout équipé, 25 995\$, AutoJolibourg 1-450-771-8100.

**ECOLINE** 350Caltaway 02, boîte de 12 pl., gar, 48 000\$ 23 995\$, Chartrand Ford 450-669-6110.

**ESCAPE** XLT 2004, 4x4 V6, 129 000 km, 2003, 21 995\$, Chartrand Ford 450-669-6110.

**EXPLORER** Eddie Bauer 2004, 13 000 km 33 995 \$ Chartrand Ford 450-669-6110

**FORD** Expedition Eddie Bauer 1998, V8, cuir, air, 7 pass., bas km, tout original, gar, échange, 265 000\$, 514-968-9888

**FORD** Explorer XLS 01 4000, 4 ptes, tout équipé, V6, 4L, 95 000 km, 15 500\$ nég., 514-901-1549

**FORD F-150 Super Crew** XLT 2003, (2) en inventaire, Chartrand Ford 450-669-6110.

**FORD F-250 03 HD Super Cab** XL, 7.4 x 4, V8, 55 000 km, Chartrand Ford 450-669-6110.

**FORD F150 LX** 98, 99 000 km, inspecté, boîte 8, gar, 8995\$, 1795\$, 514-645-0015 ctri

**FORD** Windstar 2001, 4 ptes, inspecté, gar., 7495\$, ou 1245\$, 514-645-0015 ctri

**FORD** Windstar LX 02, 3.8L 68 000 km, gar. 2007, 11 500\$ Garage Beupré 450-663-0470

**GMC** Savana 2000, blanc, 14 455 \$, 514-721-9146, élève Tom, (450) 687-5522, ctri

**GMC** Sierra 3500 SLE 2X6 2003, King Cab, V8, air.

**GMC** Sierra 2001, inspecté, 514-336-3000

**GRANDEX CKEE TL 1999** argent, tout équipé, 90 000 km 15 900\$ Tom 514-687-5522 ctri

**GRAND** Caravan SE 00, 3.3L, 118 000 km, cd, ac, 8500\$, Garage Beupré 450-663-0470

**HONDA** CR-V LX 2001, 78 000 km, bleu, gar. 3 ans, tout élect., 5 vit. teintées, 16 900\$, 514-605-7445

**HONDA** CRV 97, 160 000 km, rouge, 9500 \$ nég., bon état, femme proprio, 514-261-7560

**HONDA** CRV 99, A1, bas km! aut., équipée, alarme, spéciale, 285 000\$, 514-721-9146

**HONDA** CRV EX 2002, 73 000 km, tout élect., 2003, inspecté, 22 000 \$ + 2 taxes. 450-534-1427, 450-770-0197

**HONDA** Odyssey EX 2000 vert, 7 pass., 87 000 km, gar. 2007, 19 000\$, 514-239-1044

## 550 AUTOMOBILES

**JEEP** Liberty LTD 2002, 36 000 km, noir, bal. gar., A-1, 23 000 \$, 514-299-4404.

**LAND ROVER** Discovery 2001, cuir, 2 toits, 49 000km, 24 950\$ gar. C.L. Inc. 450-430-3556.

**Lexus** RX 330 2004, gr. Pre-mi-um, 9000 km, impéc., gar. 6 ans, 49 000\$ 418-951-9973

**MAZDA** MPV 1998, noir-gris, 130 000 km, CD, ac, exc. con-tinuation, 7500 \$, 450-621-4866

**MAZDA MPV DX 2001** rouge, groupe électr. A1; 57 500 km; pneus neufs; bal. gar. 16 200 \$, 514-645-5683 **www.lauzon.qc.ca**

**MAZDA** Tribute DX 01 5 vit. 4x4, a/c, 40 000 km, 15 500 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

**MAZDA TRIBUTE**2002, ES-V6, 70 000km, démar., à distan-ce, siège élect., cuir, toil ou-urant, CD (6 disques), attache-remorque et freins, très bon état, 20 900 \$, 514-913-9248

**AUDI** A4 2000, 1.8 T, noir, aut., 107 000 km, 19 495 \$, AutoJolibourg 1-450-771-8100.

**AUDI** A4 3.0 2002, 40 000 km, 29 995\$ 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 2001, 1.8 T, 2002, man. gr. sport, noir/noir, 57 000 km, 28 500 \$, 514-994-7991

**AUDI** A6 2.7T 2001, 75 000 km, aut., Tipe Tronic, bleue/cuir tan, bal. gar. A1, 514-946-5480

**AUDI** A6 2.7T 2001, 250 HP silver, tout équipée, gar. Audi jusqu'à 160 000 km, 29 995 \$ nég. Philippe 514-974-5447

**AUDI** A6 2.7T 2001, sport, man. 6 vit., 450-688-1120 **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A6 4.2 quattro, bleu, gar. déc. 05, 38 000 km, 40 900\$, 450-348-7617, 514-247-6667

**AUDI** A6 99, 99 900km, sable, Quattro, tip. transf. bal. 10 mois à 435\$. Alain 514-915-5715

**NISSAN** MURANO SE AWD, 2003, capuccino, int. cuir tan, toil, 34 000 km, Original, comme neuf, 34 975 \$ **AutoMax Gabriel Anjou 514-952-2341**

**NISSAN** Xterra SE-SC 2002, noir, 41 000 km, aut., tout équipé, toil, 75 000 km, 514-903-5555.

**ODYSSEY** EX 2002 57 000 km, 2003, 21 995\$, 514-687-5522, ctri

**FORD** F-250 03 HD Super Cab XL, 7.4 x 4, V8, 55 000 km, Chartrand Ford 450-669-6110.

**FORD F150 LX** 98, 99 000 km, inspecté, boîte 8, gar, 8995\$, 1795\$, 514-645-0015 ctri

**PONTIAC** Montana allongé 2003, magis, verte, 514-777-9364.

**RANGER** Super Cab 2002, aut., ac, 44 000km, Chartrand Ford 450-669-6110.

**SEDONA LX** 2002 63 000 km, 15 300 \$ 450-582-3329

**SUZUKI** XL-7 02, 59 000 km, très équipé; démar., A/C, CD; pneus hiver neufs; alarme; 2003, 19 900\$. 514-824-7075

**TOYOTA** 4Runner SRS, 2000, V6, 72 000 km, bal. garantie **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

**TOYOTA** RAV 4, 2002, aut., A-1, gr. élect. 54 100\$, 735-9468 2003, 20 900\$, 514-735-9468

**TOYOTA** Sienna CE 02, aut., 2 a/c, 43 200 km, élect., 1 pro-prio, 21 000 \$, 450-691-6189

**TOYOTA** Sienna 2000 - 2002 (2) en inventaire, **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-831-6585

**WINDSTAR** LX 2001, tout équipé, 3 en inventaire, 11 995 \$ Chartrand Ford 450-669-6110.

**WINDSTAR** Sport 2003, QUAD, magis, 2 en stock, 16500\$ + 514-968-9888 ctri

## 550 AUTOMOBILES

**AUDI** A4, 2.8 Quattro 99, bleu, cd, 120 000 km, 514-971-8170

**AUDI** A1 1.8T, 2002, tout équipé, champagne, exc. cond. man. 28 000 \$, 514-937-5821

**AUDI** A4 1.8T 2004, comme neuve, 29 955\$ 450-688-1120 **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 1.8T 2001, sport, toil, 19 995\$ 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 1.8T 2002, quattro, 17 pt., 29 995\$ 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 1.8T familial 2002, 24000 km, 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 2000, 1.8 T, noir, aut., 107 000 km, 19 495 \$, AutoJolibourg 1-450-771-8100.

**AUDI** A4 3.0 2002, 40 000 km, 29 995\$ 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A4 2001, 1.8T, 2002, man. gr. sport, noir/noir, 57 000 km, 28 500 \$, 514-994-7991

**AUDI** A6 2.7T 2001, 75 000 km, aut., Tipe Tronic, bleue/cuir tan, bal. gar. A1, 514-946-5480

**AUDI** A6 2.7T 2001, 250 HP silver, tout équipée, gar. Audi jusqu'à 160 000 km, 29 995 \$ nég. Philippe 514-974-5447

**AUDI** A6 2.7T 2001, sport, man. 6 vit., 450-688-1120 **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A6 4.2 quattro, bleu, gar. déc. 05, 38 000 km, 40 900\$, 450-348-7617, 514-247-6667

**AUDI** A6 99, 99 900km, sable, Quattro, tip. transf. bal. 10 mois à 435\$. Alain 514-915-5715

**AUDI** A6 quattro 99, comme neuve, 16 995\$, 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A6 quattro 2001, garantie, 26 995\$, 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A6 quattro 98, comme neuve, 14 995\$, 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

**AUDI** A6 4.2 quattro, 19000 km, Argent, 450-688-1120. **www.lauzon.qc.ca**

## 550 AUTOMOBILES

**BUICK** LeSabre LT 2002, ar-gent, tout équipé, 2000, 51 000\$, très bonne condition, int. de vé-ricateur, cuir, 23 000 \$

**BUICK** Sabre custom 99, 48 000 km, vert foncé, 4 pneus hiver, 16000\$ 514-326-8494

**CADILLAC** Catera 96, argen-t, cuir, 50 000 km, 31 900\$, gar. GM, juin 2005, 109 000km, 11 500\$ 613-679-0903

**CADILLAC** DeVille 1999, 6000\$, A1, exc. état, raison médicale, 20 800 \$, 514-821-1897

**CADILLAC** Seville 1993 tout équipé, int. cuir, 14000 km, 1 proprio, impéc. 514-265-1522

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER** LHS 1995 platine, 120 000 km. Pneus neufs. Im-péc. 6500\$. 450-585-7865.

**CHRYSLER** Neon LE 00, 4 ptes, aut., a/c, 109 000 km, 1 proprio, impéc. 514-968-9888

**CHEV** Cavalier 222 2002, 21000 km, 5 vit., cd, aileron **lutex.ca** 514-336-3000

**CHRYSLER** Cirrus 2000, aut., 104 000 km, 8 pneus, très pro-pre, 6500\$. 514-745-0425

**CHRYSLER**

600

**Loisirs et véhicules récréatifs**

**655 MOTOCYCLETTES**  
**KAWASAKI** KLX 400 2003, kit de route, trailer 4X8 pl., boîtes casque, 5800\$. 514-602-7722

**658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES**  
**BASS BOAT** Tracker 1600 Evinrude 90 HP, remorque Tracker, mags, 5500\$. 514-707-5554  
**BAYLINER** motor yacht, 35 pi, 1995, diesel, 3 ch. fermées, même modèle que 2003, très équipé, très peu d'usage, 215 000\$. 514-983-7300.  
**BÉNÉTEAU** Oceanis 40", impeccable, 1995, 3 cabines doubles, 179 000\$. 450-444-0586

**661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN**  
**VTT** Suzuki 500 2000, modèle Quad-Ronnar 4x4, tout équipé, 800 km., 6900\$. 450-530-3688

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**  
**AMERICAN EAGLE** 2003, tout équipé, 2 slide out, nombreux équipements optionnels, poss. loc., échange accepté, Frank, 418-664-4078.  
**CAMPEUR** classe "B" 1987, tout équipé, 96 000 km, exc. état 13 500 \$, soir. (450) 743-5102  
**CAMPEUR** Ford F150 Econoline 6 cyl. 85, 134 000 km., toit surélevé, toilette, évier et +, A-1, 6500 \$. 514-365-8406  
**CLASSE B** Roadtrek Popular 190, 2004, Chevrolet 3500, 12 000 km, 450-654-5060.  
**DODGE** Mini Flam camp wagon 1988, 162 000 km, auvent, frigo, bon état, 514-383-8572, www.geocities.com/marief  
**FIFTHWHEEL** 2002 Traveleaire 35 RL13 Présidentielle, pass. 5 ans gar, 49 500\$ 514-242-4855

**SUITE**  
 des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 2

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? RÉPONSES**

- 1) Collier de l'homme plus court.
- 2) Baguette plus longue derrière la main gauche.
- 3) Pied de gauche du tam-tam moins large.
- 4) Pied du poteau plus long.
- 5) Feuillage plus haut à gauche du poteau.
- 6) Fil déplacé sur le poste téléphonique.
- 7) Seuil de la hutte du milieu non indiqué.
- 8) Coin du toit de la hutte de droite plus court.

**AVIS**  
 Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule : « Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. »

**Post-mortem**  
**MARTINE LACROIX LE BRIDGE**  
 collaboration spéciale martine.lacroix@lapresse.ca

<b>Donneur : Sud</b>			
<b>Vulnérabilité : Personne</b>			
<b>NORD</b>			
▲ A R			
♥ 9 2			
♦ R 2			
♣ D V 10 8 7 6 3			
<b>OUEST</b>		<b>EST</b>	
♥ 9 7 5 3 2		♥ D V	
♥ 7 6		♥ R 10 8 4 3	
♦ D 9 7 3		♦ A 10 6 5	
♣ 9 4		♣ R 5	
<b>SUD</b>			
▲ 10 8 6 4			
♥ A D V 5			
♦ V 8 4			
♣ A 2			
<b>Les enchères:</b>			
	<b>OUEST</b>	<b>NORD</b>	<b>EST</b>
	—	—	1 ♦
Passé	2 ♣	Passé	2 SA
Passé	3 SA	Tous passent	
<b>Entame : Le 3 de pique.</b>			

Ted Horning rapporte comment le coup a été joué par Sud en partie libre. Le Roi de pique remporte la première levée, Est fournissant la Dame. Le déclarant s'empresse de prendre l'impasse à trèfle, qui réussit, puis il se tourne vers l'impasse à coeur, qui réussit elle aussi. Il encaisse l'As de trèfle capturant au passage le Roi doubleton, retourne au mort à pique, récoltant du même coup le Valet. Sud encaisse tous les trèfles du mort, reprend l'impasse à coeur et termine avec 13 levées. La question est : Sud a-t-il été brillant ? Pas du tout. Il a choisi la pire ligne de jeu. Si l'impasse à trèfle échoue, le flanc n'a qu'à déloger l'As de pique pour rendre inutilisables les trèfles du mort. Le coup est sûr à 100 % si Sud débloque l'As de trèfle à la levée numéro deux, puis rejoue un petit trèfle pour la Dame. Le Roi de pique servira de rentrée pour encaisser les trèfles maîtres. Peu importe la distribution adverse, il fera 2 piques, 1 coeur et 6 trèfles. Les carreaux ne présentent aucun danger. Si c'est le flanc qui ouvre la couleur, le déclarant a un arrêt sûr.

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**HÔPITAL SAINTE-CROIX**  
 570, rue Hériot, Drummondville (Québec) J2B 1C1  
**Projet : 5780-2002-13**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**  
 L'Hôpital Ste-Croix de Drummondville, propriétaire, située au 570, rue Hériot à Drummondville, demande des soumissions pour le projet de **Système PACS (Imagerie numérique)**.  
 Les documents contractuels pourront être obtenus, à partir du **mercredi 6 octobre 2004**, au bureau de l'architecte : Michel Faucher, architecte 153, Chemin du Golf Drummondville (Québec) J2C 1K9  
 Téléphone : (819) 472-0399  
 Télécopieur : (819) 472-6817

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.  
 Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumissions dérivé par une institution financière et établi au montant de quinze mille dollars (15 000 \$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$), fait à l'ordre de L'Hôpital Ste-Croix, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$).  
 Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :  
**ATTN : Mme Carmen O'Bready**, direction des services techniques et diététiques, local 2169  
**Hôpital Ste-Croix**  
 570, rue Hériot  
 Drummondville (Québec) J2B 1C1  
 Téléphone : (819) 478-6448

**Jusqu'au mercredi 20 octobre 2004 à 15 heures**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.  
 Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.  
 Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.  
**Visite des lieux :**  
 Pendant la période d'appel d'offres, l'architecte organisera une visite d'information de l'Hôpital Ste-Croix, le **mardi 12 octobre 2004 à 16 h**. Le lieu de rencontre des soumissionnaires se fera dans le hall d'entrée principale de l'Hôpital, 570, rue Hériot à Drummondville. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs généraux et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise, ni acceptée.  
 Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.  
 Luc Kearney, ing. Directeur des services techniques et diététiques.  
**Note : Consulter les «Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (S5r.r1.1)»**  
**Hôpital Ste-Croix**

**Repentigny**  
 Services Culture Loisirs Nature

VILLE DE REPENTIGNY  
**APPEL D'OFFRES**  
 ASSURANCES GÉNÉRALES  
 ANNÉE 2005

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du greffier de la ville de Repentigny, 435, boulevard Iberville, Repentigny (Québec), au plus tard le **3 novembre 2004** à 11 h 30 et ouvertes à la même date et à la même heure, pour la couverture en ASSURANCES GÉNÉRALES DE LA VILLE DE REPENTIGNY pour l'année fiscale 2005 (31 décembre 2004 au 31 décembre 2005 inclusivement).  
 Les soumissions devront porter la mention suivante :  
**APPEL D'OFFRES ASSURANCES DE LA VILLE DE REPENTIGNY - ANNÉE 2005**

Toute soumission qui ne sera pas complétée conformément aux instructions aux soumissionnaires ou qui ne sera pas accompagnée des documents requis, ou dont les documents ne seraient pas dûment complétés, ne sera pas prise en considération.  
 Les documents de soumissions seront disponibles au bureau du directeur des Services administratifs, 435, boulevard Iberville, Repentigny (Québec), à compter de la publication du présent avis moyennant le dépôt d'une somme de CENT DOLLARS (100 \$), non remboursable.  
 Toute correction ou amendement à la soumission devra obligatoirement être formulé par écrit et déposé au bureau du greffier de la ville de Repentigny à l'intérieur des délais ci-devant mentionnés. Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, membres en règle de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec, les agents d'assurances et les assureurs autorisés à transiger au Québec les assurances de dommages.  
 La ville de Repentigny ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourra aucune obligation envers les soumissionnaires.  
 Donné à Repentigny, ce 6<sup>e</sup> jour d'octobre 2004  
**M<sup>r</sup> Louis-André Garceau**  
 Greffier

**APPEL D'OFFRES**

**Projet** Entretien ménager au siège social du RTL  
**Dossier** P04-031  
**Ouverture** Le 29 octobre 2004 à 11 h (heure locale)

Document disponible au coût de vingt-cinq dollars (25\$) (argent comptant ou chèque visé) non remboursable, à compter du mercredi 6 octobre 2004 à 9 h 00, au Service des achats du RTL, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.  
 Une visite du site aura lieu le 14 octobre 2004 à 10h30 au 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.  
 Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.  
 Pour informations, s'adresser au (450) 442-8600 poste 8603.  
 Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 15h00.

**Réseau de transport de Longueuil**

**QUARTIER INTERNATIONAL DE MONTRÉAL**  
 rue McGill entre les rues St-Jacques et de la Commune

Des soumissions sont demandées pour **QIM-III-01: Prestations de services professionnels en archéologie**  
 Elles seront reçues au plus tard à 11 h, le **vendredi 22 octobre 2004**, au bureau de projet de QIM, à l'attention de M. Louis L'Espérance, au 380, rue St-Antoine Ouest, bureau 3200, Montréal H2Y 3X7.  
 Les documents d'appel d'offres seront disponibles à compter du **7 octobre 2004, à 9 h**, au bureau de projet de QIM, contre un dépôt de 50 \$ payable comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du QIM.  
**Heures d'ouverture du bureau:** 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h.  
**Séance d'information obligatoire:** Le mardi 12 octobre 2004, à 9 h, au bureau de projet de QIM.  
**Renseignements/documents d'appel d'offres**  
 Téléphone: (514) 841-7772  
 Télécopieur: (514) 841-7776  
 QIM ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Montréal, le 6 octobre 2004  
 Représentant du Maître de l'ouvrage  
**Louis L'Espérance**

**QUARTIER INTERNATIONAL DE MONTRÉAL**  
 rue McGill entre les rues St-Jacques et de la Commune

Des soumissions sont demandées pour **QIM-III-02: Fouilles exploratoires (entrepreneur en excavation)**  
 Elles seront reçues au plus tard à 11 h, le **vendredi 29 octobre 2004**, au bureau de projet de QIM, à l'attention de M. Louis L'Espérance, au 380, rue St-Antoine Ouest, bureau 3200, Montréal H2Y 3X7.  
 Les documents d'appel d'offres seront disponibles à compter du **7 octobre 2004, à 9 h**, au bureau de projet de QIM, contre un dépôt de 50 \$ payable comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du QIM.  
**Heures d'ouverture du bureau:** 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h.  
**Renseignements/documents d'appel d'offres**  
 Téléphone: (514) 841-7772  
 Télécopieur: (514) 841-7776  
 QIM ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Montréal, le 6 octobre 2004  
 Représentant du Maître de l'ouvrage  
**Louis L'Espérance**

**Aidons Sainte-Justine à grandir.**

**1 888 235 DONS (514) 345-4710**  
**www.sainte-justine.org**  
**3175, Côte-Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C5**

FONDATION DE L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE  
 Pour l'amour des enfants

**Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île**

**AVIS PUBLIC APCC-28**  
 AVIS PUBLIC est, par la présente, donné en vertu des dispositions de l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, que les états financiers et le rapport du vérificateur externe de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île, pour l'exercice 2003-2004, seront soumis au Conseil des commissaires, à sa séance ordinaire du 8 décembre 2004 à 20 h, au Centre administratif, 550, 53<sup>e</sup> Avenue, Montréal.  
 Donné à Montréal, le 6 octobre 2004  
**Christiane St-Onge**  
 Secrétaire générale

**Hydro Québec**

**APPELS DE SOUMISSIONS**  
 Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : **www.hydro-quebec.com/soumissionnez** ou en composant un des numéros de téléphone suivants :  
**Montréal et environs : (514) 840-4903**  
**Extérieur : 1 800 324-1759**

**Saisissez le présent à votre porte tous les matins !**

**LA PRESSE**

**Abonnez-vous dès maintenant (514) 285-6911**  
 1 800 361-7453 INTERURBAIN SANS FRAIS  
 cyberpresse.ca/abonnement

La Presse sera livrée à votre porte avant 6h30, en semaine et avant 8h00 les week-ends.

**prêtons main-forte**  
**( 5 1 4 ) 2 8 8 . 1 2 6 1**

Merci aux amis de Centraide qui ont assumé les coûts de cette annonce.

**Centraide du Grand Montréal**  
 LE DON DE CHANGER LES CHOSSES

A black and white photograph of a man sitting on a light-colored sofa in a bright room with large windows. He is wearing a dark short-sleeved button-down shirt and light-colored trousers. He is holding a newspaper open and looking down at it. A laptop is open on the floor next to him, and his right hand is on the mouse. A desk lamp is visible behind him, and a mobile phone is on the sofa next to him.

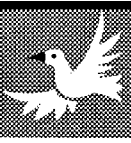
**C'EST SI SIMPLE  
D'ÊTRE BIEN INFORMÉ,  
CHEZ SOI...**

**AVOIR LE PLAISIR DE RECEVOIR  
À MA PORTE L'INFORMATION  
QUI ME TOUCHE!**

Pour m'abonner et profiter des offres spéciales, je visite  
**[cyberpresse.ca/abonnement](http://cyberpresse.ca/abonnement)**

(514) 285-6911

**LA PRESSE**



# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

## INDEX DES DÉCÈS

- BONIN, Jean-Louis**  
Montréal
- BONNEAU, Roland Alcide**
- BRUNET-FAVREAU, Fleurette**  
Valleyfield
- DANSEREAU, Alfred**  
Laval
- FORCIER, L. col. Fernand ptre**  
St-Hyacinthe
- LALANDE, Raymond**  
Montréal
- LALANDE, Roland H.**
- LANCIAULT, Roger**  
Ste-Foy
- LANOUE-ROY, Marielle**
- LAVERDURE, Raymond**  
Laval
- LECLERC-HOULE, Gisèle**  
Laval
- LÉVESQUE, Joséé**  
Joliette
- MARCOTTE, Claude**  
Verdun
- MERCILLE (née Roy) Cécile**
- MONGEON-BRISSON, Marielle**
- MORIN, Gildo**  
Brossard
- PARENT, Alain**  
Montréal
- SCULLY, Yvette**  
Montréal
- ST-PIERRE, Héliène (Née Sévigny)**

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)  
cyberpresse.ca/necrologie

## DÉCÈS

**BONIN, Jean-Louis**  
1922 - 2004  
À Montréal, le 2 octobre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Jean-Louis Bonin, époux de Rachel Carbonneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Rachel (feu Paul-André Mathieu), son frère Fernand (Georgette Gravel) et sa soeur Jacqueline ainsi que sa belle-soeur Paulette Carbonneau (feu Guy Thibodeau), plusieurs neveux et nièces. Au lieu de fleurs, vos dons à la Fondation Notre-Dame-de-la-Merci seront appréciés de la famille. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

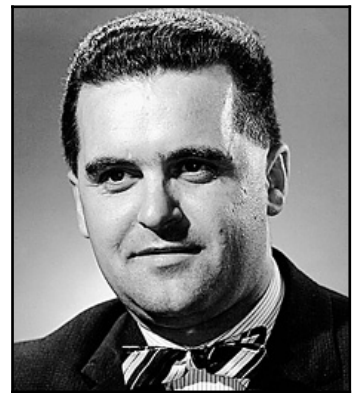
## URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourgje.com  
Les funérailles auront lieu le vendredi 8 octobre 2004 à 11 h en la chapelle du complexe, et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, vendredi à compter de 10 h.

**BONIN, Jean-Louis**  
1922 - 2004  
À Montréal le 2 octobre 2004 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Jean-Louis Bonin, époux de Rachel Carbonneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Rachel (feu Paul-André Mathieu), son frère Fernand (Georgette Gravel) et sa soeur Jacqueline ainsi que sa belle-soeur Paulette Carbonneau (feu Guy Thibodeau), plusieurs neveux et nièces. Au lieu de fleurs, vos dons à la Fondation Notre-Dame-de-la-Merci seront appréciés de la famille. La famille recevra les condoléances au Complexe Funéraire

## URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien est, Montréal  
www.urgelbourgje.com  
Les funérailles auront lieu le vendredi 8 octobre 2004 à 11 h en la chapelle du Complexe et de là au cimetière Le Repos Saint-François d'Assise. Heures des visites jeudi 14 h à 17 h et 19 h à 21 h vendredi à compter de 10 h.



**BONNEAU, Roland Alcide**  
1926 - 2004

C'est avec tristesse que la famille de Roland Bonneau annonce son décès survenu le 1er octobre 2004, après une courte maladie vécue sereinement. Roland a été accompagné quotidiennement par ses proches qui lui ont prodigué soins et amour.

Son épouse, Janine Gévry, ses enfants, Pierre (Diane Gervais), André (Johanne Thibault), Line et Manon (Onil Ouellet) et ses petits-enfants, Lysandre (fille de Louise Gagnon), Laurence et Claude-Eve, Florence et Julien (enfants de Martin Huel), Mélissa (Serge Lavoie), Annick (Eric Paquette) et Mathieu, son frère Marcel et sa soeur Laure, beaux-frères et belles-soeurs et autres membres de sa famille se souviendront d'un homme généreux et chaleureux. Ses nombreux amis de Saint-Lambert et, en particulier la "gang" du McDonald, appréciaient son amour des débats, sa curiosité et sa jovialité.

Roland a participé à la communauté de Granby comme directeur gérant fondateur de la Caisse populaire St-Benoît, gérant du magasin de souvenirs du Jardin zoologique pendant plusieurs années et bénévole pour le Prêt d'Honneur. A Saint-Lambert, il a travaillé à plusieurs reprises pour Elections Canada. Sa carrière de 35 années au Ministère des Postes l'a amené à Granby, Saint-Hyacinthe, Lachine, Boucherville, Laval, Montréal, Québec et Ottawa.

Tous ceux qui ont aimé et apprécié Roland sont conviés à une cérémonie religieuse qui aura lieu le samedi 9 octobre 2004 à 11 heures en l'Église St-Thomas d'Aquin, 311 rue St-Thomas à Saint-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 heures. L'inhumation se fera dans la plus stricte intimité au cimetière de Farnham à une date ultérieure.

La famille offre ses remerciements les plus sincères au personnel infirmier du 5e nord au Centre Hospitalier Pierre-Boucher (Longueuil) et en particulier à Cécile, Héliène, Luce, Lyne, Marie-Josée, Marthe et Stéphanie.



**BRUNET-FAVREAU, Fleurette**  
1921 - 2004

À Valleyfield, le 4 octobre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Fleurette Brunet, épouse de feu M. René Favreau, résidant à Valleyfield. Elle laisse dans le deuil sa fille Michèle, son gendre Normand O'Brien, ses petites-filles: Kathleen et Alexandra, ses sœurs: Gilberte, Yolande (Georges Laliberté), ainsi que parents et amis. Les funérailles auront lieu le mercredi 6 octobre à 14 h en l'église de St-Augustin. Inhumation au cimetière de Valleyfield. Sous la direction du Centre funéraire J.A. Larin & Fils inc. 317, rue Victoria, Valleyfield 450-373-3636

## DANSEREAU, Alfred

1923 - 2004  
À Laval, le 1er octobre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Alfred Dansereau, époux de feu Gisèle Charland. Il laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Michel), Michèle (Gérard), Francine (Pierre), Jocelyn (Isabelle), Ghislaine (Richard), ses petits-enfants, ses sœurs, parents et amis. Des dons à la Société Alzheimer de Laval seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

## URGEL BOURGIE

2500, av. des Perron, Auteuil, Laval  
www.urgelbourgje.com  
La liturgie aura lieu le samedi 9 octobre 2004 à 12 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: samedi de 9 h à 12 h.



**FORCIER, L. col. Fernand, ptre**  
1923 - 2004

À Montréal, le 1er octobre 2004, est décédé à l'âge de 81 ans, L. col. Fernand Forcier, prêtre retraité, demeurant à St-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil son frère M. Rhéaume Forcier (Madeleine Grenier) de Drummondville, sa belle-soeur Mme Rachel (feu Albert Forcier) de Drummondville ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé au Séminaire de St-Hyacinthe

## URGEL BOURGIE

650, rue Girouard Est  
St-Hyacinthe  
le jeudi 7 octobre de 19 à 22 h et le vendredi 8 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre, à 10 h 30, en la chapelle du Séminaire suivies de l'inhumation au cimetière de Drummondville. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire Mongeau Réseau Dignité

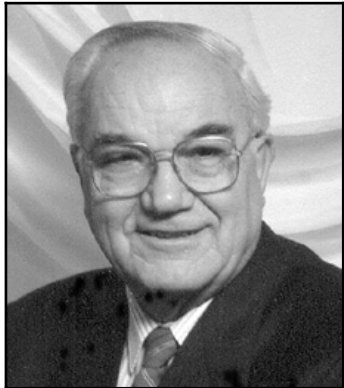
1115, rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe

## LALANDE, Raymond

1931 - 2004  
À Montréal, le 3 octobre 2004 est décédé à l'âge de 72 ans M. Raymond Lalande, époux de Mme Suzon Pelland. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Serge (Julie Bourbonnière), ses petits-enfants Gabriel, Marion et Rémi, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au Complexe funéraire Magnus Poirier Inc. 7388, boul. Viau, St-Léonard  
Les funérailles auront lieu vendredi le 8 octobre à 10 h en l'église St-Bonaventure. Heures des visites vendredi le 8 octobre de 9 h à 10 h.

## LALANDE, Roland H.

Le 2 octobre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé Roland (Rolly) Lalande (retraité d'Hydro-Québec), époux de Stéphanie Sigmond Lalande. Il laisse dans le deuil ses enfants Paul, Robert (Karen) et Susan. Il laisse également sa soeur Eileen de Californie, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille aimerait remercier le Dre Warner et le Dr Galal ainsi que tout le personnel médical de l'étage M7 de l'hôpital Royal Victoria pour leur bienveillance et leurs bons soins. Un service funéraire aura lieu à une date ultérieure. Des dons à sa mémoire seront versés à la fondation Roland H. Lalande a/s de l'hôpital Royal Victoria, 687 ouest, ave des Pins, chambre H433, Montréal, Québec, H3A 1A1, (514-843-1543) pour la recherche en hématologie.



**LANCIAULT, Roger**  
1921 - 2004

À l'Hôpital Général de Québec, le 2 octobre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Roger Lanciault, ingénieur civil retraité de la Dominion Bridge, époux de dame Jeannine Bélisle et fils de feu Alfred Lanciault et de feu dame Rosilda Girard. Il demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il a été confié à la maison Lépine Cloutier. Le service religieux sera célébré le samedi 9 octobre 2004 à 11 h en l'église St-Mathieu, 3155 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jeannine, ses filles: Francine (Jean Gastongay), Lise, Claire (Peter Baltais) et Elaine (George Paschall); ses petits-enfants: Danielle, Martine, Martin, David, Mara, Catherine et Philippe; son arrière-petit-fils, Nathan; ses frères et sœurs: feu Germaine (feu Fernand Boulianne), feu Stella, Flore (feu Frank Powell), feu Simone, feu Georgette, feu Jean-Paul, Maurice (feu Carmen Roy), feu Fernand (feu Ruth Yale) et Robert (Colette Maltais); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Général de Québec pour leur grand dévouement et l'excellence des soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la:

## Maison funéraire Lépine Cloutier

1025, route de l'Église, Ste-Foy  
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Général de Québec, 260, boul. Langelier, Québec (Québec) G1K 5N1, tél.: 418-529-0931

## Pour renseignements: (418) 529-3371

télé. (418) 529-9506  
www.lepinecloutier.com  
www.lepinecloutier.com  
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec



**LANOUE-ROY, Marielle**  
1927 - 2004

C'est avec sénérité que le 1er octobre 2004, tu as entrepris ce beau voyage pour rejoindre ton vieux, Adrien Lanoüe et ceux que tu as aimés. Tu laisses, sur le qui de la vie, tes enfants: Serge, Nicole, Lise, Monique, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis(es). Le 7 octobre, la journée de ta fête tu aurais eu 77 ans. Nous invitons parents et amis à venir te voir pour le dernier départ.

## Magnus Poirier Inc.

6825, Sherbrooke est, Mtl  
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le jeudi 7 octobre à 21 h. Heures des visites jeudi de 14 h à 21 h.

## LAVERDURE, Raymond

1945 - 2004  
À Laval après un très long combat contre le cancer, le 4 octobre 2004 à l'âge de 58 ans est décédé M. Raymond Laverdure époux de Mme Marielle Chouinard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Pascal (Mireille de Medeiros), ses parents M. Eddy Laverdure et Mme Ida Deslauriers, ses frères et sœurs, Philippe, Jean-Pierre (Pauline), Paul (Ginette), Jean-Guy (Diane), Jacqueline, Jacques (Louise), Gaëtan (Marie-Lise), Françoise (André), Suzanne (Donald), Serge (Johanne), Remi, François et Stéphanie (Caroline). Il laisse également sa belle-soeur Yolande à qui la famille tient à dire un gros merci pour son immense support ainsi que ses neveux et nièces, d'autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe Funéraire

## Alfred Dallaire

## MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
vendredi le 8 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi le 9 octobre dès 10 h suivi des funérailles en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval à 14 h 30. "Un merci particulier aux infirmières des soins palliatifs et de l'oncologie de l'hôpital Cité de la Santé à Laval." Des dons à la Société Canadienne du Cancer ou aux soins palliatifs de la Cité de la santé seraient appréciés.

## LECLERC-HOULE, Gisèle

1920 - 2004  
À l'hôpital Cité de Santé de Laval, le 3 octobre 2004 à l'âge de 84 ans est décédée Madame Gisèle Houle, épouse de Monsieur Marcel Leclerc. Elle laisse dans le deuil son fils Jean (France Soudeyns), ses petits-enfants Martin, Isabelle (Pascal). Ses sœurs Jeannine, Pierrette (Guy) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

## Alfred Dallaire

## MEMORIA

Le Mausolée Saint-Martin  
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
jeudi le 7 octobre de 17 h à 19 h où une cérémonie religieuse sera célébrée à 19 h dans la chapelle du mausolée St-Martin, inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601 Chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal mercredi le 13 octobre à 14 h. Au lieu de fleurs la famille apprécierait des dons à la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal, 5000 est rue Bélanger, Montréal.



**LÉVESQUE, Joséé**  
1950 - 2004

Le 4 octobre 2004, à Joliette, après un courageux combat contre le cancer, est décédée, à l'âge de 54 ans, Joséé Lévesque, épouse de Jacques "Jim" Morin, demeurant à Joliette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses parents Maurice Lévesque et Suzanne Wodon, ses frères et sœurs: Danielle (Jules Boileau), Paule (Jean Robillard), France (Jacques Tréncia), Maurice Jr (Lise Lacombe) et Jacques (Lisette Perreault), sa belle-soeur Audrey (Jean-Yves Ouellet), ses beaux-frères Marc Bernard (Doris Forest) et Claude (Hélène Tessier), ses neveux et nièces: Alexandra, Jean-Sébastien, Marie-Christine, Chloé, Julien, David, Anne-Marie, Francis, Patrice, Marc-Olivier, Philippe, Stéphanie et Annie-Claude, ses oncles et tantes, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée jeudi soir de 19 h à 22 h et vendredi dès 12 h 30, au salon:

## Garceau & Garceau

636, Manseau, Joliette  
Les funérailles auront lieu le vendredi 8 octobre à 14 h, en l'église Cathédrale. Direction funéraire:

## Garceau & Garceau inc.

Joliette

## MARCOTTE, Claude

1953 - 2004  
À Verdun, le 1er octobre 2004, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Claude Marcotte. Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Bourdeau, ses filles: Céline (Steve) et Cielle (Jean-François), ses petits-enfants: Tommy, Sébastien et Samaël, sa mère Mme Jacqueline Marcotte, son frère Robert (Guylaine), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une liturgie de la Parole sera célébrée en présence des cendres au salon

## Alfred Dallaire

## MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le samedi 9 octobre à 15 h 30. La famille recevra parents et amis au salon dès 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel infirmier des soins palliatifs du Centre hospitalier de Verdun pour leurs bons soins.

## MERCILLE (née Roy) Cécile

1915 - 2004  
Le 4 octobre 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Madame Cécile Roy épouse de feu M. Paul-Émile Mercille domiciliée à St-Bruno. Elle laisse dans le deuil sa fille unique Diane (Serge Sabourin), ses petits-enfants Karine (Benoit Sabourin) et Thierry (Sonia Gauthier), neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour respecter ses volontés, il n'y aura pas d'exposition et la famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30 vendredi le 8 octobre 2004 en l'église St-Bruno de Montarville, 1668, rue Montarville, St-Bruno où les funérailles seront célébrées à 14 h. Des dons à la Fondation Mira ou la Fondation du Cardinal Paul-Émile Léger seraient appréciés. Direction

## Direction

## YVES LÉGARÉ inc.

Alfred Dallaire  
(514) 595-1500

## MONGEON-BRISSON, Marielle

1928 - 2004  
À la Maison Victor-Gadbois, le 30 septembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Marielle Brisson, épouse de Gabriel Mongeon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Christine (Arcangelo Ubaldi), Richard (Francine Lefebvre), Serge (Josée Hudon), Pierre (Annie Morand) et Martin (Lynne Robichaud), ses petits et arrière-petits-enfants, ses sœurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

## URGEL BOURGIE

8145, chemin Chambly, St-Hubert  
www.urgelbourgje.com  
Les funérailles auront lieu le vendredi 8 octobre à 16 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: vendredi de 14 h à 16 h. Des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**MORIN, Gildo**  
1934 - 2004

De Brossard, anciennement de Clair, N.-B., le 5 octobre 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé Gildo Morin, époux de Edwina Bossé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils Tommy (Julie Varin) et Michel (Frédérique Dumont), ses frères: Roger, Médéric (Solange Marcotte), ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposé le 7 octobre 2004 de 14 à 17 heures, à:

## La Maison Darche

## Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard  
suivi d'une liturgie de la parole en la chapelle de la Maison Darche. Un don peut être fait à la Fondation des maladies du coeur.

## PARENT, Alain

1955 - 2004  
À Montréal, le 2 octobre 2004, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Alain Parent originaire de Kénogami. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Céline Boulay, ses enfants François et Guillaume, ses frères et sœurs: Ginette, Diane, Jean, Raymond, Daniel, Martine et Louise ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu en l'église St-Jean Berchmans, 1871 boul. Rosemont Montréal le 9 octobre 2004 à 14 h. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés. Direction funéraire.

## Alfred Dallaire

## MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778



**SCULLY, Yvette**  
1930 - 2004

À Montréal, le 30 septembre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Yvette Scully. Elle laisse dans le deuil sa soeur Berthe (feu Paul-Émile Jacob), son frère André (Huguette Larose), ses belles-soeurs Jeanne (feu Raymond Scully) et Ghislaine (feu Jean-Louis Scully), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

## URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourgje.com  
Une liturgie de la parole sera célébrée à 20 h le vendredi 8 octobre 2004, dans la chapelle du complexe. Les heures de visite vendredi dès 17 h.

## ST-PIERRE, Héliène (Née Sévigny)

1919 - 2004  
À Mont St-Hilaire, le 5 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Héliène Sévigny, épouse de feu Jean St-Pierre. Elle laisse dans le deuil son fils Richard et sa fille Johanne, sa soeur jumelle identique Lucienne, sa soeur Claudette, son frère Alide (Aïda) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

## Salon Funéraire Demers

234, chemin des Patriotes Nord  
Mont-St-Hilaire

Téléphone: (450) 467-4780  
Télécopieur: (450) 467-9468

Courriel: salon.demers@sympatico.ca

Le vendredi 8 octobre 2004 dès 13 h. Les funérailles suivront en l'église de St-Hilaire à 15 h.

## PRIÈRES

### PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. M.L.

### PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. A.G.

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. S.H.



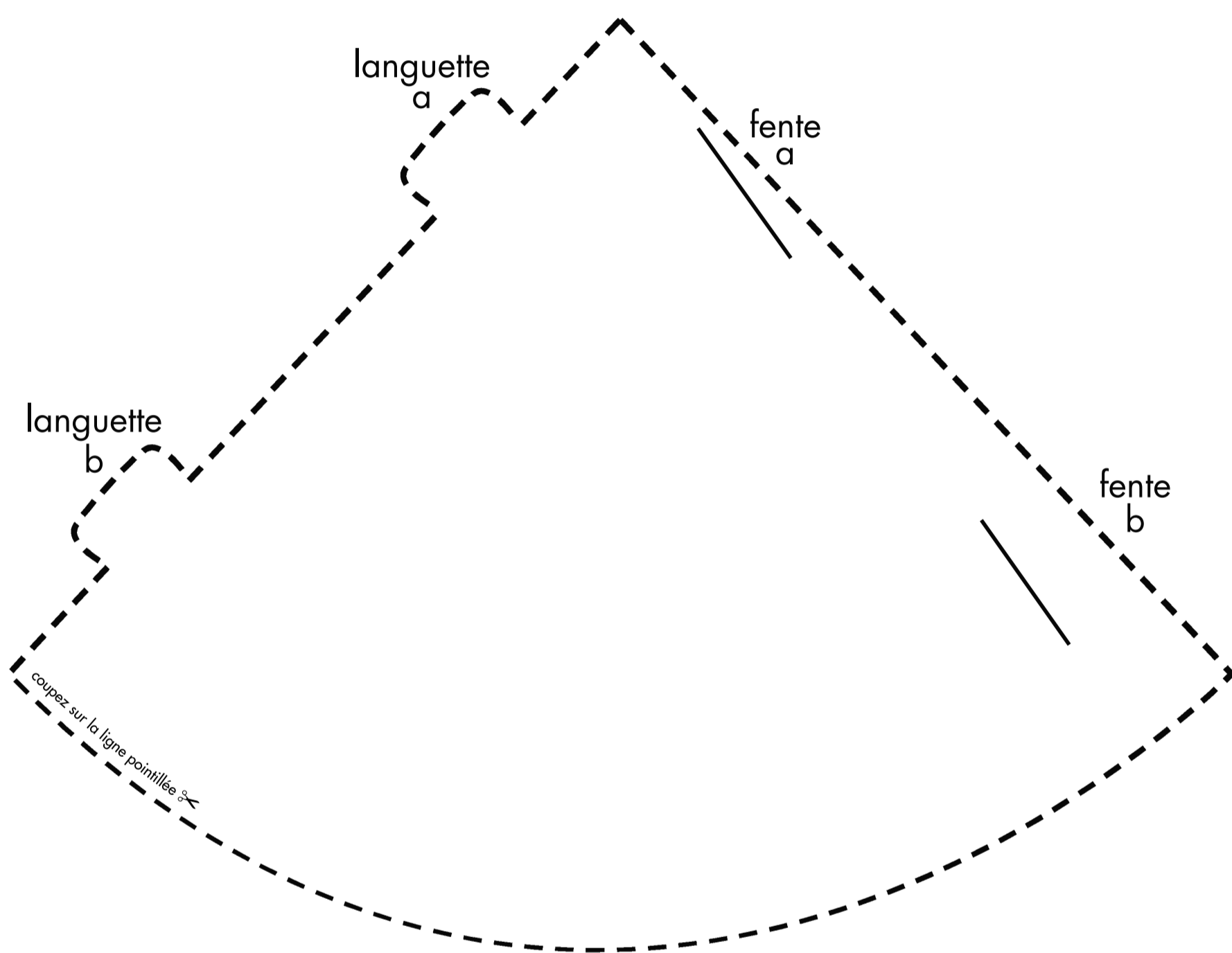
Tout communiqué  
d'avis de décès  
publié dans  
La Presse sera  
plastifié et remis  
gratuitement à la  
famille éprouvée.

514.285.6816

LA PRESSE

# Grande primeur! Voici la nouvelle carte MasterCard PETRO-POINTS Citi sans frais qui vous permet d'économiser 2 ¢ le litre d'essence acheté à Petro-Canada.

## Soyez de la fête et portez le chapeau.

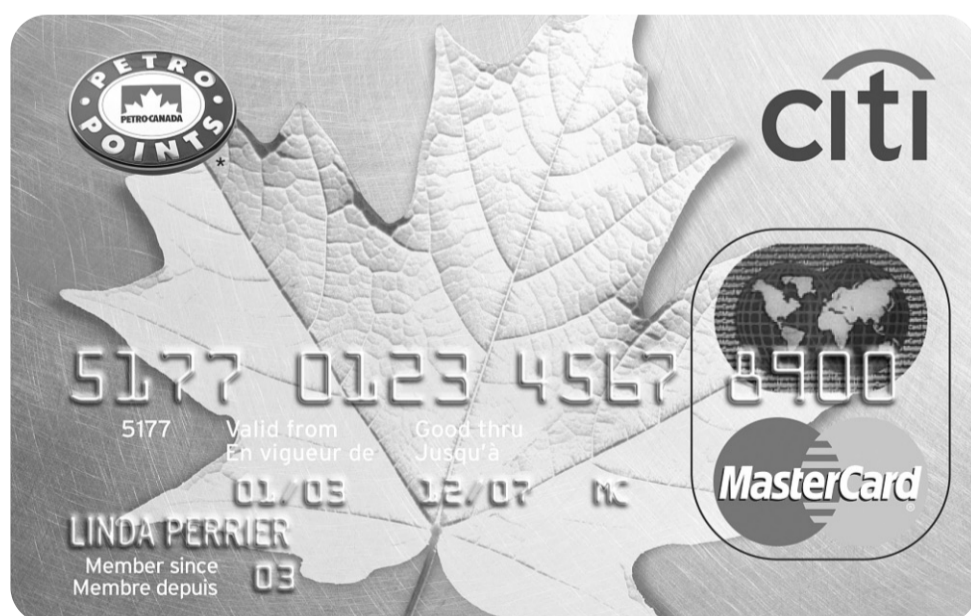


### Économisez instantanément sur l'essence et accumulez des PETRO-POINTS partout où vous magasinez. Tout ça, sans frais!

Économisez instantanément 2 ¢ le litre d'essence chez Petro-Canada\* lorsque vous utilisez votre carte. Vous accumulez 10 PETRO-POINTS pour chaque dollar porté à votre carte MasterCard<sup>MD</sup> PETRO-POINTS\* Citi<sup>MC</sup>. Et, compte tenu du fait que votre carte est acceptée partout au monde, les occasions d'accumuler un très grand nombre de points plus rapidement sont infinies. Vous pourriez donc vous récompenser aussi souvent que vous en ressentez le besoin.

### Récompensez-vous instantanément et souvent.

Utilisez votre carte MasterCard PETRO-POINTS Citi partout où vous magasinez et obtenez des PETRO-POINTS vous donnant droit à des primes sensationnelles telles que des billets de loterie, des lavages d'auto et des voyages comprenant les vols d'avion, sans cotisation et sans période d'interdiction!



## Demandez la carte dès aujourd'hui à Petro-Canada ou téléphonez au 1 888 803-2211.

+ Dans les stations-service participantes. Consultez le règlement complet du programme à [www.petro-canada.ca](http://www.petro-canada.ca) ou à [www.citibank.ca](http://www.citibank.ca).  
MD Marque déposée de MasterCard International Inc. Utilisée sous licence.  
\* Marque de commerce de Petro-Canada – Trademark of Petro-Canada.  
MC Marque de commerce de Citicorp. Utilisée sous licence.  
All marks used under license. Toutes les marques sont utilisées sous licence.

